Nr. 7 Juli 2026 **4,60 €**
Österreich 5,10€ Luxemburg 5,50€ Schweiz 9,10sfr Belgien 5,50€ Italien 6,40€

selbst ist der Mann

Das Do-it-yourself-Magazin

UNSERE HIGHLIGHTS ZUR WM

Die besten Fußball-Projekte für den Garten

SPARE Handwerker
MACH ES SELBST

KLEINE SOLARANLAGE
Sparen Sie Strom!

Camping-Urlaub
Clevere Produkte für das Leben draußen

Kühl & schattig
Sonnenschutz mit Markise und Rollladen smart steuern

Nutzgarten-Tipps
Mit Obst und Gemüse selbst versorgen

Praktische Schuhbank mit Stauraum

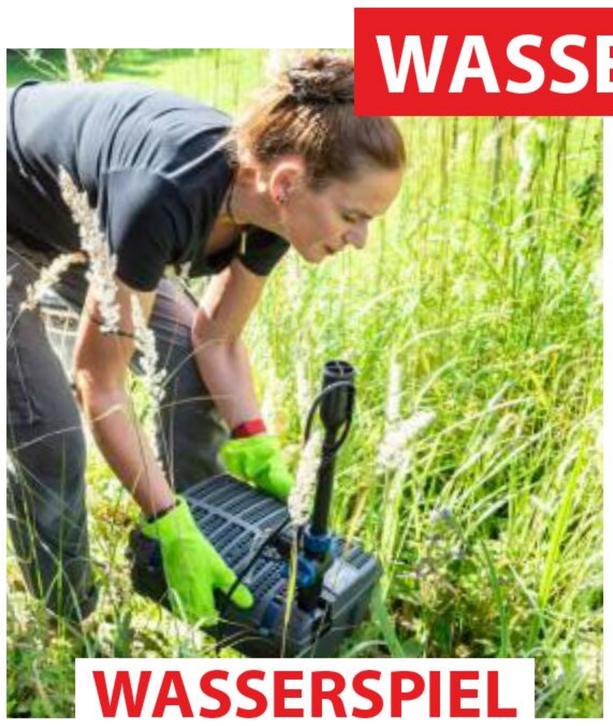
TÜVRheinland

Getestet von Experten

Großer PRAXISTEST: Sicherheit Leistung Installation

Smarte Mäher ohne Draht

WASSER IM GARTEN NUTZEN



WASSERSPIEL

REGENTONNE

PUMPE

Extra-Themen: Pflegeleichte Terrasse • Sägebock • Bohren in Stein

07
4 190627 404605

welt der wunder

WISSENSCHAFT

TECHNIK

NATUR

MENSCH

ES GIBT VIEL ZU ENTDECKEN

Jeden Monat packende Reportagen, spektakuläre Bilder, spannende Hintergrundinformationen und fundiertes Expertenwissen.

Garantiert faszinierend. Garantiert unterhaltsam.

Wissen, das mich weiterbringt.

WELT DER WUNDER AB SOFORT IM HANDEL, IM ABO UNTER **www.weltderwunder.de/abo** ODER ÜBER **meine-zeitschrift.de**:

Editorial

LIEBE LESERIN, LIEBER LESER!

ich hoffe, Sie haben wie die meisten Mitglieder unserer Redaktion bereits sommerliche Tage (und Abende) draußen verbracht – vorzugsweisen im eigenen Garten. Mir fallen bei solchen Gelegenheiten immer Projekte ein, die endlich umgesetzt werden sollten. Wäre ein plätscherndes Wasserspiel nicht wunderbar entspannend? Aber auch der vertrocknete Bambus gerät ins Blickfeld und erinnert mich daran, dass zum Genießen im Grünen auch das Gießen gehört ... Deshalb widmen wir uns in dieser Ausgabe ausführlich dem Thema Wasser im Garten. Dazu gehört auch, welche Pflanzen mit Trockenheit besonders gut zurechtkommen.

Rasenpflege auslagern? Mehr Zeit zum Relaxen versprechen Anbieter von Mährobotern. Diese sollen den regelmäßigen Rasenschnitt nahezu selbstständig bewältigen. In unserem umfangreichen Test mit den Experten aus dem Electrical Safety Lab des TÜV Rheinland haben wir uns sieben neue Modelle sehr genau angeschaut. Alle sind längere Zeit in einem typischen Eigenheimgarten gefahren und mussten Alltagsaufgaben erledigen. Nicht alle haben dabei problemlos gearbeitet. Mit unseren Ergebnissen können Sie gut informiert Ihren Kauf planen.

Die Vorfreude steigt! Für alle, die auf den Start der Fußball-WM am 11. Juni hinfiebern, haben wir Ideen für gemeinsamen Guck- und Spielspaß zusammengestellt. Und Schritt für Schritt zeigen wir in diesem Heft, wie Sie zum Beispiel einen Nutzgarten anlegen, smarten Sonnenschutz für Terrasse und Balkon installieren, eine praktische Schuhbank für den Flur bauen oder eine Mini-Solaranlage auf dem Gartenhaus installieren.

KATJA FISCHBORN
Chefredakteurin
von selbst ist der Mann
und selbst.de

NEUE MÄHROBOTER IM PRAXISTEST

WASSER IM GARTEN

SAUBER GEFILTERT FÜR DEN TEICH, EFFEKTIV GESAMMELT IN DER REGENTONNE.

DIY-IDEEN ZUR FUSSBALL-WM

Fotos: Michael Müller-Münker

ANZEIGE

25 Jahre LOGOCLIC®
PREIS IST NICE

Laminatboden
1288 x 245 x 7mm

Riverside 33064084
Lagoon 33025665
Solario 33064093
Sundance Oak 33025674
Sunshine Oak 33159962
Twilight Oak 33025683

ab 9,95€/m² EDITION

Laminatboden
1288 x 245 x 8mm

Mehr erfahren auf:
www.logoclic.info

www.bauhaus.info
BAUHAUS®

Gemeinschaftswerbung der BAUHAUS Gesellschaften
(vgl. www.bauhaus.info/gesellschaften oder unter Tel. 0621/3905 1000)
BAUHAUS Gesellschaft für Bau- und Hausbedarf mbH & Co. KG
Rhein-Main-Neckar, Bohnenbergerstr. 17, 68219 Mannheim

Inhalt

JULI 2026

6 Auch Kinder wollen vernünftig sägen. Hier der geeignete Sägebock dafür.

12 Neben dem Anschluss einer Regentonne zeigen wir den Einbau von Teich- und Brunnenpumpen.

Thema des Monats

6 KINDER-SÄGEBOCK
Gemeinschaftlich bauen und sägen: So können die Kleinen beim Holzmachen gegen die Erwachsenen antreten.

Titelthema

12 WASSER IM GARTEN
Bepflanzbare Regentonne und alternative Speicher sowie Teichfilter und Brunnenpumpe mit Wasserspiel installieren.

Möbelbau & Wohnen

28 MAGAZIN
Neuheiten und Aktuelles – plus Bauvorschläge zur WM.

32 BOHREN IN STEIN
So gelingen saubere Löcher in Mauerwerk und Fliesen.

36 SCHUH-SITZBANK
Gut gepolsterter und staubgeschützter Stauraum.

Bauen & Renovieren

44 MAGAZIN
Tipps und Produkte

48 MINI-SOLARANLAGE
Anschlussfertiges System mit vier PV-Modulen montieren.

52 ENTWÄSSERUNGSRINNE
Clevere Steck-Elemente, die sich einfach einbauen lassen.

54 SAUBERE TERRASSE
Pflegeleichte Materialien und Baustoffe für draußen.

Wissen & Technik

62 MAGAZIN
Innovation und Know-how

66 TEST ROBOTERMÄHER
Drahtlose Geräte mit Tücken bei Installation und Betrieb.

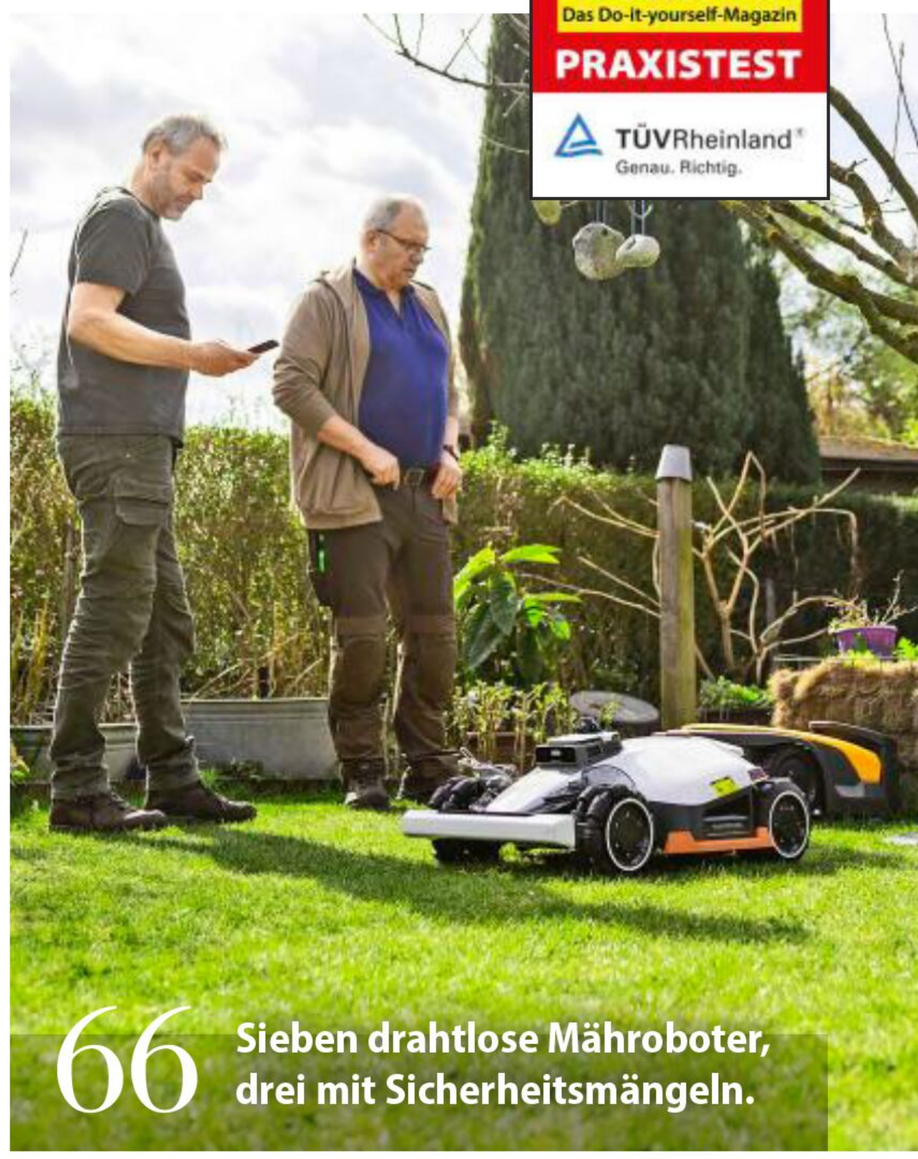
GUT FÜR HEUTE.
BESSER FÜR MORGEN.

NACHHALTIGKEIT: Mit diesem Logo kennzeichnen wir die entsprechenden Themen.

MIT FONTÄNEN-AUFSATZ WIRD AUS PUMPE UND FILTER EIN WASSERSPIEL.

36 Praktischer Schuhschrank mit Klappe und Sitzfläche.

74 Smarte Steuerungsmöglichkeiten für Beschattungssysteme.



66 Sieben drahtlose Mähroboter, drei mit Sicherheitsmängeln.

90 GRUNDAUSSTATTUNG ZUM CAMPEN – WIR ZEIGEN PRODUKT-NEUHEITEN.

74 SMARTE BESCHATTUNG
Elektrische Produkte individuell und gemeinsam steuern.

Garten & Freizeit

82 MAGAZIN
Neuheiten und Aktuelles

86 NUTZGARTEN
Wir geben Tipps zur Planung und zum Anlegen.

90 CAMPING-AUSSTATTUNG
Neue Produkte und ihre Vor- und Nachteile.

94 TROCKENRESISTENTE PFLANZEN
Von der „Fetten Henne“ bis zum geeigneten Boden – so geht Grün mit wenig Wasser!

Service & Info

3 Editorial
59 Baupläne
60 Abo und Prämien
79 Impressum
80 Preisrätsel
98 Vorschau

94 TROCKENRESISTENTE PFLANZEN – WORAUF IST ZU ACHTEN?

Abo-Service
„selbst ist der Mann“ Abonnement-Infos unter:
✆ **040/32901616***
kundenservice@bauermedia.com
www.bauer-plus.de/selbst-ist-der-mann

Internet
Basiswissen, Anleitungen und Know-how rund um Do-it-yourself auf **www.selbst.de**

Leserservice
E-Mail: **leserservice-selbst@bauermedia.com**

Bauplanbestellung
„selbst ist der Mann“-Bauplan-Service
BAUER VERTRIEBS KG, E-Commerce
Meßberg 1, Brieffach 4000,
20086 Hamburg
www.selbst.de/bauplan-bestellung

*Mo.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr; 0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf

Ein Sägebock für junge Tüftler

Gemeinsam werkeln

Kleine Holzfäller ganz groß: Mit wenig Aufwand bauen Sie einen Kinder-Sägebock für spannende Säge-Duelle.

TEXT **Mali Karbach**

Die meisten Kinder lieben sportliches Kräftemessen. Ein kleiner Wettkampf im eigenen Garten passt da perfekt. Baumstamm-Sägen nach dem Vorbild der *Stihl Timbersports®* bringt Action, Spannung und jede Menge Spaß. Mit etwas Vorbereitung und wenigen Materialien stellen Sie rasch ein spannendes Familien-Event auf die Beine. Der Clou: Der Stamm für die Kinder wird so präpariert, dass der Nachwuchs beste Chancen auf den Sieg hat. Am Ende gewinnen alle, denn der Spaß steht im Vordergrund und ganz nebenbei lernen Kinder spielerisch erste handwerkliche Grundlagen.

SELBER BAUEN STATT LANGE SUCHEN

Viele Dinge aus der Erwachsenenwelt gibt es längst im Mini-Format – vom Kaufmannsladen bis zur Motorsäge. Nur ein kindgerechter Sägebock ist kaum zu finden. Für DIY-Fans ist das kein Problem: Mit etwas Geschick bauen Sie ihn einfach selbst. Anschließend fordern Sie die kleinen Holzfäller zu einem freundschaftlichen Wettkampf heraus. Ein zerteilter Ast wird mithilfe von Klettpunkten wieder zusammengesetzt und kann immer wieder an derselben Stelle „abgesägt“ werden. So ist ein vergnüglicher Nachmittag garantiert und Sie vermitteln ganz nebenbei, worauf beim Sägen zu achten ist und warum Sicherheit immer an erster Stelle steht. Das Projekt eignet sich ideal, um gemeinsam Zeit zu verbringen, handwerkliche Neugier zu wecken und Selbstvertrauen aufzubauen.

KONZENTRATION, HELM AUF, LOS GEHT’S: HEUTE SCHLÄGT DER NACHWUCHS DIE GROSSEN BEIM SÄGEWETTKAMPF.

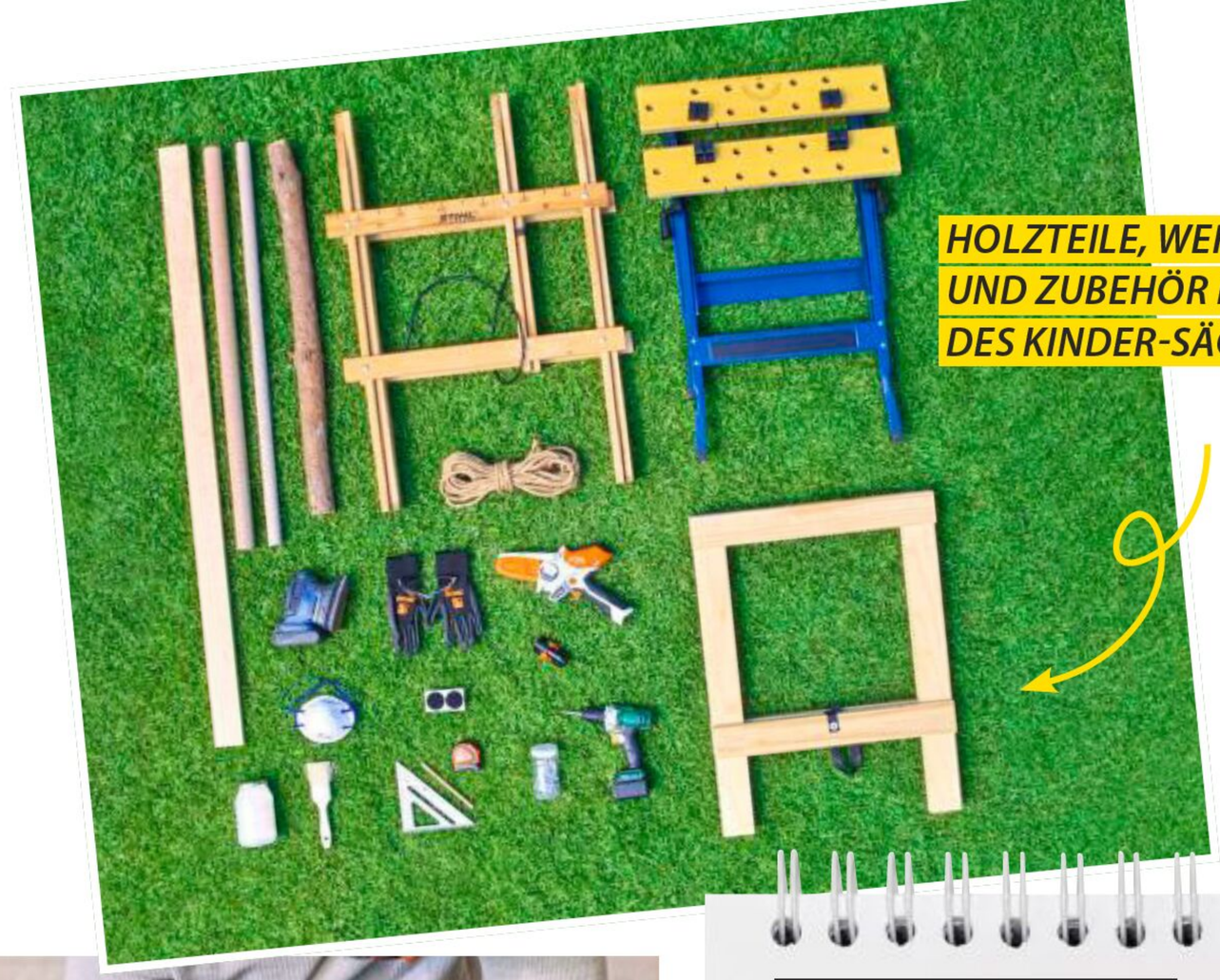
Fotos: Stihl

FAMILIEN-DUELL IM GARTEN: ZWEI SÄGEBÖCKE, KLARE REGELN UND JEDE MENGE SPAß MIT SICHERHEITSFAKTOR.

DER SÄGEBOCK WIRD FÜR DEN SPÄTEREN EINSATZ IM GARTEN STABIL VERSCHRAUBT.

Vom Holz zum Sägebock

Mit den vorbereiteten Holzteilen und etwas handwerklichem Geschick entsteht Schritt für Schritt ein stabiler, kindgerechter Sägebock. Ihr Nachwuchs kann gleich mithelfen.



HOLZTEILE, WERKZEUGE UND ZUBEHÖR FÜR DEN BAU DES KINDER-SÄGEBOCKS.

Checkliste

SCHWIERIGKEIT Einfach.
Ein gutes Projekt für Anfänger.

WERKZEUGE Sägebock, Werkbank oder Holzbock, Maßband, Tischlerwinkel, Akku-Gehölzschneider (z. B. Stihl GTA 26) oder eine andere Säge, Schleifgerät mit 150er Schleifpapier, Akku-Bohrschrauber mit Bithalter, Bits und 3-mm-Bohrer

ZEIT Ca. 2-3 Stunden

KOSTEN Rund 25 Euro

1

Legen Sie das 50-mm-Rundholz auf den Sägebock, fixieren Sie es und markieren Sie bei 40 cm die Schnittstelle.

2

Anschließend wird das markierte 40-cm-Stück sauber mit dem Akku-Gehölzschneider abgeschnitten.

3

Schneiden Sie die 30-mm-Rundhölzer jeweils auf 40 cm. Achten Sie auf gerade Schnitte im 90-Grad-Winkel.

Nun eine 210 cm lange Holzlatte einspannen, 70 cm abmessen, das Ende entlang der Schräge abschneiden.

4

MIT GEODREIECK ODER WINKELMESSER WIRD DER 25-GRAD-WINKEL SAUBER ANGERISSEN. SO ENTSTEHEN SPÄTER PASSGENAUE, GLEICHMÄSSIGE SCHRÄGEN.

5

Diesen Vorgang wiederholen Sie mit dem geraden Ende des 70-cm-Teilstücks und den übrigen Latten.

6

Anschließend glätten Sie alle Schnittkanten gleichmäßig mit dem Schleifgerät.

7

STELLEN SIE ZWEI SEITENLEISTEN PARALLEL UND BÜNDIG WIE HIER GEZEIGT AUF.

Bei 40,5 cm mittig durch Leisten und dickes Rundholz vorbohren und mit 4,5-×-70-mm-Schrauben montieren.

8

Dann die gekreuzten Rahmenhölzer festschrauben und die dünnen Rundhölzer montieren.

9

Streichen Sie den Sägebock rundum mit Klarlack, Öl oder Lasur und lassen Sie ihn trocknen.

DER STABILE KINDER SÄGEBOCK STEHT BEREIT FÜR DEN SPIELERISCHEN SÄGEWETTKAMPF IM GARTEN.

ANZEIGE

WETTKAMPF PRÄPARIERTER STAMM

Kontakt

STIHL
www.stihl.de

DIE GETRENNTEN AST-TEILE WERDEN FAST UNSICHTBAR PER KLETT ZUSAMMENGEFÜGT.

EINFACH VORBEREITEN: Suchen Sie im eigenen Garten oder im Wald nach einem ca. 1 m langen und möglichst geraden Ast mit einem Durchmesser von ca. 5-8 cm. **1.** Trennen Sie mit dem Gehölzschneider (Schutzbrille und Handschuhe tragen) ein ca. 5 cm langes Stück ab. **2.** Auf beiden glatten Schnittflächen befestigen Sie nun runde, selbstklebende Klett-Pads. **3.** Jetzt können Sie beide Teile zusammenfügen. Dank des Klett-Pads fällt das kurze Stammstück ab, wenn mit der Spielzeugsäge „gesägt“ wird.

Materialliste

Glattkantbrett 80 x 18:
1 **4x Rahmen** 700 x 450

Alle Maße in mm

Rundholz Ø50:
2 **1x Rahmenverbindung** 400

Rundholz Ø30:
3 **1x Rahmenverbindung** 400
4 **1x Rahmenverbindung** 436

Außerdem:
Schrauben; Klarlack; Klett-Klebepad ∅ 50

Materialkosten ca. 25 €

Zeichnung: Arvid Penner

Du stehst auf

Science Fiction?

Stürz dich ins größte Abenteuer aller Zeiten!

Als Romanheft jede Woche neu am Kiosk.
Auch erhältlich als Hörbuch und E-Book.

Kostenloses Infopaket* anfordern:

per E-Mail: info@perry-rhodan.net

* Datenschutzhinweis: Ihre Daten werden von uns lediglich zur Zusendung des Infopakets verarbeitet.
Eine weitergehende Nutzung zu Marketingzwecken bzw. eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

www.perry-rhodan.net

© PERRY RHODAN by Heinrich Bauer Verlag KG, Hamburg; Illustration: Johnny Bruck, Dirk Schulz

FILTER UND WASSERSPIEL:

Kompakte Unterwasserfilter mit UVC-Technologie sorgen für Entkeimung und klares Wasser. In unserem Fall bietet der Filter auch unterschiedliche Wasserspiele und eine Belüftungsdüse für zusätzlichen Sauerstoffeintrag. Den Einbau zeigen wir ab Seite 20.

FLÜSSIGES GLÜCK IM GRÜNEN

Die Ressource Wasser kann Gold wert sein, Wasser kann aber auch einfach nur Glück bedeuten – wenn man es hat und wenn es noch dazu beruhigend plätschert: Wir zeigen die Installation dekorativer Wasserspielpumpen und hilfreicher Regenspeicher.

TEXT **Christian Meyer**

Für den Wasserverbrauch im Garten werden online diverse Verbrauchsangaben und Durchschnittswerte präsentiert, die allerdings nichts mit dem Einzelfall zu tun haben müssen. Denn wer sagt, dass man für 100 Quadratmeter Garten 1500 Liter Wasser pro Woche benötigt? Unstrittig ist allerdings, dass man welches benötigt, sobald man über eine Topfpflanze verfügt, die man gießen möchte. Hat man Rasen und Hecken, braucht man je nach Witterung auch dafür Wasser. Entsprechend sinnvoll ist die Anschaffung und der Anschluss einer Regentonne. Hersteller bieten zur Größenermittlung statt allgemeiner Verbrauchsangaben praktische Beratungshilfen: Durch Eingabe individueller Werte kann man die ungefähre Größe einer Regentonne oder auch eines großen, unterirdischen Tanks auf deren Internetseiten ermitteln lassen. Für eine Regentonne jedenfalls sollte stets Platz vorhanden sein. Und deren Anschluss ist einfach, vor allem mit praktischen Systemen. Ab Seite 14 zeigen wir die Montage.

REGENTONNE AB SEITE 14

WASSERSPIELE

Wer nicht nur gießen, sondern auch genießen möchte, dem seien Wasserspiele empfohlen. Sie beruhigen, sorgen für etwas Abkühlung und mit Licht im Dunklen für ein stimmungsvolles Ambiente. Wir zeigen zwei Beispiele: Die Erneuerung einer Brunnenpumpe an einem eleganten 1950er-Jahre-Zierbrunnen aus Beton und die Installation eines Unterwasserfilters in einem Gartenteich, beides mit Fontänenaufsätzen. Die Montagebeispiele lassen sich auf andere Zierbrunnen und Teiche übertragen.

BRUNNENPUMPE AB SEITE 22

Fotos: M. Müller-Münker, M. Hützen, C. Kalex

Regentonne anschließen

Der hier aufgestellte Regenspeicher fasst 350 l, wiegt leer aber nur 15 kg, sodass die Platzierung nah am Fallrohr kein Problem darstellt. Praktisch ist auch das Anschlussset mit Filtereinsatz.

Checkliste

SCHWIERIGKEIT Einfach

WERKZEUGE Akkubohrschrauber, Kronenbohrer 45 mm (im Lieferumfang des Regensammlers enthalten), Feile, Schraubendreher

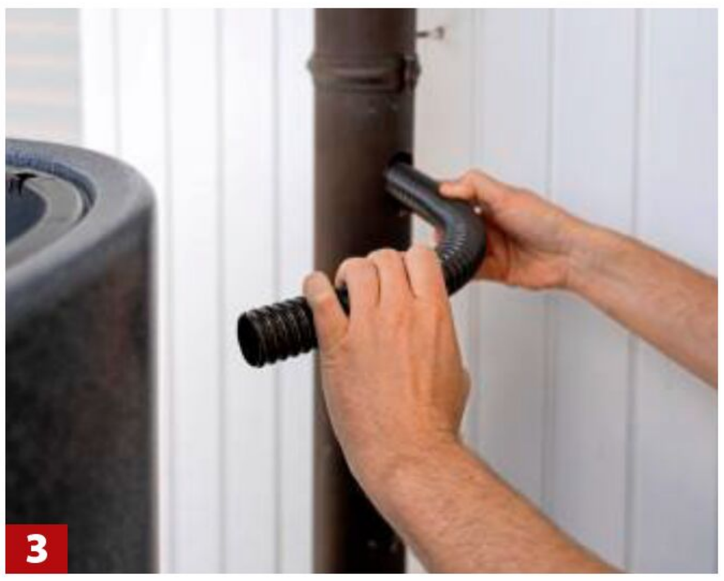
ZEIT 1 bis 2 Stunden

KOSTEN *Garantia Stone 2in1 Regenspeicher lava*, 1,50 m hoch, ca. 400 €, Regensammler *Speedy* mit Filtereinsatz ca. 43 €

DER AUSGEWÄHLTE REGENSPEICHER VERFÜGT ÜBER EINE INTEGRIERTE, 20 CM TIEFE PFLANZSCHALE.

1 Sowohl beim normalen Verbindungsset als auch beim Anschlussset *Speedy* ist ein Kronenbohrer enthalten.

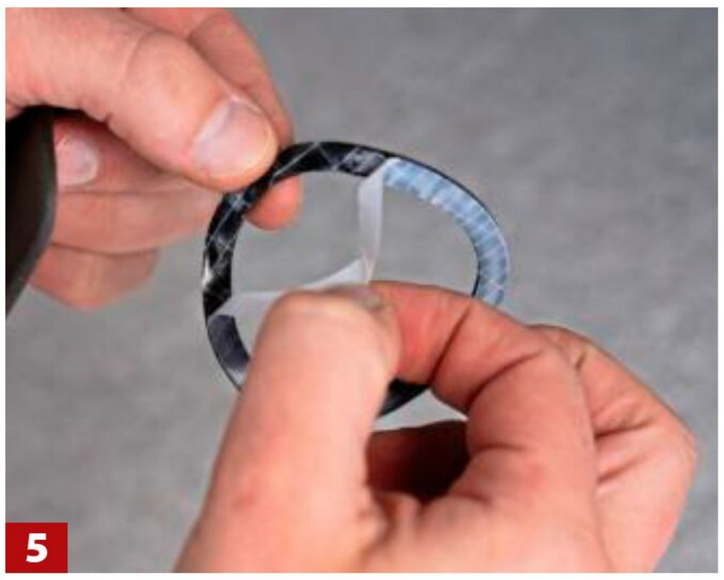
2 Hiermit schneiden Sie auf Höhe des Regentonnenanschlusses ein Loch ins Fallrohr. Die Schnittkanten entgraten!



3 Der den Sets beiliegende Flexschlauch ist 40 cm lang, entsprechend nah muss man die Tonne am Fallrohr platzieren.

Auch in der Regentonne muss etwa auf Höhe des maximalen Füllstandes ein Loch mit dem Kronenbohrer ausgesägt werden. Der Anschluss ans Fallrohr erfolgte hier mit ...

4



5 ... dem *Regensammler Speedy*. Entfernen Sie die Schutzfolie der beiliegenden Dichtung und verkleben sie in der ...

6 ... Aussparung an der Flanschinnenseite. Dann die Klemmvorrichtung durch den Flansch führen und kräftig ...

7 ... drücken. Beim folgenden Einsetzen ins Fallrohr die Nut-Feder-Verbindung beachten und die Klemmmutter ...

Fotos: Mark Hützen

... etwas aufdrehen. Die Klemmvorrichtung in die Öffnung führen, nach oben pressen und einrasten lassen. Dann ...

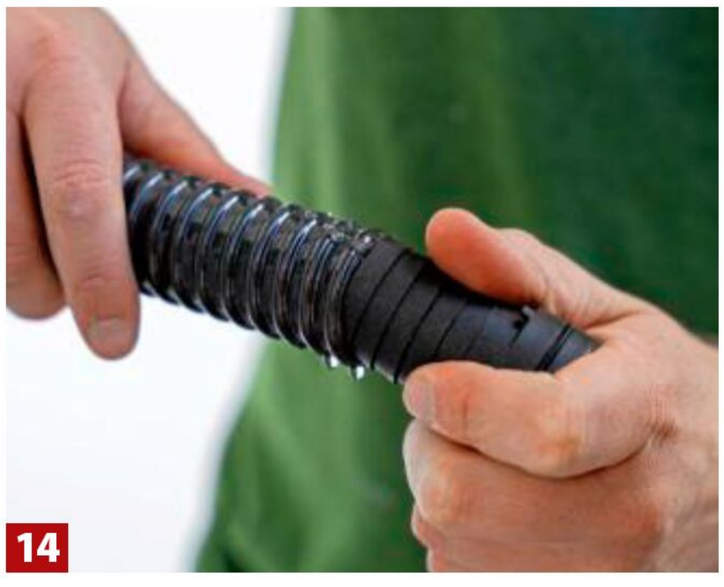
... die Klemmmutter in Uhrzeigerrichtung handfest andrehen. Es folgt der Anschluss der Filtereinheit. Dazu Außenseiten und Hals der Gummilasche mit Spülmittel benetzen.

Die Lasche so weit zusammendrücken, dass man sie durch die Öffnung der ...

... Klemmvorrichtung ins Fallrohr schieben kann. Der Regensammler ...

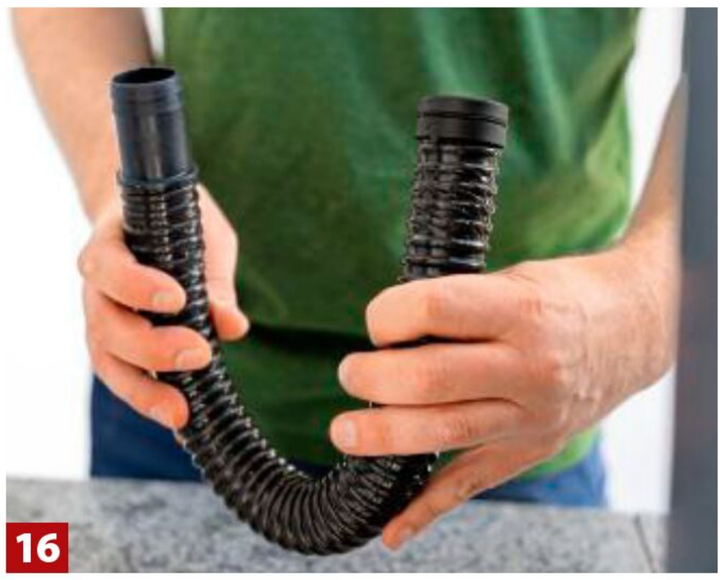
... ist nun betriebsbereit am Fallrohr montiert, das Regulierventil steht auf Sommerstellung.

Die Enden des Flexschlauchs ebenfalls mit Spülmittel benetzen.



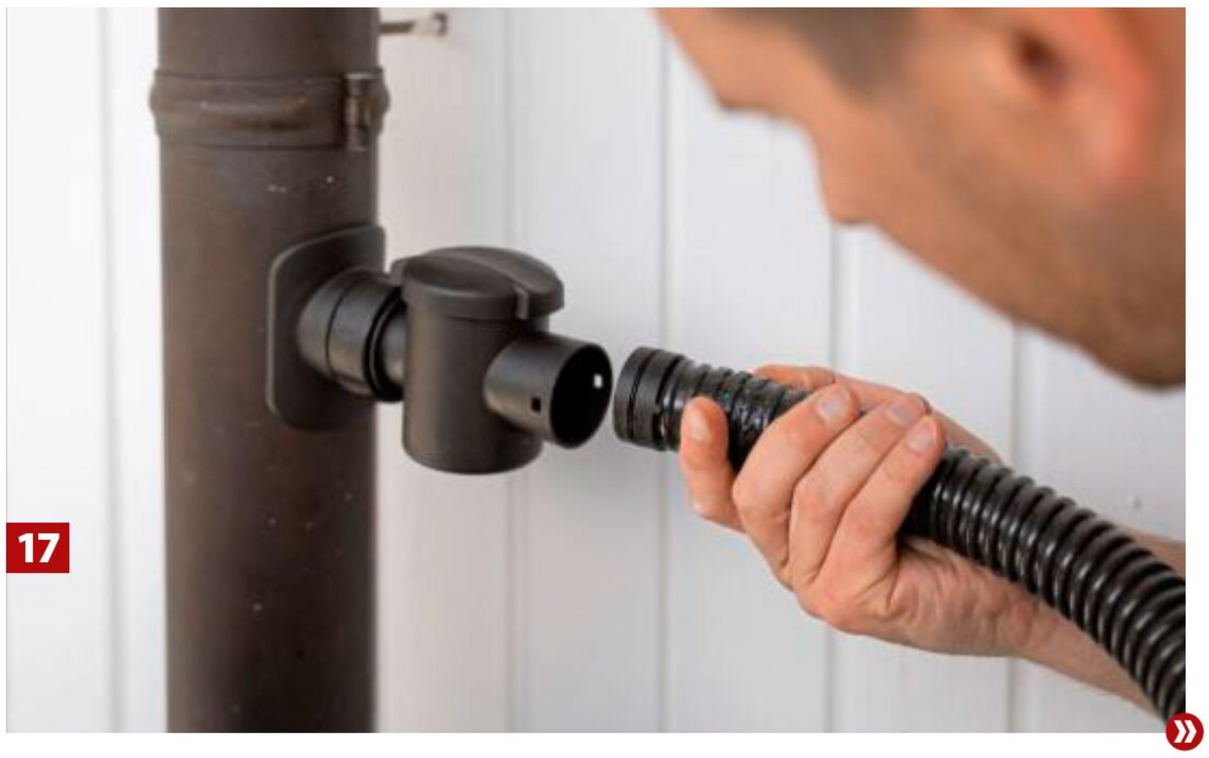
Den Anschlussstutzen des Regensammlers in den Flexschlauch stecken.

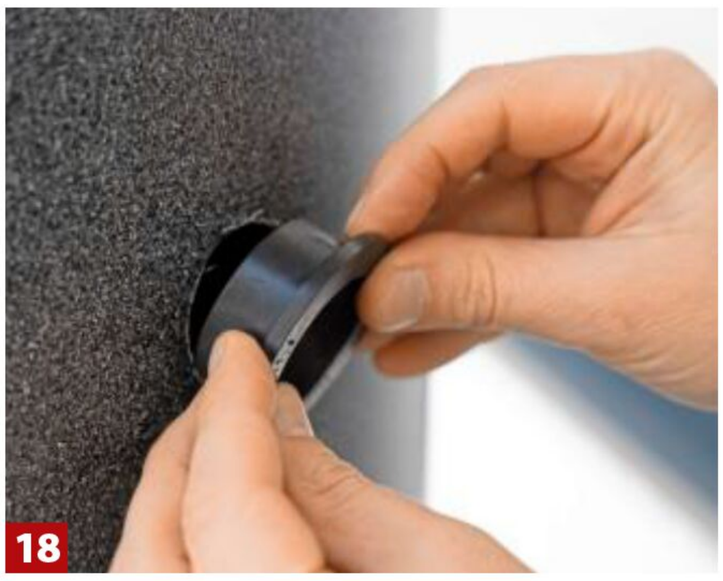
Dann in die andere, auch spülmittelfeuchte Seite den Anschlussstutzen der Regentonnen aufstecken.



Links der Anschlussstutzen Richtung Regentonne, rechts der Richtung Regensammler.

Den Schlauch nun am Regensammler anschließen: einfach hineindrücken, bis er einrastet.



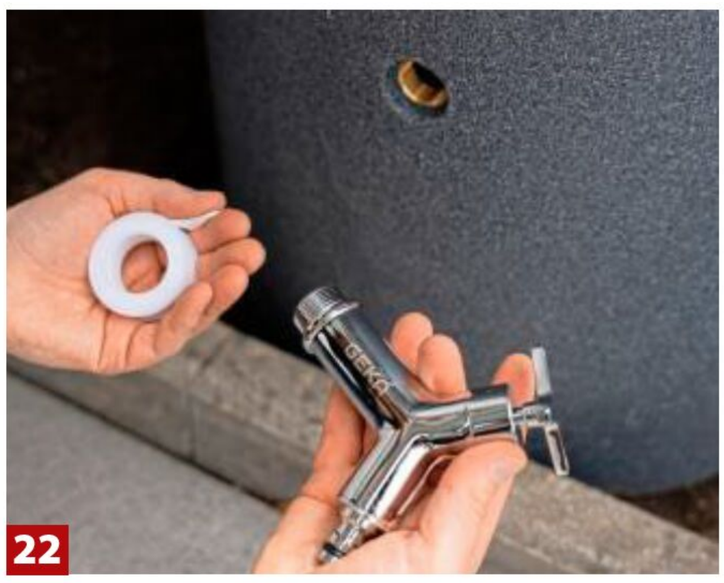


Die beiliegende Behälteranschluss-dichtung DN 19/32 von außen in die Öffnung der Regentonne setzen.

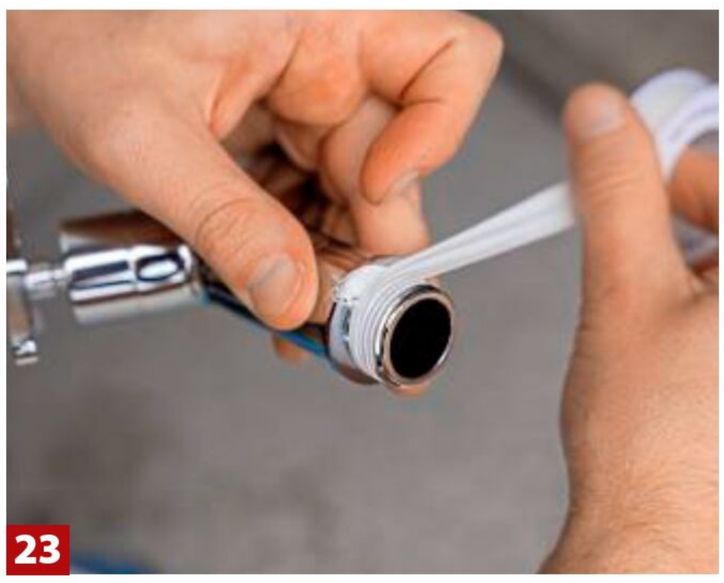
Den Flexschlauch mit Anschlussstutzen hineinführen. Dabei kräftig drücken.

Ganz unten an der Regentonne befindet sich ein Ablaufloch zur kompletten Entleerung im Winter. Dieses mit ...

... dem beiliegenden Gewindestopfen verschließen. Das Loch zur Entnahme liegt höher. Hier muss man einen ...



... Hahn installieren. Neben dem einfachen Chrom-Auslaufhahn für 17,50 Euro gibt es einen Design-Auslaufhahn ...



... für rund 30 Euro, der hier installiert wurde. Das Teflonband zur Abdichtung liegt bei. Wickeln Sie es stramm ...

SELBST PRODUKTINFO

Alternative Tonnen

Unter der Marke *Garantia* finden sich noch viele weitere Regentonnen mit rund 200 bis 400 Litern Füllvolumen. Rechts drei Beispiele: 1 *Garantia Ibiza* Regentonne eckig in Grün mit 300 l, ca. 43 Euro, Deckel inkl. Windsicherung und Stauwasservermeidung, optional mit passendem Unterstand für die komfortable Entnahme des Regenwassers über den Auslaufhahn. 2 *Garantia Woody Junior* Wandtank mit 300 l in Darkwood, ca. 330 Euro, anteilig hergestellt aus Recyclingmaterial; aufgrund des Fertigungsverfahrens ist jeder Tank ein Unikat. 3 *Garantia Woodstock* Regenspeicher mit 250 l Volumen in Greywood inkl. verschließbarem Deckel ca. 270 Euro (mit 400 l 390 Euro), auch anteilig hergestellt aus Recyclingmaterial.

DER WOODSTOCK-SPEICHER IN GESCHÄLTER BAUMSTAMMOPTIK IST IN DEN FARBEN LIGHTWOOD, PINEWOOD UND GREYWOOD ERHÄLTLICH.

BILD LINKS:
Die *Ibiza*-Tonne kostet mit gut 40 Euro vergleichsweise wenig, bietet aber bis zu 300 l Füllvolumen.

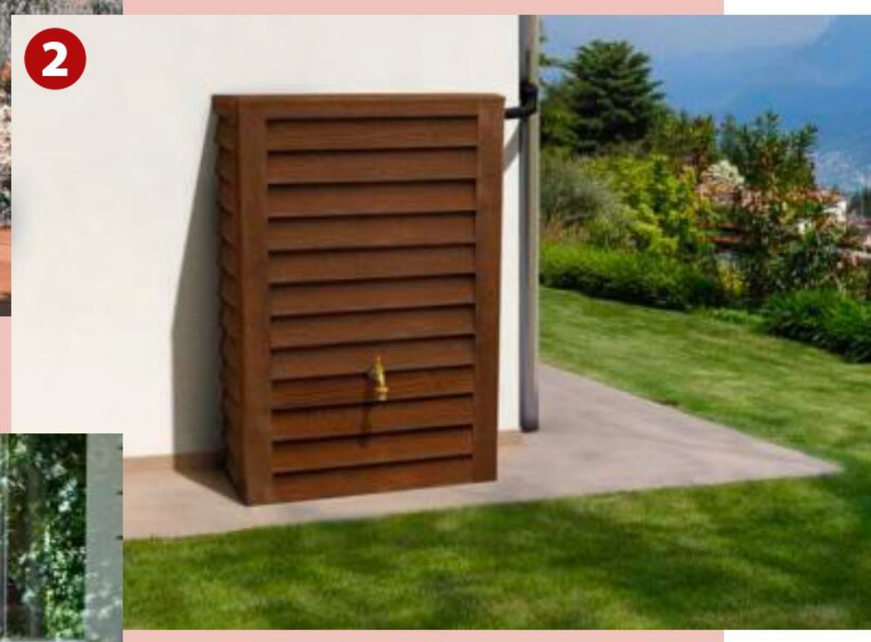


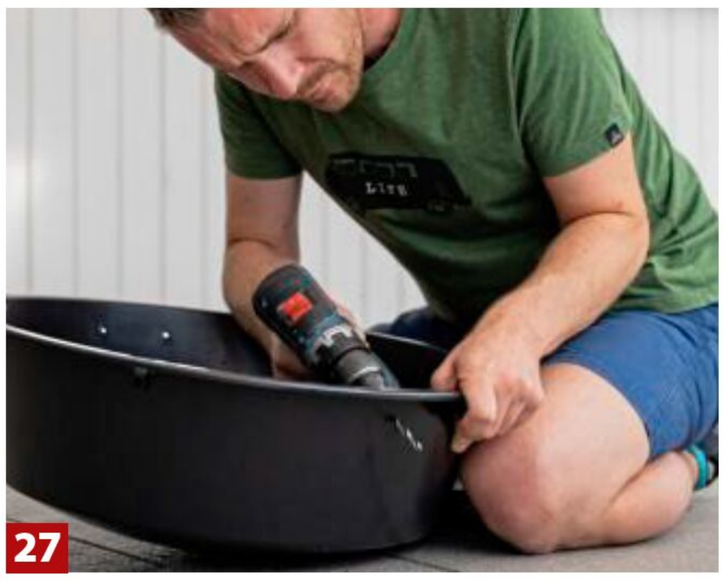
BILD OBEN:
Den *Woody*-Tank in Holzoptik gibt es in zwei Größen (Breite x Höhe): 800 x 1180 und 1240 x 1000 mm.

Fotos: Graf/Garantia

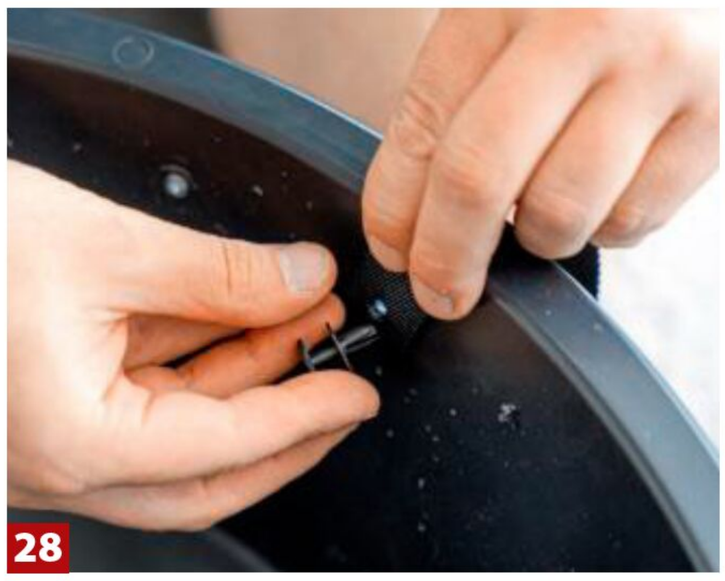
... in Gewinderichtung herum und drehen den Auslaufhahn an der Entnahmestelle ein.

Das erfolgt gefühlvoll und handfest! Achten Sie schon bei der Tonnenplatzierung darauf, dass man die Stelle gut mit der Gießkanne erreicht.

Der Hahn ist witterungsbeständig, rostfrei, hitzeresistent und wird bei Sonnenschein auch nie gefährlich heiß.



Es folgt die Montage der Pflanzschale. Bohren Sie mit einem 6-mm-Bohrer ...



... kurz unterhalb des oberen Randes auf beiden Seiten je zwei Löcher, ...

... an denen Sie die Laschen zur Entnahme befestigen können.

Dies gelingt mit den vier beiliegenden Kunststoff-Spreiznieten und Unterlegscheiben problemlos.

Die Pflanzschale hat unten einen Ablauf. Bevor Sie Erde einfüllen, legen Sie deshalb das ebenfalls enthaltene ...

... Pflanzvlies in der Schale aus. Dann folgt die passende Pflanzerde. Füllen Sie die Erde bis etwa 5 cm unterhalb ...

... des Randes auf, damit nichts beim Gießen überläuft. Die maximale Tragfähigkeit der Schale liegt bei 25 kg.

Da das Substratvolumen in der Schale relativ gering und der Standort oft sonnig ist, setzt man am besten robuste und trockenheitsverträgliche Pflanzen.

34

WÄHLEN SIE DIE PFLANZEN MIT BEDACHT, SIE SOLLTEN TROCKENHEIT GUT VERKRAFTEN!

36

Die Pflanzschale kann dann oben in die Regentonne gesetzt und dank der Laschen leicht entnommen werden.

35

GUT GEEIGNET SIND Z. B. HAUSWURZ UND FETTHENNE, THYMIAN UND LAVENDEL ODER STEINBRECH UND BLAUKISSEN.

SELBST PRAXISTIPP

Unterirdischer Tank

Bei unterirdischen Regentanks haben Sie die Wahl zwischen Flachtanks und zylindrischen Zisternen mit Füllvolumen von etwa 3000 bis zu 15000 Litern. Der Vorteil von Flachtanks liegt in der flachen Bauform, die rund 60 Prozent weniger Erdaushub erfordert. Sie sind dadurch aber auch weniger frostsicher als zylindrische Zisternen. Entscheidend kann das bei der Hausnutzung für WC-Spülung und Waschmaschine sein. Eine Beratung beim Hersteller empfiehlt sich also, siehe z. B. unter www.graf.info.

Illustration: Graf

UNTERIRDISCHE REGENWASSERTANKS LASSEN SICH UNAUFFÄLLIG IM GRUNDSTÜCK VERSENKEN.

PLANEN SIE ABSTAND ZWISCHEN DEN PFLANZEN EIN, DAMIT SIE SICH GUT ENTWICKELN KÖNNEN.

Kontakt

REGENSPEICHERSYSTEME:
Graf, www.garantia.com

MAMMOTION

MAMMOTION Mähroboter

Dreifache Präzision. Keine Kompromisse.

Der LUBA 3 AWD kombiniert als weltweit erster Mähroboter ein Tri-Fusion-Positionssystem aus 360°-LiDAR, RTK und KI-Vision.
Das Ergebnis: Positionsgenauigkeit von bis zu ±1 cm – selbst in komplexen, schattigen Gartenumgebungen. Dank des bewährten MAMMOTION-Allradantriebs meistert der LUBA mühelos Steigungen bis zu 80 % (38,6°) und sorgt auch auf anspruchsvollem Terrain für perfekte Schnittergebnisse.
Der LUBA 3 AWD ist mehr als nur ein Werkzeug – er ist Ihr Partner für einen perfekt gepflegten Garten. Genießen Sie den Einsatz eines Mähroboters ohne Begrenzungskabel und aufwendige Einrichtung. Das Gerät kombiniert funktionales Design mit zuverlässiger Mähleistung.

Jetzt Code scannen und mehr erfahren!

Filter mit Wasserspiel

Einerseits sauberes Teichwasser, andererseits ein attraktives Wasserspiel: Dieser Unterwasserfilter mit integrierter Pumpe und UVC-Klärer beseitigt stetig Schmutz, Algen und Bakterien und bietet mit höhenverstellbarem Fontänenaufsatz eine plätschernde bis spritzige Begleitung. Zusätzlich sorgen Belüftungsdüsen für Sauerstoffeintrag. Praktisch: Das staub- und wasserdichte Gehäuse lässt sich über zwei Clips schnell öffnen, um die Filterelemente reinigen zu können.

DER FONTÄNENAUFSATZ SORGT FÜR EINE SCHÖNE OPTIK UND EINE WILLKOMMENE ABKÜHLUNG.

Checkliste

SCHWIERIGKEIT Sehr einfach

WERKZEUGE Schere, ansonsten werkzeuglos zusammenzubauen und zu installieren, sieht man von eventuellen Vorarbeiten am Teich ab

ZEIT Rund eine Stunde

KOSTEN *Oase* Unterwasserfilter *Filtral UVC 3000* ca. 175 Euro

SELBST PRODUKTINFO

Gerätetechnik

Unser Gerät *Filtral UVC 3000* eignet sich für max. 6-m³-Teiche, hat eine Leistungsaufnahme von 36 Watt und eine Pumpenleistung von 1500 l/h. Die Maße belaufen sich auf 269 x 245 x 145 mm (L x B x H). Das Gerät mit Filterfunktion, Wasserspiel und Belüftungsdüse (diese ist ab *Filtral UVC 3000* im Lieferumfang enthalten) besitzt ein regulierbares Abzweigstück zum Betreiben von Wasserspeiern oder Bachläufen. Die Regelung erlaubt eine individuelle Anpassungen von Wassermenge und Fontänenhöhe, und dank Aufstellung unter Wasser bleibt die Teichoptik ungestört.

1 Hier war noch ein altes Filtergerät vorhanden, das zunächst entfernt wurde. Wichtig: Trennen Sie elektrische ...

2 ... Geräte im Wasser vom Stromnetz, bevor Sie ins Wasser greifen! Zunächst das Abzweigventil mit Düsenrohr ...

3 ... und Düseneinsatz am Ausgang des Gerätes montieren. Bei Verwendung der Venturidüse wie hier den ...

Fotos: Michael Müller-Münker

4

... Luftschlauch am Düsenrohr entlang führen und in der Halterung der Düsenaufnahme fixieren. Der Schlauch ...

5

... muss Luft ansaugen können, es darf kein Wasser hineingelangen. Wichtig: Der Netzanschluss muss mindestens ...

8 ***BEI WASSERSPIELBETRIEB DAS GERÄT WAAGERECHT AUFSTELLEN. DAS FILTERGEHÄUSE MUSS UNTERHALB DES WASSERSPIEGELS LIEGEN.***

6

... 2 m vom Teichrand entfernt liegen (das Anschlusskabel ist 10 m lang). Mit den Klammern am Gehäuse lässt ...

7

... sich der Deckel lösen, sodass man leicht an die Filtermedien gelangt und alles gut reinigen kann.

9

Das Gerät im Teich auf einen waagerechten, festen Untergrund stellen, der Düseneinsatz muss oberhalb des ...

10

... Wasserspiegels liegen! Den Luftschlauch ggf. kürzen, das Wasserspiel über die Position des Düsenrohrs, den Wasserdurchfluss über die Regler am Abzweigventil einstellen.

Kontakt

UNTERWASSERFILTER:
Oase, www.oase.com

Pumpentausch am Brunnen

Hier geht es nicht um die Filtration am Teich, sondern ums Plätschern: Bei diesem Zierbrunnen aus großen Betonscheiben war die Pumpe defekt. Sie wurde durch eine Brunnenpumpe ersetzt, die unterschiedliche Fontänenhöhen erzeugt. In unserem Fall sorgen drei Düsenverlängerungen dafür, dass das Wasser oben ankommt, ein zusätzlicher Schaumsprudler erzeugt kontrastreiche Wasserbilder. Das 290 x 130 x 175 mm große Gerät passte hier gut in die alte Vorrichtung.

DANK NEUER PUMPE SPRUDELT ES AM ALTEN BRUNNEN WIEDER.

VORHER

DEFEKTE TECHNIK UND VIEL GRÜNBELAG VERLANGTEN ETWAS EINSATZ.

Checkliste

SCHWIERIGKEIT Einfach

WERKZEUGE Hochdruckreiniger, Bürste, Kombi-, ggf. Abisolierzange

ZEIT Etwa ein halber Tag

KOSTEN Brunnenpumpe *Oase Aquarius Eco Premium 4500* ca. 370 Euro, Teleskop-Düsenverlängerung *TE 10 K* ca. 50 Euro, Schaumsprudler *35 - 10 E* ca. 140 Euro, *Oase LunAqua Connect M Set 3* etwa 280 Euro

1

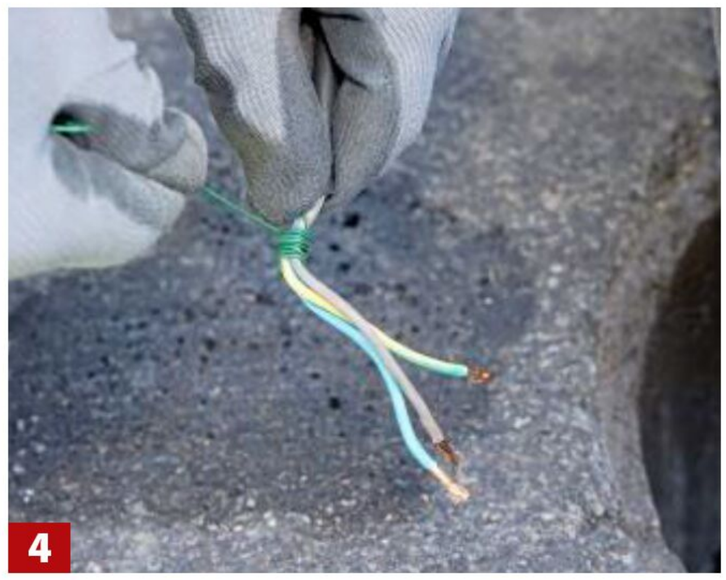
Die Pumpentechnik war teils in einem Metallbehälter, die eigentliche Pumpe darunter im Wasser untergebracht.

2

Vor der Deinstallation alle elektrischen Geräte im Wasser vom Stromnetz trennen! Hier wurde dann der Behälter ...

... entnommen und anschließend die alte Pumpe. Zunächst das Netzkabel davon lösen.

3



4

Die Leitungen ggf. fixieren und etwas zur Seite sortieren.

Fotos: Claudio Kalex

5

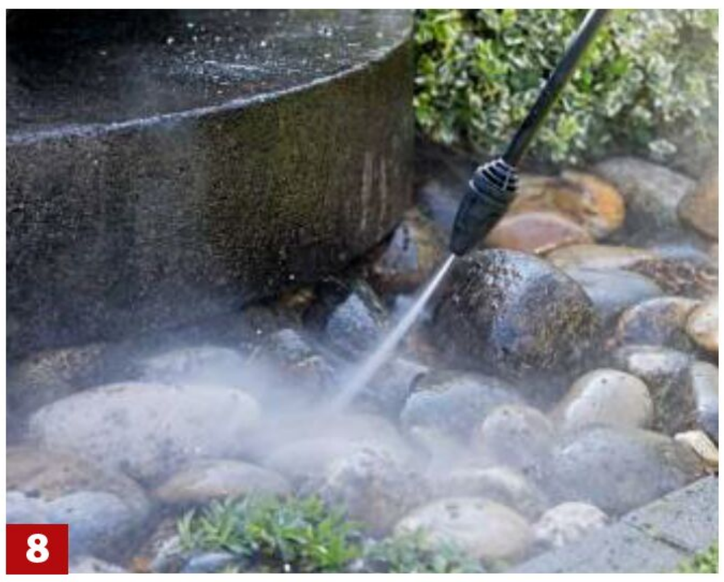
Die alten Verlängerungen mit klassischen Klauenkupplungen lassen sich oft noch gut demontieren.

Es folgte eine gründliche Reinigung mit dem Hochdruckreiniger. Der Zierbrunnen aus Beton war sehr vermoost und veralgt.

6

7

Hier kam der *Kärcher K 5 Power* mit *Vario-Power*-Strahlrohr zum Einsatz – mit stufenloser Druckregulierung.



8

Bei hartnäckigem Schmutz den Dreckfräser mit Rotordüse und rotierendem Punktstrahl einsetzen.

9

Der Edelstahlbehälter wurde mit Teichpumpenreiniger (*Oase AquaActiv PumpClean*) gesäubert.

10

Das Konzentrat ergibt 10 l Entkalkerlösung und entfernt Kalk und andere Ablagerungen zuverlässig.

13

MÜSSEN NEUE DÜSEN-VERLÄNGERUNGEN EINGESETZT WERDEN, MESSEN SIE DIE LÄNGE DER ALTEN GENAU AUS.

11

Nach etwas Einwirkzeit kann man mit dem Lappen nachwischen oder ggf. noch eine Bürste zur Hilfe nehmen.

12

Um Kratzer zu vermeiden, besser keine Bürste mit zu harten Borsten wählen.

14

Links die neuen, rechts die alten Teile. Theoretisch hätten die alten Verlängerungen auf die neue Pumpe gepasst.

Man wählte neue Teleskopdüsenverlängerungen. Diese lassen sich einfach zusammenstecken und festschrauben.

Die obere Verlängerung wird in unserem Fall von unten in den Stahlbehälter geführt.

Darüber wurde dann noch ein zusätzlicher Schaumsprudler montiert, der für ein kontrastreiches, lebendiges ...

... Wasserbild sorgt. Der Einbau muss oberhalb des Wasserspiegels erfolgen.

Setzen Sie am besten erst alle nötigen Bauteile außerhalb des Zierbrunnens zusammen.

So kann man prüfen, ob alles passt, auch hinsichtlich der erforderlichen Länge.

DIE BRUNNENTIEFE BIS ZUM OBEREN RAND GENAU AUSMESSEN.

Die Tiefe ausmessen und mit den Maßen der alten Verlängerungen abgleichen, sie sollten übereinstimmen.

Vorhandene Schmutzsiebe entleeren und den Brunnen insgesamt auch innen säubern.

HAT MAN ALLE NEUEN BAUTEILE MONTIERT, SOLLTE DIE LÄNGE DEN ALTEN MASSEN ENTSPRECHEN.

Den Netzstecker nach außen führen. Zum Einschalten steckt man ihn später in eine Steckdose, zum Ausschalten ...

... zieht man den Stecker. Leitungen und Verteiler müssen spritzwassergeschützt ausfallen, offene Stecker müssen vor Feuchtigkeit geschützt werden! Hier wurde nun ein Lichtset ...

... installiert. Einen Spot setzte man in den Stahlbehälter. Die Strahler kann man mit Erdspieß oder Standfuß ...

... versehen. Deren Montage ist einfach. Steht der Spot bis 1 m unter Wasser, muss er die Schutzart IP65 erfüllen.

Die Steckverbinder zur Stromversorgung mit der Überwurfmutter verschrauben – sicher und wasserdicht.

Die Pumpenbauteile ggf. wieder soweit demontieren, dass sie sich in dem jeweiligen Zierbrunnen einsetzen lassen.

Bei eingeschalteter Dynamikfunktion ändert sich die Fördermenge, es entsteht ein dynamisches Fontänenbild.

Alle nötigen Verlängerungen bis zur Höhe des Stahlbehälters montieren und die Pumpe in den Brunnen setzen.

Unsere Pumpe kann bis 4 m Tiefe ins Wasser gesetzt werden. Sie sollte waagerecht auf festem Grund stehen und zum Betrieb mit mindestens 10 cm Wasser bedeckt sein.

34

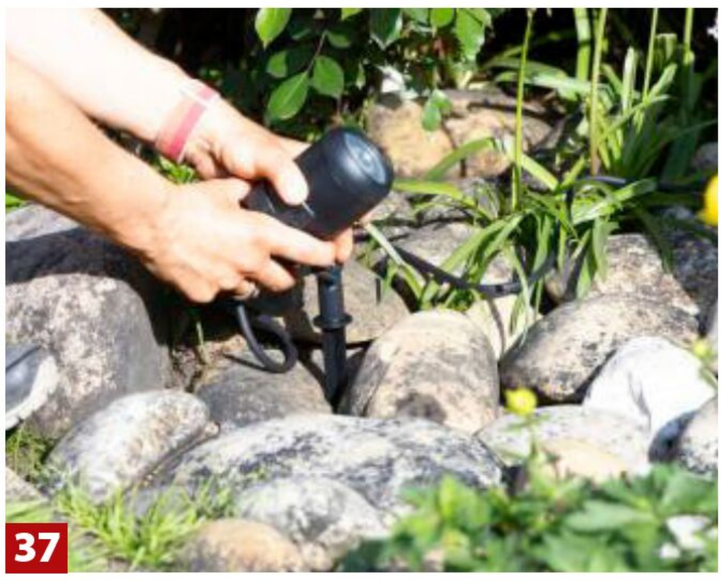
Hier wurde nun der Stahlbehälter eingesetzt, bündig bis zum Rand des Betonbrunnen-Oberteils.

35

Auf der obersten Verlängerung wurde wieder der Schaumsprudler montiert.

36

Neben dem Brunnen platzierte man die beiden weiteren LED-Strahler mit Erdspitzen im Boden.



37

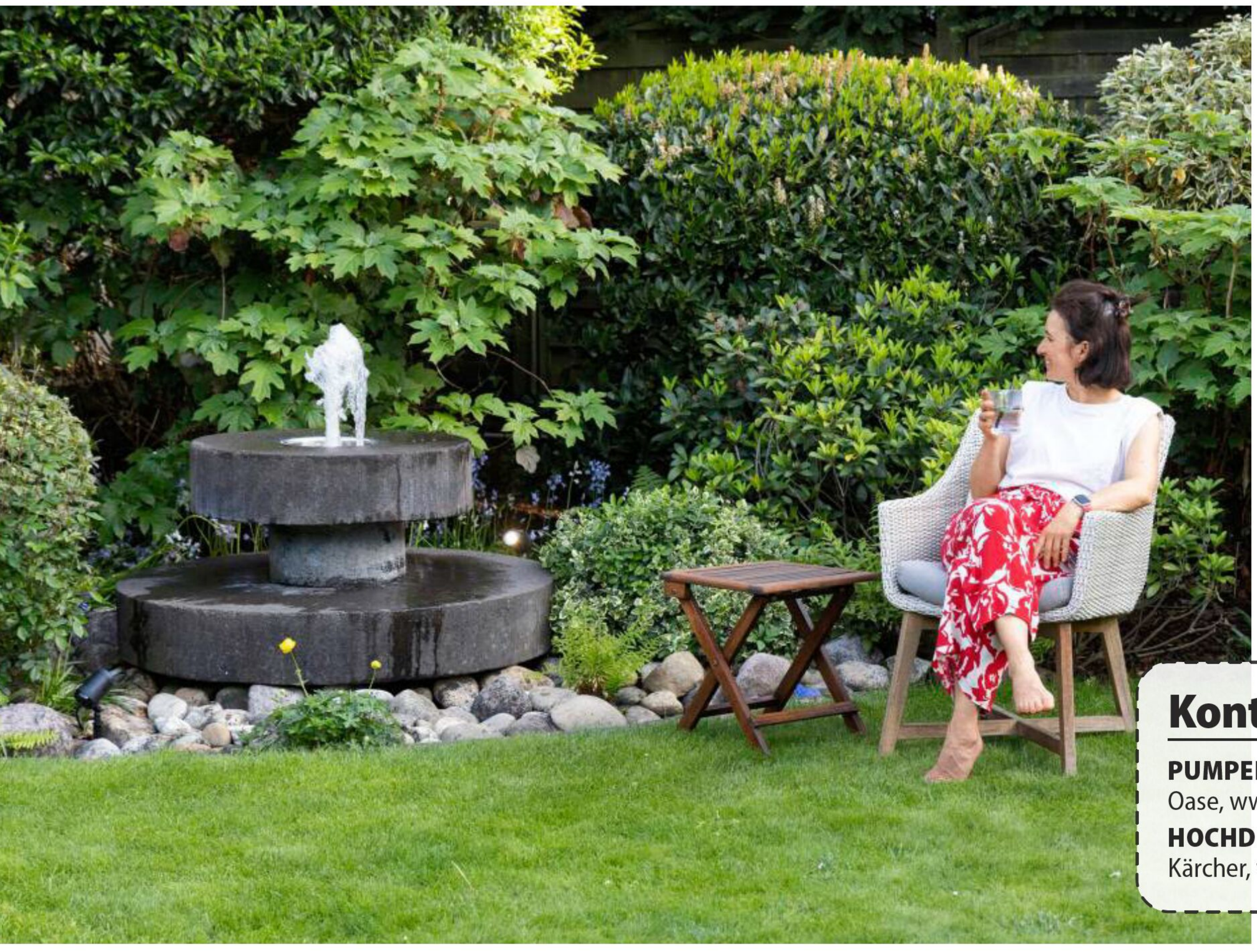
Praktisch: Die Spots besitzen ein Verlängerungsstück zur Höhenanpassung und einen ausrichtbaren Kopf.

38

Abschließend ggf. Wasser nachfüllen und die Pumpe testen. Sie vollzieht bei Inbetriebnahme und anschließend ...

39

... im Betrieb automatisch einen vorprogrammierten Selbsttest.



WICHTIG:
Damit es immer schön sprudelt, reinigen Sie das Gerät regelmäßig, mindestens aber zweimal jährlich, vor allem die Laufeinheit und das Pumpengehäuse.

Kontakte

PUMPEN-/LICHTTECHNIK:
Oase, www.oase.com
HOCHDRUCKREINIGER:
Kärcher, www.kaercher.de

Heckenschere mit Akku und Ladegerät gewinnen!

Die **Husqvarna 215iHD45** ist eine zweiseitige Akku-Heckenschere, die sich ideal für jede Art von Hecke eignet und ausreichend Leistung für dickere Äste hat. Der ergonomische Handgriff und die perfekte Balance erleichtern den Wechsel von Arbeiten an der Oberseite der Hecke zur Seite der Hecke. Die digitale Benutzeroberfläche, Hardtop-Tasten und die Möglichkeit, das Gerät mit jedem Husqvarna 36-V-Akku zu verwenden, sorgen für eine einfache Bedienung. Wenn für die aktuelle Aufgabe keine maximale Leistung erforderlich ist, kann der savE-Modus verwendet werden, um die Akkulaufzeit zu erhöhen.

Exklusive Vorteile zu Ihrem Abo!

Direkt registrieren auf www.meine-abovorteilswelt.de

Samsung Galaxy Watch8 gewinnen!

Die Samsung Galaxy Watch8 vereint minimalistisches Design mit leistungsstarker Technologie. Dank ihres schlanken Gehäuses und der eleganten Linienführung passt sie perfekt zu jedem Look und hinterlässt einen bleibenden Eindruck. Ob beim Workout, beim Schlaftracking oder im Alltag – die Galaxy Watch8 begleitet Sie mit smartem, personalisiertem Coaching. Mit Galaxy AI Funktionen und dem neuen One UI sind Sie bestens gerüstet, um jeden Tag noch smarter zu meistern.

Jetzt selbst ist der Mann, Geschenk und Zugang zur Abo Vorteilswelt sichern!

Telefonisch unter 01 806 / 36 93 36* oder online bestellen auf www.bauer-plus.de

***Mo.–Fr. 8–18 Uhr, Sa. 9–14 Uhr 0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf**

- ✓ **Super bequem!** Keine Ausgabe mehr verpassen
- ✓ **Exklusive Vorteile!** Direkt die Online-Vorteilswelt nutzen
- ✓ **Bester Service!** Wir gewähren eine kostenlose Urlaubslieferpause

meine Abo Vorteilswelt

UNSERE HIGHLIGHTS ZUR WM

HEIMSPIEL ZUR WM:

Projekte für Fußballfans

Am 11. Juni heißt es wieder: Anpfiff zur Fußball-WM! Mit unseren DIY-Projekten verwandeln Sie Ihr Zuhause in eine echte Fan-Zone.

TEXT **Mali Karbach**

Wenn die Welt im Fußballfieber ist, darf auch das passende Ambiente nicht fehlen. Mit cleveren DIY-Ideen holen Sie sich die besondere Atmosphäre ganz einfach nach Hause und verwandeln Ihre Räume in eine persönliche Fan-Arena. Besonders originell ist die Fußball-Garderobe im Kicker-Design: Hier dienen Spielfiguren als Haken für Jacken, Taschen und Fanartikel – ein echter Hingucker im Flur.

Für die perfekte Erfrischung sorgt eine selbst gebaute Flaschenrutsche, die Getränke griffbereit hält und für Party-Feeling sorgt. Auch Möbel lassen sich passend gestalten: Bierkisten werden zu bequemen Sesseln oder praktischen Tischen, die nicht nur funktionell sind, sondern auch echtes Stadion-Gefühl vermitteln. Wenn Sie selbst aktiv werden möchten, bauen Sie sich doch eine Torwand aus Paletten – ideal für kleine Wettkämpfe mit Freunden und Familie. Ergänzt wird das DIY-Repertoire durch einen Stehtisch aus Holzlatten für gesellige Runden sowie eine kreative Fußball-Leuchte, die stimmungsvolles Fußball-Licht erzeugt. So wird jedes Spiel zum Erlebnis.

FLASCHENKÜHLER & HOCKER: DANK INTEGRIERTEM ÖFFNER GENIESSEN SIE IHR KÜHLES GETRÄNK DIREKT VOR ORT.

Die QR-Codes führen Sie zu den Projekten auf selbst.de

ALTES LEDER – NEUES LICHT: EIN GELUNGENES UPCYCLING FÜR ECHTE FUSSBALL-FANS.

LATTENKRACHER:
Dieser Stehtisch sorgt für beste Stimmung beim Public Viewing – die Tischbeine bestehen aus einem alten Lattenrost und machen das DIY zum nachhaltigen Volltreffer.

STYLISCHE GARDEROBE MIT STADION-FEELING – UND EIN ECHTES HIGHLIGHT IM FLUR.

KISTENKULT:
Sitzgruppe und Stehtisch aus Getränkekisten machen den Garten zur geselligen WM-Arena.

TREFFSICHER:
MIT DIESER PALETTEN-TORWAND WIRD DER EIGENE GARTEN ZUM TRAININGSPLATZ FÜR JUNG UND ALT.

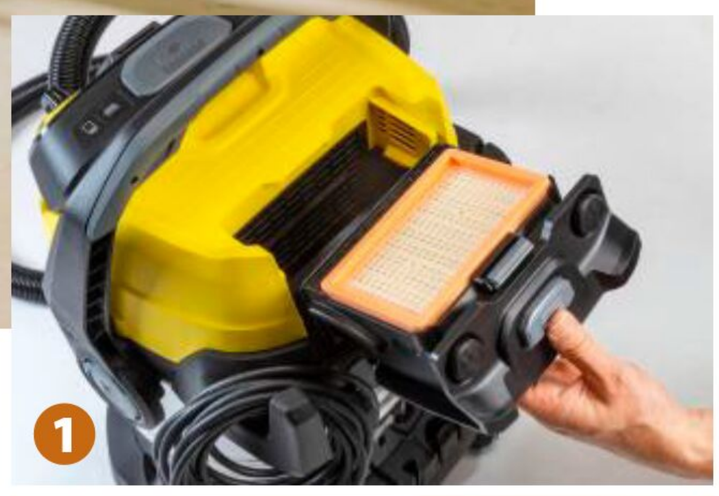
Fotos: Michael Müller-Münker, Archiv

SAUBERMANN

Werkstatt-sauger

Gute Werkstattsauger sind Universaltalente für verschiedene Anwendungen. Wir haben ein neues Modell für Sie ausprobiert.

ALLES DRAN: Das Zubehör kann vollständig und sicher am Sauger verstaut werden. Auf fünf Rollen ist dieser standsicher und mobil.



Text: Gereon Bründt; Fotos: Michael Müller-Münker

Der *Kärcher WD 7 Control P S* (Preis rund 320 Euro) richtet sich gezielt an anspruchsvolle Heimwerker, die ihre Werkstatt, Garage oder Baustelle sauber halten wollen. Dank integrierter Gerätesteckdose mit Automatikfunktion eignet sich der Sauger auch für die Staubabsaugung an Elektrowerkzeugen.

Doch auch auf die komfortable Staubabsaugung an Akkuwerkzeugen ist der *WD 7* eingestellt. Per Funk-Fernbedienung, die am Schlauchende und damit in unmittelbarer Nähe des Absaugstutzens angebracht werden kann, erübrigt sich der lästige Gang zum Staubsauger, um diesen jedesmal ein- bzw. auszuschalten.

Eine durchgehend hohe Saugleistung verdankt der *WD 7* vor allem dem halbautomatischen Filterreinigungssystem. Gerade feiner Schleif- oder Bohrstaub kann das Faltenfilterelement schnell zusetzen, wodurch die Saugleistung nachlässt. Der Sauger zeigt ein solches Zusetzen per LED an. Mittels Tastendruck leiten Sie dann eine stoßweise Umkehr des Luftstroms ein, wodurch der Filter wieder freigeblasen wird.

Als Nass- und Trockensauger kann er zudem nicht nur Staub und Späne aufnehmen, sondern ebenso Flüssigkeiten oder groben Schmutz. Der robuste 30-Liter-Edelstahlbehälter bietet dabei genügend Volumen für längere Arbeitseinsätze, ohne ständig entleert werden zu müssen. Grund für eine kleine Kritik bietet hier nur der zu hoch sitzende Schraubablauf im Behälter, der so nicht vollständig leer laufen kann.

Gut zu wissen: Dank 3,2-m-Saugschlauch und knapp 6-m-Anschlussleitung ist der Arbeitsradius groß. Zudem kann der Sauger auch als Bläser eingesetzt werden.

1 Das Flachfaltenfilter-Element kann werkzeuglos entnommen werden. 2 Ein Blas-Anschluss und ein Auslaufstutzen sind integriert. 3 Sehr praktisch und sinnvoll ist die Filterreinigung per Tastendruck. 4 Eine Fernbedienung ermöglicht das Schalten am Schlauchende.

Unser Fazit

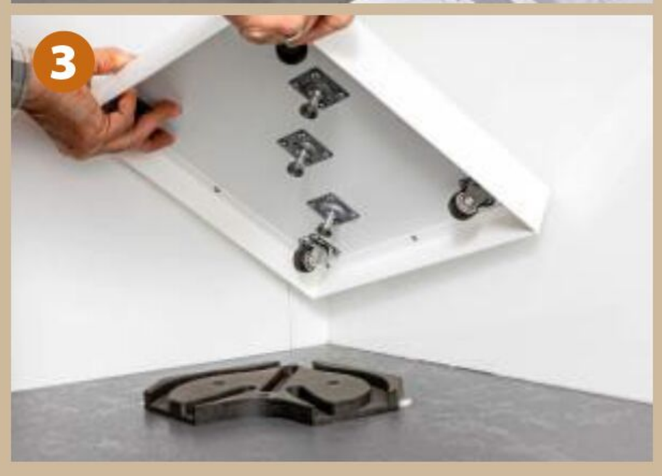
- \+ Hohe Saugleistung
- \+ Filter-Zustandsanzeige
- \+ Filterreinigung per Taste durch Luftumkehr
- \+ Standsicher, mobil und hochwertig verarbeitet

selbst ist der Mann – Das Do-it-yourself-Magazin
SELBST AUSPROBIERT
SEHR GUT

ECKLÖSUNG

Dreh dich um ...

Mit dem neuen *Hettich EasySpin* werden Kastenmöbel im Handumdrehen dynamisch und vielseitig nutzbar. Der clevere Drehmechanismus verwandelt starre Möbelstücke in flexible Einrichtungslösungen und ermöglicht eine beidseitige Nutzung. Dabei sorgt der dank Nutführung festgelegte clevere Fahrweg für neue gestalterische Möglichkeiten in Ecken oder vor Wänden. Möbel lassen sich einfach um 180 Grad drehen. Der *EasySpin*-Rollsockel ist in zwei Größen (320 x 320 mm, 15 kg Tragkraft bzw. 490 x 490 mm, 30 kg Tragkraft) in schwarz oder weiß für rund 40 bzw. 55 Euro erhältlich.



DANK POWERSTRIPS RÜCKSTANDSLOS WIEDER ZU ENTFERNEN.

1 Kleben Sie die Powerstrips auf die Unterseite der Grundplatte. 2 Die Platte mithilfe der Schablone ausrichten und andrücken. 3 Den Drehteller mit Führungszapfen richtig auflegen, dann folgt das Möbel (mit gleicher Grundfläche). Fertig.

Unser Fazit

- \+ Cleverer Fahrsockel
- \+ Einfach zu montieren
- \+ Rückstandslos rückbaubar
- \+ Für Wände und in Ecken

selbst ist der Mann – Das Do-it-yourself-Magazin – SELBST AUSPROBIERT – SEHR GUT

Text: Gereon Bründt; Fotos: Michael Müller-Münker

ANZEIGE

Arbeiten wie ein Profi

Glatte Wände ohne Mühe

Fassadenspachtel neu definiert: Mit dem Alu-Wunder von Color Expert!

Herkömmliche Spachtel mit schmalem Griff machen großflächiges Abspachteln schnell zur ermüdenden Angelegenheit. Da hilft auch der günstigste Preis nichts. Der 580 mm lange *Alu-Fassadenspachtel* von *Color Expert* schafft Abhilfe. Mit seinem breiten Griff ermöglicht er eine bequeme Zweihandführung!

Bewegen Sie dafür den Spachtel mit weiten Schwüngen über die vorbereitete Fläche, um die zuvor aufgetragene Spachtelmasse oder den Putz zu glätten. Tipp: Achten Sie außerdem auf die "offene Zeit" des Materials: nur geschmeidiger, noch nicht zu stark angezogener Putz lässt sich gut verarbeiten.

Glattes Ergebnis

- **Die ergonomische Aluminiumgriffleiste ermöglicht eine kraftsparende Führung für komfortables Arbeiten.**
- **Der verwindungssteife Aluminiumkorpus garantiert lange Haltbarkeit und Stabilität.**
- **Das speziell legierte, abriebfeste Edelstahlblatt verhindert ein "Verbrennen" der Oberflächen.**
- **Das Edelstahlblatt ermöglicht ansatzfreies Glätten von Spachtel bis Qualitätsstufe Q4 und scharfkantiges Nachziehen von Putzen mit einem Werkzeug.**

Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie online unter:

color-expert.eu

COLOR EXPERT®

HARTE GEGNER

Löcher in verschiedene Baustoffe zu bohren, zählt zu den häufigsten Aufgaben jedes Heimwerkers. Oft wird dabei allerdings vergessen, dass der Bohrer fast wichtiger ist als die Maschine.

TEXT **Gereon Bründt**

Wer sich mit Bohrern und Bohrzubehör für mineralische Materialien beschäftigt, stößt auf eine Reihe von Produkten, die das Herstellen kleiner und großer Löcher vereinfachen oder für ein deutlich besseres Arbeitsergebnis sorgen. Verblüfft waren wir vor allem von diamantbesetzten Werkzeugen für die Fliesenbearbeitung, die nahezu perfekte Ergebnisse erzielen.

Oft gibt es ganz verschiedene Möglichkeiten, Löcher einzubringen – sie unterscheiden sich in der Qualität und Schnelligkeit der Arbeit, aber oft auch ganz wesentlich im Preis des verwendeten Werkzeugs.

Tipps von Meister Olaf

Bohren in Holz
Heft 6/2026

Arbeiten mit der Stichsäge
Heft 8/2026

Fehlende Hefte können Sie nachbestellen unter
www.meine-zeitschrift.de

Stein und Beton

Bohrer für harte Baumaterialien sind an der eingelöteten Hartmetallspitze erkennbar. Sie sichert einen guten Vortrieb und eine lange Standzeit – selbst im Schlag- und Hammerbetrieb.

Nutzen Sie immer den richtigen Bohrer – z. B. zum Setzen von Dübeln in Wand oder Decke? Klassische Steinbohrer mit eingelöteter Hartmetallspitze sind für Bohrungen in Wandbaustoffen zwar nicht falsch, aber eher für Mauerwerk und andere, noch verhältnismäßig weiche mineralische Baustoffe optimal nutzbar. Granit, Beton und ähnlich harte Materialien sollten jedoch mit einem hammerfesten Schlagbohrer und einem Bohrhammer bearbeitet werden. Spektakulär zügig dringen z. B. SDS-Hammerbohrer mit Kreuzspitze in Beton. Dank der vier Schneiden sind diese Bohrer Spezialisten für wirklich harte Materialien – vor allem bei größeren Durchmessern. Dieses Beispiel zeigt: Optimale Einsatzwerkzeuge erlauben selbst mit etwas schwächeren Elektrowerkzeugen bessere Arbeitsergebnisse als eine Profimaschine mit einem Standardwerkzeug. Üblicherweise sind Hammerbohrer mit stumpfen Hartmetall-Schneiden besetzt. Ihr Arbeitsprinzip beruht daher auf ein Zertrümmern und Zerreiben des Materials. Ein Schliff der Hartmetallspitze verbessert jedoch den Vortrieb und vermeidet ein Ausfransen des Bohrlochs. Extrem robust und langlebig sind z. B. die X5L-Bohrer von Bosch, deren Köpfe komplett aus Hartmetall mit Schneidkante bestehen.

EIN SDS-HAMMERBOHRER MIT KREUZSPITZE.

PRAKTISCHE BOHRANLEITUNG

Wichtig ist außerdem die richtige Arbeitstechnik: Schlagbohren verbessert den Vortrieb in Stein, Hammerbohren mit speziell dafür geeigneten Elektrowerkzeugen sichert optimale Ergebnisse in Beton. Vergessen Sie nicht, dass übliche Wände eine weiche Putzschicht über dem harten Basisbaustoff aufweisen. Der Putz sollte unbedingt ohne Schlag gebohrt werden, um ein Ausfransen des Bohrlochs bzw. Abplatzen des Putzes zu vermeiden. Wenn die Putzschicht durchdrungen ist und der Widerstand beim Bohren deutlich steigt, können Sie das Schlag- bzw. Hammerwerk zuschalten.

Der Unterschied zwischen Schlag- und Hammerbohren besteht darin, wie die Schlagimpulse erzeugt werden: Beim Schlagbohren werden sie mechanisch ▸

DIE NUTZUNG GANZ UNTERSCHIEDLICHER BOHRER IST IN DIESEM FALL ERFORDERLICH.

> *„Beim Bohren in Fliesen das Schlagwerk stets ausschalten."*
>
> **Olaf Müller**
> TISCHLERMEISTER

SELBST PRODUKTINFO

Einzeln oder im Sortiment?

Selten benötigte Bohrertypen kauft man am besten einzeln in der benötigten Größe. A Standard-Bohrer sind in einer einfachen Klappbox B oder in aufwendiger gestalteten Sets C gleich dauerhaft übersichtlicher untergebracht. Bei großen Projekten lohnt sich zuweilen der Kauf einer Vorratspackung D mit vielen identischen Bohrern.

PACKUNGEN EIGNEN SICH OFT AUCH ZUR ÜBERSICHTLICHEN AUFBEWAHRUNG.

Fotos: Archiv, Michael Müller-Münker

über zwei aufeinander reibende Zahnscheiben (sog. Zahnrad-Schlagwerk) erzeugt. So entstehen viele, relativ schwache Schläge bei hoher Drehzahl. Das Hammerschlagwerk arbeitet hingegen pneumatisch. Ein Schlagbolzen trifft mit hoher Energie auf den Bohrer. Es erzeugt weniger, aber kräftigere Schläge – auch bei niedrigerer Drehzahl. Dazu muss der Bohrer verdrehsicher, aber in der Längsachse beweglich montiert sein. Standard ist hier die SDS-Plus-Bohreraufnahme (10-mm-Schaftaufnahme), bei größeren Maschinen ist es SDS-Max (18-mm-Schaft). Mit dem großen Futter kann eine höhere Schlagenergie übertragen werden.

Aber wie gehe ich vor, wenn ich ganz unterschiedliche Materialien durchbohren muss, um sie miteinander zu verbinden? Beim Erstellen von Ständerwerk im Trockenbau reicht tatsächlich ein Schlag- oder Hammerbohrer – idealerweise mit Schneidkante. Er durchdringt Stahlprofile und Mauer bzw. Beton. Sollen Holz- oder WPC-Profile auf einer Betonplatte verdübelt werden, muss man hingegen zwei verschiedene Bohrer verwenden: Zunächst den Holzbohrer, dann den Schlagbohrer.

SDS-Antrieb

Der SDS-plus-Antrieb ermöglicht mit seinen Längsrillen den Hub eines Hammerbohrers. Rechts daneben: Bohrer mit konventionellem Schaft.

Standfest: Steinbohrer (links) für Mauerwerk, geschliffener Betonbohrer (Mitte) und Mehrzweckbohrer.

Hammerbohrer mit gehärteten, stumpfen Schneiden (rechts) bzw. mit gehärteter Spitze und Schneidkante (Bosch X5L, links).

Dosensenker: Diamantbesetzte Schneiden ermöglichen große Bohrungen in exakter Dimension. Die eigentliche Krone **A** wird mit einem Halter **B** befestigt, der mittig den Führungsbohrer **C** trägt.

Führung: Ein zentraler Bohrer führt die große, diamantbesetzte Bohrkrone. Diese greift etwas später ins Material ein.

Bohrspirale: Sie sichert die Abfuhr des Bohrmehls und stellt den exakt geraden Vortrieb des Bohrers sicher. Die Wendelung ist auf die Geschwindigkeit des Bohrers und die zu erwartende Bohrmehl-Menge abgestimmt.

Keramik bohren

Fliesen und Naturstein erfordern spezielle Bohrer, um schnellem Verschleiß und Ausfransungen optimal vorzubeugen.

SELBST PRODUKTINFO

Keramik-Bohrer

Präziser als ein Glas- und Fliesenbohrer (A) arbeiten diamantbesetzte Bohrwerkzeuge: Diamantnassbohrer (B) werden mit Wasser gekühlt, Diamanttrockenbohrer (C) können mit Kühlmittel gefüllt werden. Recht jung sind Diamanttrockenbohrer für Winkelschleifer (D).

BOHREN MIT **WASSERKÜHLUNG**

1

Diamantnassbohrer werden aus Schutz mit dem Akkuschrauber verwendet. Man benötigt außerdem ...

2

... eine solche Zentrierhilfe für Diamantbohrer. Die Zentrierhilfe wird per Saugnapf an der Bohrstelle befestigt.

3

Wasserdruckflasche per Schlauch mit der Zentrierhilfe verbinden, Wasserdruck durch Pumpen aufbauen.

4

Bohrer durch die zum Bohrdurchmesser passende Aussparung führen und Bohrung mit geringem Druck vornehmen.

Ein Spezialgebiet sind Bohrungen in Keramik, da diese Materialgruppe extrem hart und spröde ist. Einzelne Löcher bohrt man am besten mit einem Trockenbohrer – etwa den *Easy Dry-Bohrern* von *Bosch*. Sie sind in ein übliches 13-Millimeter-Bohrfutter einsetzbar und können mit Kühlmittel gefüllt werden, das dann die Erwärmung des Bohrkörpers vermindert. Mit speziellen Diamanttrockenbohrern wie den *Dry Speed-Bohrern* von *Bosch* bohren Sie präzise in Fliesen oder Steinzeug – und das dank der möglichen hohen Drehzahlen sogar recht zügig und auch bei großen Bohrdurchmessern. Anschließend übernimmt dann der zum übrigen Wandbaustoff passende Bohrer die Arbeit, da sich die Diamantbohrer schnell zusetzen würden. Nachteil beim Trockenbohren ist die relativ hohe Staubentwicklung. Für Keramik gibt es aber auch andere Bohrsysteme: Für größere Befestigungsaufgaben wählt man am besten Diamantbohrer, die „fließend" gekühlt werden müssen. Auch mit einem Winkelschleifer kann man große Löcher bohren. Hierfür sind spezielle Trockenbohrkronen erhältlich. Sie schneiden jedoch kein Loch, sondern einen Kreis. Die Mitte muss in einem zweiten Schritt weggestemmt werden.

BOHREN MIT **TROCKENBOHRKRONE**

1

Die Lochung in der Bohrkrone für den Winkelschleifer wirkt bei hohem Tempo wie ein Kühlventilator.

2

Das Gewinde der Diamant-Trockenbohrer passt genau an den Flansch eines Einhandwinkelschleifers.

3

Selbst aus freier Hand gelingen präzise Bohrungen mit scharfen Materialkanten. Ideal für nachträglich nötige Arbeiten!

Sitzbank für SCHUHE

AUFGERÄUMT:
Ihre Schuhe sind in der kleinen Eichenbank mit Klapptür gut und vor Staub geschützt untergebracht.

Checkliste

SCHWIERIGKEIT Für geübte Hobbytischler nicht schwer nachzubauen.

WERKZEUGE Tauchsäge und Schiene, Akku-Bohrschrauber, Exzenterschleifer, Dübelhilfen, Zwingen, Hobel, Feinsäge, Kartuschenpresse, Brotmesser, Stahllineal, Tacker, Schere, Cuttermesser

ZEIT Komplett rund 2 Tage

KOSTEN Bank ca, 300 Euro, Polster rund 65 Euro

Wer Möbel selbst baut, schafft nicht nur etwas Einzigartiges, sondern verbindet Funktionalität mit Passgenauigkeit. Wir zeigen Ihnen hier den Bau eines Schuhschranks mit gepolsterter Sitzfläche und Klappentür. Er vereint Ordnung und Komfort und macht jeden Flur ein ganzes Stück wohnlicher.

TEXT **Gereon Bründt**

Es gibt Möbel, die man kauft. Und es gibt Möbel, die einem etwas bedeuten, weil man sie selbst gebaut hat. Das eigene Möbelstück ist weit mehr als ein praktisches Projekt fürs Wochenende – es ist immer auch ein kleines Abenteuer, an dessen Ende sich zeigt, ob man alles richtig gemacht hat. Während Sie mit gekauften Möbeln oft Kompromisse eingehen müssen, passt ein selbstgebautes Stück genau dorthin, wo es gebraucht wird – millimetergenau, farblich abgestimmt und so gestaltet, dass es zum eigenen Zuhause passt. Keine „fast perfekte" Lösung mehr, sondern genau die richtige. Doch es geht nicht nur um die Freude am Ergebnis. Der Weg dorthin bereitet mindestens genauso viel Spaß.

> *„Passen Sie die Bank an Ihren Platzbedarf an."*
>
> **Gereon Bründt**
> REDAKTEUR UND PRODUKTDESIGNER

DER SCHUHSCHRANK, DER MEHR KANN

Ein besonders dankbares Projekt für Heimwerker ist dieser Schuhschrank mit gepolsterter Sitzfläche und Klappentür. Klingt simpel – hat es aber in sich. Denn dieses Möbelstück löst gleich mehrere Alltagsprobleme auf einmal. Im Flur fehlt es oft an Platz. Schuhe stapeln sich, und beim Aus- oder Anziehen balanciert man halb auf einem Bein. Ein selbstgebauter Schuhschrank bringt hier Ordnung. Hinter der Klappentür verschwinden Schuhe ordentlich und staubgeschützt, während die gepolsterte Sitzfläche das Anziehen deutlich angenehmer macht. Und die Details bestimmen Sie auch dank der herausnehmbaren Zwischenböden selbst.

Bau der Bank

Als Erstes bauen Sie die Truhenbank. Wir haben dazu Eiche-Leimholz und furniertes Sperrholz verwendet. Sie können auch eine andere Holzart oder einen Plattenwerkstoff wie MDF verwenden, den Sie anschließend lackieren.

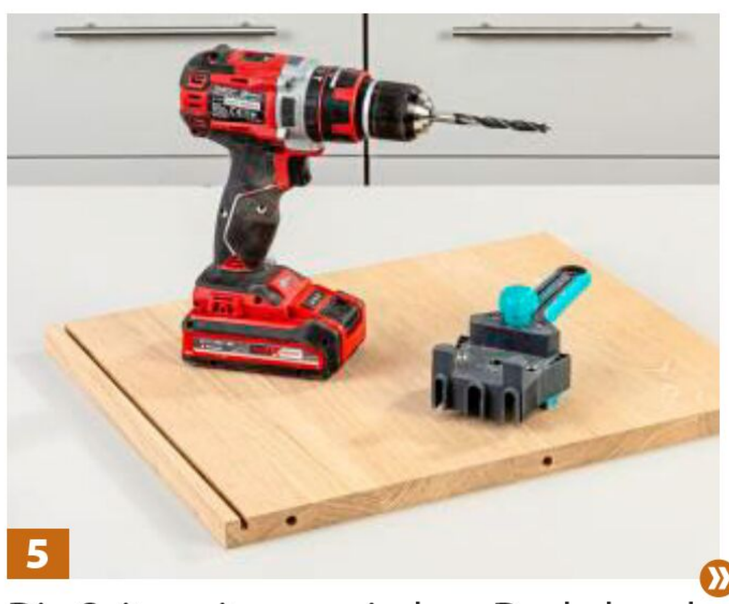
1 Schneiden Sie zunächst die Holzbauteile für den Truhenkorpus aus 18 mm starkem Leimholz zu.

2 Anschließend auch die Rückwand – hier aus Sperrholz mit Eichenfurnier – auf Maß.

DIE NUT IN DEN KORPUSBAUTEILEN SOLLTE DER STÄRKE DER RÜCKWAND ENTSPRECHEN.

3 Prüfen Sie mit dem Messschieber die Dicke der Rückwand. Genutet werden Deckel, Boden und Seitenwände.

4 Wir haben 8 mm tiefe Parallelschnitte mit der Tauchsäge gesetzt – so ausgerichtet, dass die Nutbreite stimmt.



5 Die Seiten sitzen zwischen Deckel und Boden. Hier je drei Dübellöcher in die obere und untere Kante bohren.

Fotos: Michael Müller-Münker; Zeichnung: Arvid Penner

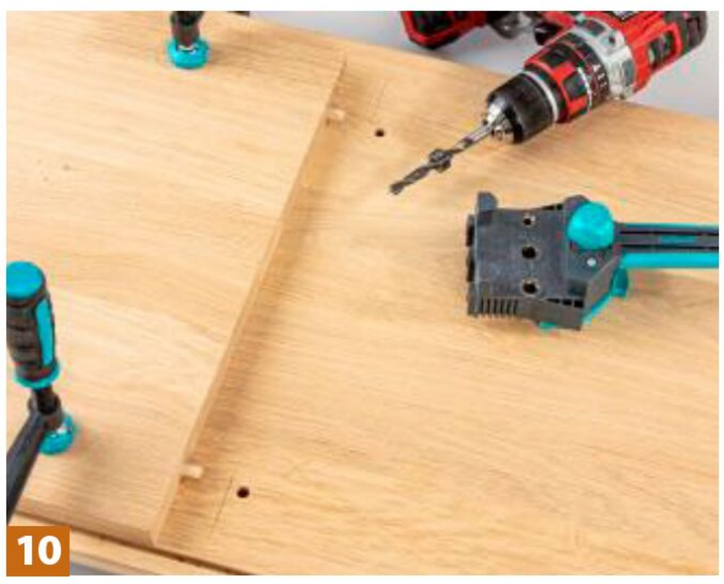
Bevor Sie die Dübellöcher mit Markierstiften in einer Winkellade auf Boden und Deckel übertragen, stellen Sie ...

... einen Sperrholzstreifen auf den Boden. Dann die Seiten mit eingesetzten Dübelmarkern kurz andrücken.

Bohren Sie die Dübellöcher an den Markierungen. Die Zentrierspitze exakt ansetzen. Tiefenstopp nutzen!

RICHTEN SIE DIE MITTELWAND MIT EINGESETZTEN DÜBELN EXAKT AUF DEM BODEN AUS. DORT FIXIEREN SIE SIE MIT ZWINGEN.

Auch die Mittelwand wird verdübelt. Sie springt vorne für die Klappe zurück und reicht hinten bis zur Nut.



Die Dübelpositionen können Sie mit dem *Meisterdübler* von *Wolfcraft* ganz einfach übertragen und direkt bohren.

Bevor es ans Verleimen geht, sollten Sie alle Bauteile sauber schleifen – vor allem von innen!

In die Seitenwände und die Mittelwand haben wir Löcher für Regalbodenstifte gebohrt. Auch Lochreihen sind hier ...

... eine mögliche Alternative. Bereiten Sie nun alles fürs Verleimen vor: Geben Sie Leim an die Seiten und die Mitte ...

... des Bodens und setzen Sie die Dübel ein. Dann folgen die Wände. Den Deckel erst nach dem Einsetzen der ...

... Rückwand aufleimen. Nicht zu viel Leim angeben! Den Korpus mit sechs Zwingen bis zum Abbinden des Leims verpressen.

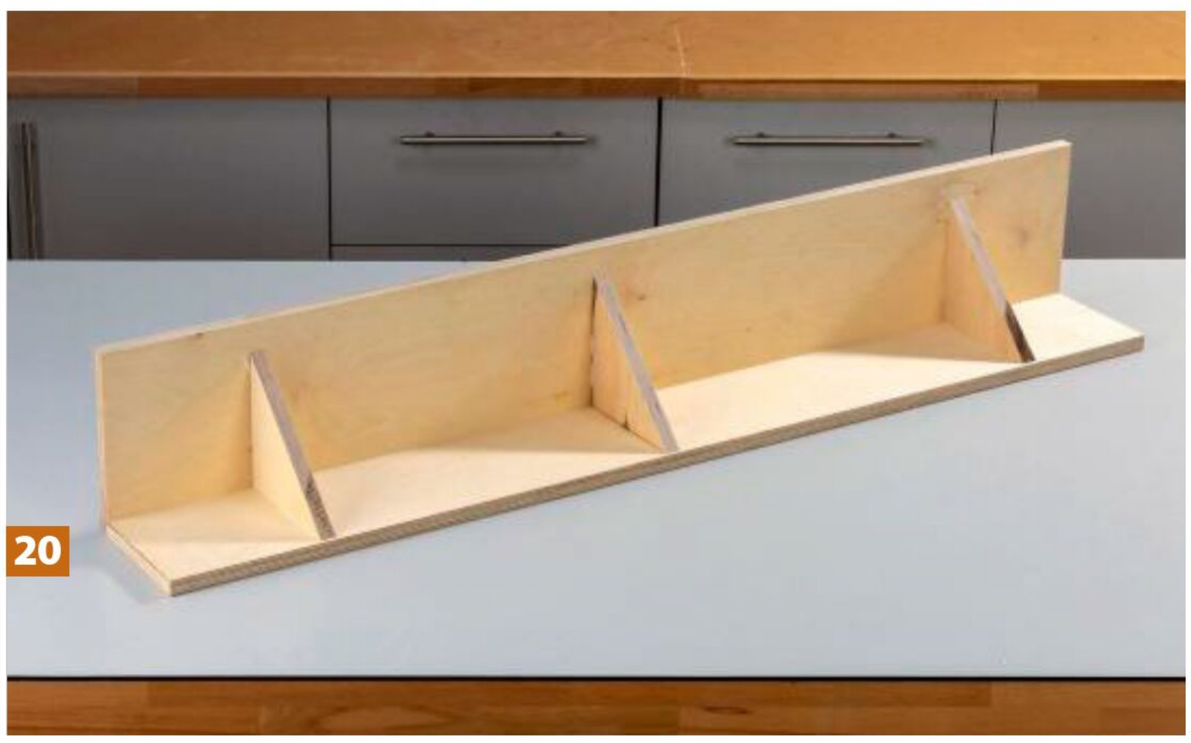
16 Unter den Boden haben wir in der Nähe der Außenecken *QuickClick*-Stopp-Möbelfüße montiert.

17 Nun geht es an die Montage der Front. Sie wird mit zwei Topfbandscharnieren am Boden angeschlagen.

18 Markieren Sie die Positionen der Kreuzmontageplatten und bohren dann die Löcher. Die Kreuzmontageplatten ...

19 ... jetzt festschrauben. In die zugeschnittene Front (rundum 3 mm Luft lassen) dann die Topfbandlöcher ...

... bohren. Doch bevor die Klappe montiert wird, muss die obere Kante für die Griffleiste genutet werden. Dafür benötigen Sie eine solche Winkelschiene.

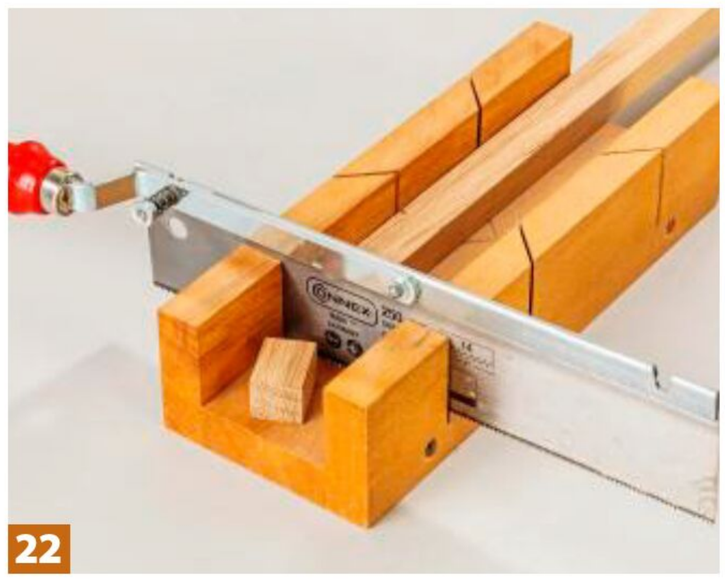


20

SIE KÖNNEN AUCH DIE FRONT DURCHNUTEN. DIE NUT FÜLLEN WIR SPÄTER SEITLICH MIT HOLZ AUF.

Die Schiene oben bündig gegen die Front spannen. Anschließend mit der Tauch- oder Handkreissäge nuten.

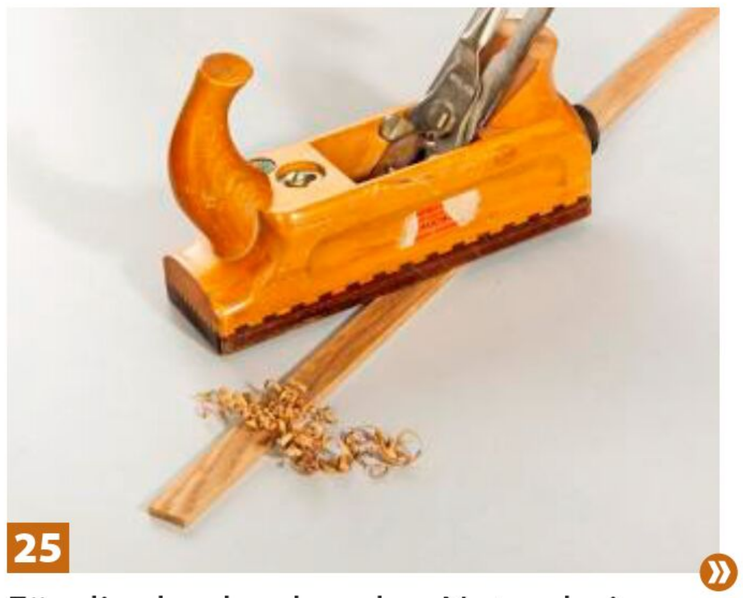
21



22 Vor die Mittelwand setzen wir ein passendes Anschlagholz aus Eiche.

23 Durchbohren und senken Sie es für die Montage. Die daran anschlagende Klappe sollte exakt senkrecht stehen.

24 Anschließend schrauben Sie das Anschlaghölzchen fest. Die Mittelwand sollten Sie ebenfalls vorbohren!



25 Für die durchgehenden Nuten bei Boden, Deckel und Klappe hobeln Sie nun eine passgenaue Holzfeder.

26

Abschnitte der Feder werden dann in die außen sichtbaren Nuten eingeleimt.

27

Mit der Feinsäge bündig schneiden und bei der Klappe oben bündig hobeln.

28

Mit Montagekleber können Sie dann die Griffleiste in die Nut kleben. Tipp: Diesen und die folgenden ...

29

... Montageschritte können Sie auch nach dem Ölen oder Wachsen durchführen. Das Topfband einsetzen und ...

30

... festschrauben, dann in die Kreuzmontageplatte einklicken. Bei Bedarf das Band einstellen.

Wir haben noch zwei Einlegeböden zugeschnitten – wenn Sie auch höhere Schuhe unterbringen, benötigen Sie nur einen. Stecken Sie die Bodenträger ein ...

31

32

... und legen die Böden einfach darauf. Fertig. Sie sollten das Holz in jedem Fall noch schützen.

LASSEN SIE DAS HOLZ ZWEIMAL MIT HARTWACHSÖL EIN.

SELBST PRODUKTINFO

Beschläge

Bei der Schuhbank haben wir für die innenliegende (stumpf einschlagende) Montage zwei *Intermat*-Topfscharniere von *Hettich* verwendet (Art.-Nr. 9322). Vorteile der komplett mit Kreuzmontageplatte gelieferten und vernickelten Bänder sind die Clipsmontage sowie die integrierte Schließautomatik. Dank der Schließautomatik ist kein Magnetschnäpper o. ä. nötig; die Klappe bleibt dank Federkraft geschlossen.
Als Griff für die Klappe haben wir eine Aluminium-Griffleiste (Art.-Nr. 2466-895AL72) von *Siro* verwendet. Das Schöne an dieser schlichten Leiste, die es in den Oberflächen Alu-matt (AL72) oder Bleischwarz (PB12) gibt, ist, dass sie kaum hervorsteht. Sie wird in eine Nut geklebt.

FORM UND FUNKTION:
Die Beschläge sind für die Truhe mit Klappenfront ideal – schlicht, langlebig und hochfunktionell.

Sitzpolster

Natürlich kann man auch direkt auf dem Holzdeckel der Bank Platz nehmen. Wesentlich angenehmer und komfortabler wird es jedoch mit einer solchen gepolsterten Auflage, die Sie einfach selbst herstellen.

Basis des Polsters sind eine 8 bis 10 mm starke Sperrholzplatte von der Größe des Deckels sowie zwei Schaumstoffkissen 50 x 50 cm. Schneiden Sie die Kissen z. B. mit einem Brotmesser zu.

1

2

Legen Sie die Holzplatte auf das Polstervlies und besprühen Sie die Oberfläche gleichmäßig mit ...

3

... Sprühkleber. Dann legen Sie die beiden Kissen bündig auf und drücken sie leicht an.

4

Anschließend auch die Schaumstoff-Oberflächen gleichmäßig mit Sprühkleber benetzen.

ACHTEN SIE DARAUF, DASS KEINE FALTEN ENTSTEHEN UND DAS VLIES RUNDUM GLEICHMÄSSIG ÜBERSTEHT.

Nun wird das Vlies auf den Schaumstoff geklebt. Wir haben in diesem Fall die Schaumstoffplatte auf die Vliesbahn gelegt.

5

6

Klappen Sie das Vlies mit gleichmäßigem, leichtem Zug über die Holzplatte. Die Ecken dabei einschlagen.

7

Das Vlies sollte am Holz anhaften, ggf. ein paar Tackerklammern setzen. Dann das Vlies randnah besäumen.

Jetzt den Bezugsstoff glatt auslegen und die Polsterplatte kopfüber auflegen. Zeichnen Sie einen gleichmäßigen Stoff-Überstand auf.

8

9

Mit einer scharfen (Stoff-)Schere schneiden Sie den Bezug nun sauber zu. Schlagen Sie die Kante um ...

10

... und heften Sie den Stoff von der Mitte nach außen kreuzweise stets an den gegenüberliegenden Seiten fest.

11

Dabei gleichmäßig leichten Zug ausüben. An den Ecken schneiden Sie den Stoff ein bzw. ein Stück aus.

NIEMALS DEN STOFF STRAMM ZIEHEN, DA ES SONST ZU UNSCHÖNEN FALTEN ODER DELLEN IM POLSTER KOMMT.

12

Ziehen Sie den Stoff in der Mitte zunächst über die Ecke. Dann seitlich saubere Innenfalten legen.

13

Wenn Sie mit der Lage des Stoffs zufrieden sind, tackern Sie ihn fest.

14

Den Stoff in allen Ecken nach dem gleichen Schema legen – manchmal hilft ein zweites Paar Hände.

POLSTERMATERIAL IM DETAIL

Für das Polster haben wir folgende Produkte von www.polstereibedarf-online.de verwendet:
2x Kaltschaumplatte 50 x 50 x 4, Art.-ID 414; Polstervlies 200 g 145 x 100, Art.-ID 200; Möbelstoff Karat Pastellgrün 145 x 70, Art.-ID 92031; Heiro Kraft Sprühkleber, Art.-ID 55.

Materialliste

Leimholz 18 dick:

1. **2x Boden/Deckel** 1000 x 450
2. **2x Seiten** 380 x 450
3. **1x Mittelwand** 380 x 405
4. **1/2x Innenboden** 466 x 390
5. **1x Frontklappe** 950 x 373
6. **1x Anschlagholz** 30 x 20

Alle Maße in mm

Sperrholz 5 dick:

7. **1x Rückwand** 1000 x 450

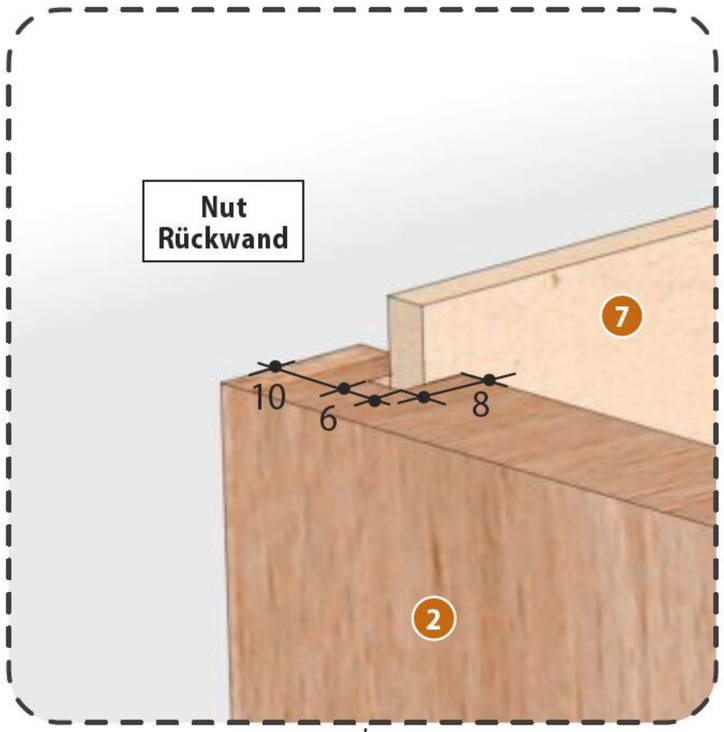
Sperrholz 8-10 dick:

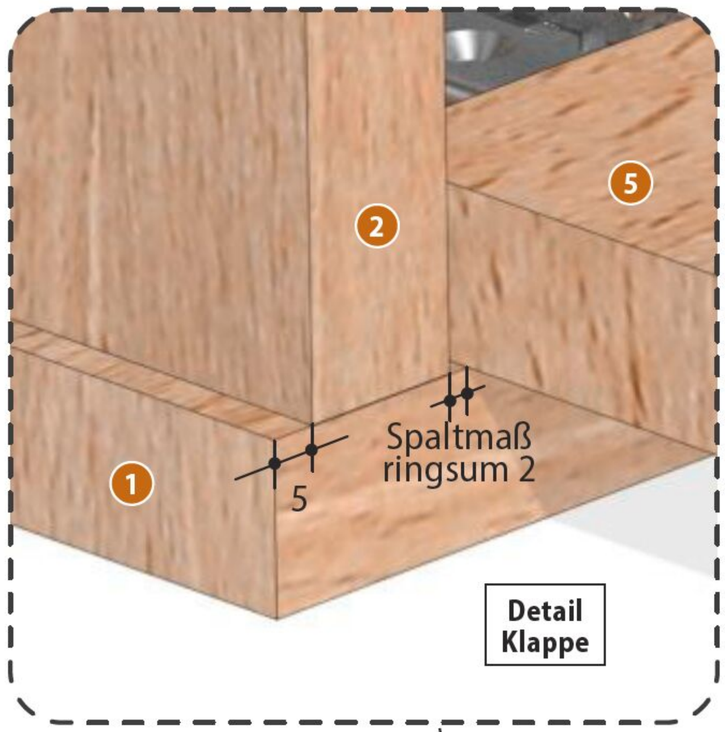
8. **1x Polsterbasis** 1000 x 450

Außerdem:

2 Schaumstoffkissen 500 x 450;
2 Topfscharniere; 4 Möbelgleiter; Vlies; Stoffbezug; Griffleiste; Bodenträger; Schrauben; Metallklammern; Sprühkleber; Dübel; Holzleim; Montagekleber

Materialkosten ca. 365 €





Kontakte

HOLZ:
www.bauhaus.info
POLSTERMATERIAL:
www.polstereibedarf-online.de
ELEKTROWERKZEUGE:
www.einhell.de

SCHON GEWUSST?

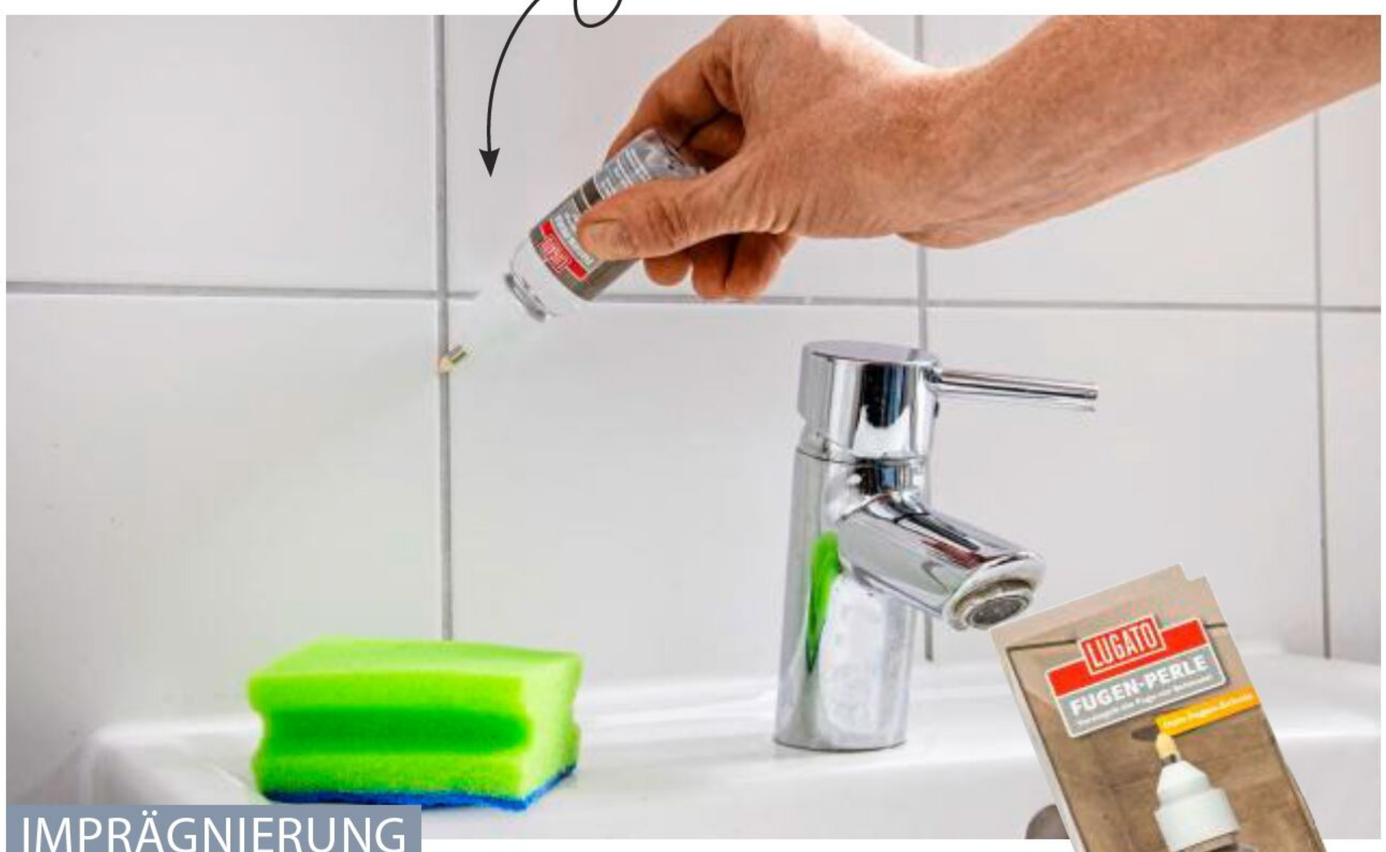
Verzogene Fenster

Schleift ein Fensterflügel unten, hilft eine Anhebung über das untere Ecklager. Es befindet sich auf der dem Griff gegenüberliegenden Seite unten am Fenster. Dreht man die Lagerschraube im Uhrzeigersinn, wird der Flügel leicht angehoben. Ist der obere Teil des Flügels betroffen, muss man die Schraube im Scherenlager oben gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den Flügel abzusenken. Seitliches Schleifen behebt man, indem man sowohl das obere als auch das untere Ecklager mit dem Inbusschlüssel feinjustiert. Dreht man die Schrauben im Uhrzeigersinn, bewegt sich der Flügel Richtung Scharnier und so entsteht wieder Spiel. Undichtigkeiten oder Zugluft lassen sich durch einen höheren Anpressdruck ausgleichen. Dazu müssen die Schließzapfen an der Griffseite des Fensters verstellt werden. Eine kleine Drehung genügt. Dies sollte aber mit Bedacht erfolgen, damit die Dichtung nicht beschädigt wird. Wichtig: Alle beweglichen Teile regelmäßig ölen! Mehr Tipps und Produkte unter www.fenstermaxx24.com.

Foto: Fenstermaxx24

VERZOGENE FENSTER STELLT MAN AM BESTEN IN DEN WARMEN MONATEN EIN.

Der Dosierer ermöglicht einen punktgenauen, einfachen Auftrag.



Text: Christian Meyer; Fotos: Michael Müller-Münker

IMPRÄGNIERUNG

Saubere Fugen

Imprägniert man Mörtelfugen, verschmutzen sie nicht so schnell. Hier ein praktisches Produkt.

So wie man Schuhe oder Jacken imprägniert, um sie wasserabweisend zu machen, kann man auch Mörtelfugen behandeln. Dazu müssen diese allerdings sauber und intakt sein. Zunächst heißt es also „putzen“, wobei man abschließend gut nachspülen sollte, um auch Seifenreste zu entfernen. Sind die Fugen dann wieder trocken, lässt sich die farblose *Lugato Fugen-Perle* (50 ml ca. 30 Euro) sehr einfach auftragen und schützt nach 24 Stunden Trocknung vor Schmutz, Wasser und Fett. Das wiederum reduziert auch das Schimmelrisiko. Wie lange der Schutz im Einzelfall anhält, lässt sich nicht pauschal beurteilen – es hängt von der Mörtelfuge sowie deren Belastung ab. Mehr Infos unter www.lugato.de.

Unser Fazit

- \+ Einfach aufzutragen
- \+ Sorgt für einen wasser- und schmutzabweisenden Effekt
- \+ Für zementäre Fugen innen und außen geeignet

selbst ist der Mann – Das Do-it-yourself-Magazin
SELBST AUSPROBIERT
SEHR GUT

1 Die Fugen reinigen, abspülen und auch Seifenreste entfernen. 2 Dosierer aufschrauben, auf Papier drücken, bis Flüssigkeit austritt, dann auf die trockenen Fugen auftragen.

EINE KOOPERATION ERMÖGLICHTE DIE WIEDERINBETRIEBNAHME EINER ALTEN PAPIERMASCHINE.

PAPIERHERSTELLUNG

Wie in alten Zeiten …

Manchmal hilft es, wenn ein Museum und ein Tapetenhersteller kooperieren und alte Traditionen wieder greifbar machen.

Wie entsteht eigentlich Papier? Das Material, das unseren Alltag seit Jahrhunderten prägt, wird heutzutage meist in hochmodernen Produktionsanlagen gefertigt. Wie die Papierherstellung jedoch ursprünglich ablief und wie viel handwerkliches Geschick in jedem einzelnen Blatt steckt, das lässt sich im LWL-Freilichtmuseum Hagen nun wieder live erleben. Nachdem die historische Papiermaschine des Museums aufgrund der Insolvenz des bisherigen Faserstofflieferanten seit Frühjahr 2025 stillstand, sorgt nun eine neue Partnerschaft für ihre Rückkehr in den Museumsbetrieb: Der Tapeten- und Spezialpapierhersteller *Erfurt & Sohn* unterstützt das Museum in Zukunft kostenfrei mit Faserstoff-Wasser-Gemisch und ermöglicht damit die Wiederaufnahme einer der wichtigsten Werk- und Vorführstätten des Museums. So wird in mehreren Gebäuden die Entwicklung des Materials vom handgeschöpften Bogen bis zur maschinellen Herstellung gezeigt. Die Papiermaschine aus dem Jahr 1928, ursprünglich als Ausbildungsmaschine gebaut, veranschaulicht diesen Übergang. Sie verarbeitet pro Vorführung mehrere hundert Liter des mit Wasser verdünnten Faserstoffs und produziert Papierbögen, die im Museumsshop erhältlich sind sowie in Kindergärten und Grundschulen der Region kreativ genutzt werden.

Das Freilichtmuseum Hagen zählt zu den bedeutendsten Industriemuseen Europas. Der Eintritt kostet 12 Euro. Infos: www.lwl-freilichtmuseum-hagen.de.

DAS FASERSTOFF-WASSER-GEMISCH KOMMT DIREKT AUS DEM ERFURT-WERK.

TRADITION VERBINDET:
Das Familienunternehmen Erfurt & Sohn wurde 1827 als Papiermühle gegründet. Mit ein Grund für das Engagement im Freilichtmuseum Hagen.

DAS MUSEUM ZEIGT ANSCHAULICH, WIE DIE PAPIERHERSTELLUNG URSPRÜNGLICH FUNKTIONIERTE.

Fotos: Erfurt Tapeten

GEFÄLLESPACHTEL

Schöne Schräge

Dieser mineralische, kunststoffvergütete und faserverstärkte Zementmörtel sorgt für einen idealen Untergrund zum Fliesen, Abdichten und Fußbodenstreichen. Und er ist sehr schnell fest und belegreif.

Der *Baumit Gefälle- und Betonspachtel fix* eignet sich zum Herstellen von Gefälleschichten auf tragfähigem Zementestrich oder Beton im Innen- und Außenbereich, etwa in häuslichen Duschen, im Keller sowie auf Balkonen und Terrassen, z. B. vor dem Verkleben von Fliesen. Auch das Ausbilden von Hohlkehlen im Übergang zwischen Sohle und Wand ist möglich. Darüber hinaus eignet sich der Spachtel zum Schließen von Fugen in Betonwänden, zum Ausgleichen ausgebrochener Kanten an Betontreppen sowie zum Ausbessern von Fehlstellen in Betonböden und Zementestrichen.
Das Material kann in Schichtdicken von 3 bis 60 mm eingesetzt werden, die Oberfläche wird je nach Anforderung glatt abgezogen oder gefilzt. Die Trocknung erfolgt zügig: Nach rund zwei Stunden ist die Fläche begehbar, frühestens nach zwölf Stunden belegbar. Die Verarbeitungszeit liegt bei etwa vierzig Minuten, das frisch angemischte Material beginnt aber nach ca. 5 bis 10 Minuten anzusteifen. Durch händisches Aufmischen des frischen Mörtels mit einer Kelle wird die maximale Verarbeitungszeit von ca. 30 Minuten erreicht. Nach 30 Minuten ist das Aufmischen nicht mehr zulässig, weil dadurch die Endfestigkeit reduziert wird.
Wichtig am Ende: Die Druckfestigkeit beträgt nach 24 Stunden mehr als 15 N/mm² und steigt nach 28 Tagen auf über 30 N/mm² an; erhältlich bei *Hornbach* (25 kg ca. 33 Euro), Infos unter www.baumit-selbermachen.de.

Text: Christian Meyer; Fotos: Michael Müller-Münker

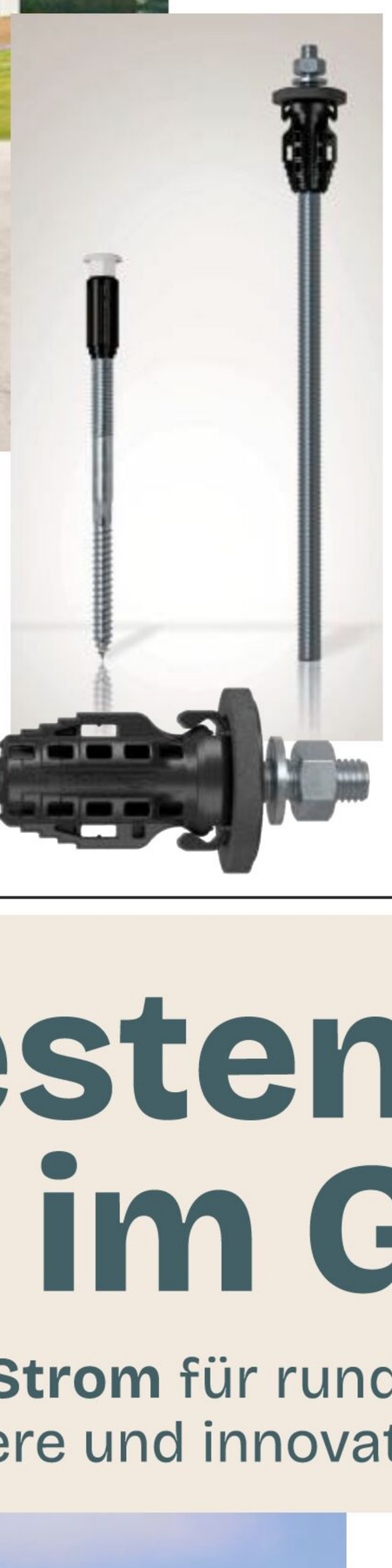
ES GEHT VORAN:
Der Spachtel erhärtet schnell, ist bereits nach zwei Stunden begehbar und nach zwölf Stunden belegbar.

1 Aufgrund der schnellen Abbindezeit eher kleinere Menge anmischen! 2 Für 25 kg benötigt man 16 l Wasser. 3 Zum Anmischen am besten ein elektrisches Rührgerät verwenden – die Konsistenz ist zäh. 4 Schichtstärken von 3 mm bis max. 60 mm auftragen. 5 Das Material mit einer Kelle satt in den Untergrund einarbeiten.

Unser Fazit

selbst ist der Mann – Das Do-it-yourself-Magazin
SELBST AUSPROBIERT
SEHR GUT

+ Schnell erhärtend
+ Gut und glatt mit der Kelle formbar
+ Sehr gute Haftung
+ Faserverstärkt und fest
– Bohrmaschinen sind beim Anrühren schnell am Limit, man sollte ein elektrisches Rührwerk bereithalten!



ABGESTIMMT AUFS GEWICHT:
Das Abstandsmontagesystem in M12 und M16 eignet sich zur Verankerung schwerer Anbauteile, die Varianten 8 und 10 eignen sich für mittelschwere Bauteile.

DÄMMDÜBEL

Sichere Montage

Ob Markisen, Vordächer oder Klimageräte – bei der Montage an einer gedämmten Wand muss die Befestigung sicher im tragenden Untergrund erfolgen, ohne Wärmebrücken zu erzeugen. Dies gelingt mit Abstandsmontagesystemen. *Fischer* hat seine Produkte nun überarbeitet (*TherMax II*). Die neue Generation verfügt über einen elastischen EPDM-Dichtring, der am Ende der Montage auf den Anti-Kälte-Konus aufgesetzt wird. Das stellt sicher, dass die Dichtung während der Anwendung nicht vom Putz beschädigt wird und eine sichere Spritzwasser- und Schlagregendichtigkeit erzielt wird. Außerdem entfällt dank der neuen Abdeckkappe und dem EPDM-Dichtring eine zusätzliche Abdichtung des Ringspalts mit elastischem Dicht- oder Klebstoff.

Praktisch: Durch die gelenkige Verbindung zwischen Anti-Kälte-Konus mit abgerundetem Kopf und Abdeckkappe können Anwender beim Einsatz des *TherMax II* schräge Bohrlöcher von bis zu 5° ausgleichen. Für die exakte Ausrichtung des Systems können der Anti-Kälte-Konus und der Gewindestift ohne teures Spezialwerkzeug nachträglich justiert werden, wodurch Wandunebenheiten ausgeglichen werden können. Die optimierte Geometrie des Anti-Kälte-Konus ermöglicht so ein präzises und leichtes Einfräsen in das WDVS, ohne Dämmmaterial oder Putz zu beschädigen; www.fischer.de.

Fotos: Fischer

ANZEIGE

Den besten Stromtarif gibt es im Garten.

ab 5.999,– €
Lieferung frei Haus

Eine **Kilowattstunde Strom** für rund **7 Cent selbst erzeugen.**
Garten-PV ist die clevere und innovative Alternative zu PV-Aufdachanlagen.

✔ PV-Komplett-Sets: 5,34 kWp oder 9,34 kWp
✔ Bis zu 80% weniger Stromkosten
✔ Einfache DIY-Montage mit Video-Tutorials
✔ Profi-Qualität aus dem Solarparkbau
✔ Inkl. Ertrags- & Wirtschaftlichkeitsanalyse
✔ Optional mit Batteriespeicher & Wallbox

▶ **Jetzt beraten lassen und Angebot anfordern!**

Garten-PV®
by Dr. Metje

Bis zu acht PV-Module können an die Solarbank angeschlossen werden.

Klein-Kraftwerk

Ein steckerfertiges Gerät, nicht größer als ein Koffer, das nahtlos mit zusätzlichen Akkus erweitert werden kann, vereinfacht die Installation kleinerer PV-Moduleinheiten. Hier ein Montagebeispiel.

TEXT **Christian Meyer**

ANSCHLUSSFERTIG:
Die Solarbank wird am Ende einfach an eine Haushaltssteckdose angeschlossen.

Die *Solarbank 3 Pro* links im Bild bietet eine nahtlose Erweiterung mit Akkus und eine einfache Anschlussmöglichkeit der PV-Module (Plug-and-Play-Integration). Zusätzlich verfügt sie über ein KI-gestütztes Energiemanagementsystem, das die Effizienz optimiert. Die Ladeleistung der Batterie beträgt bei einer einzelnen Solarbank max. 1800 Watt. Solarstrom, den man über diese Grenze hinaus erzeugt, wird direkt an Haushaltsgeräte abgegeben. Wichtig: Jeder sogenannte MPPT-Eingang unterstützt zwei parallele PV-Module. Da die Solarbank über vier MPPTs verfügt, können bis zu acht PV-Module angeschlossen werden. Die Module muss man parallel und nicht in Reihe schalten, da sonst eine Überspannungsschutzfunktion aktiviert wird und das System stoppt. Dabei besteht jedoch keine Gefahr für Nutzer oder Produkt, es wäre lediglich eine Neukonfiguration erforderlich.

Am Ende wird oft noch ein Smartmeter installiert. Dabei handelt es sich um einen digitalen Stromzähler, der den Energieverbrauch in Echtzeit misst und diese Daten an den Netzbetreiber und den Energieversorger überträgt. So bietet er auch den Verbrauchern eine detaillierte Übersicht über ihren Energieverbrauch und hilft dabei, Einsparpotenziale zu identifizieren. Verpflichtend ist der Einbau bei PV-Anlagen mit einer Einspeiseleistung von mehr als 7 Kilowatt. Die Kosten für die Installation werden vom Netzbetreiber getragen. Wollen Sie freiwillig ein Smartmeter installieren, müssen Sie dies in der Regel beim Messstellenbetreiber beantragen. Da oft vorbereitende Arbeiten am Zählerschrank anfallen, sollte man vorab auch einen Elektriker dazu befragen.

Fotos: Claudio Kalex

Checkliste

SCHWIERIGKEIT Relativ einfach

WERKZEUGE Schraubenschlüssel, Abisolierzange, Bohrmaschine, Schraubendreher, Solar-Crimpzange für MC4-Stecker, Leiter

KOSTEN *Anker SOLIX Solarbank 3 E2700 Pro* inkl. *1840Wp ABC Solarmodul* (vier Panels) ab ca. 1500 Euro, mit Erweiterungsakku ca. 2200 Euro, Halterungen/Solarkabel ca. 350 Euro

1 Die Halterungen für die Flachdachmontage lassen sich einfach zusammenschrauben.

2 Man benötigt lediglich einen Schraubenschlüssel, um die Profile ...

3 ... zu verschrauben und daran dann die Solarmodule zu befestigen.

Je nach Ausführung wiegt ein Panel 21,5 oder 26 kg. Die Module lassen sich also ganz gut mit zwei Personen aufs Dach befördern.

4

5 Zum Schutz der Panels legen Sie am besten eine Pappe oder dicke Folie um die Dachkante herum.

8 *DIE WITTERUNGSFESTEN MC4-STECKER SIND AN DER MODULRÜCKSEITE VORINSTALLIERT.*

6 Die Panels wunschgemäß platzieren, ohne sie über die Dachabdichtung zu ziehen und diese zu beschädigen.

7 Auch Unterlagen aus Gummigranulat schützen vor mechanischen Belastungen und Beschädigungen.

9 Solarverlängerungskabel sind in verschiedenen Längen erhältlich und oft nötig, um zur Solarbank zu kommen.

Die Module parallel und nicht in Reihe schalten, da sonst die Überspannungsschutzfunktion aktiviert wird. Ein ...

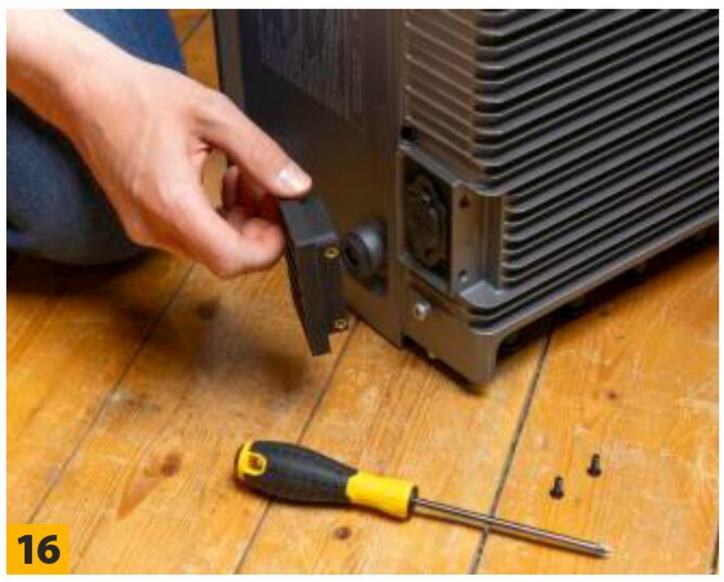
... Schraubenschlüssel zum Entfernen des PV-Steckers ist dabei, Y-Kabel zur Parallelschaltung erhält man separat.

DIE SOLARKABEL MÜSSEN HIER VOM DACH IN DEN DARUNTERLIEGENDEN RAUM GEFÜHRT WERDEN.

Rote und schwarze Solarkabel helfen, Verpolungen und Schäden zu vermeiden. Die rote Leitung steht für den ...

... Pluspol (positiv), die schwarze Leitung für den Minuspol (negativ). Beim Verlegen bohrte man hier ein Loch ...

... in die Außenwand. So ließen sich die Solarkabel zu der dort platzierten Solarbank führen.



Ein Erweiterungsakku oder weitere Akkus können einfach mit der Solarbank verbunden werden. Man entfernt ...

... eine Abdeckung und setzt die Bauteile aufeinander – „PluginPower“.

Der Netzanschluss ist genauso steckerfertig wie die Anschlüsse ...

... der Solarkabel. Man sollte hier nur die Reihenfolge beachten.

Der Netzstecker der Solarbank muss dann nur noch in eine Haushaltssteckdose gesteckt werden.

21

Die Produkte sind staubdicht und geschützt vor Strahlwasser (IP65) und können auch außen platziert werden.

22

AM MEISTEN STROM PRODUZIERT MAN BEI SÜDAUSRICHTUNG DER PV-MODULE.

23

Ist man erst abends zu Hause, kann eine Südwest-Ausrichtung der PV-Module ein guter Mittelweg sein.

24

Kann man die Halterungen nicht am Dach befestigen, muss man sie mit Betonplatten beschweren und so sichern.

25

DIE SOLARBANK WIRD MIT EINEM SMARTMETER, DAS EIN PROFI IM SICHERUNGSSCHRANK INSTALLIEREN MUSS, ÜBER WLAN VERBUNDEN.

26

Ist das Smartmeter installiert, lassen sich per App Stromproduktion, -verteilung und -verbrauch überwachen.

Den Einbau des Smartmeters muss eine Fachkraft vornehmen!

27

Die PV-Module sind je nach Ausführung ca. 1800 x 1134 x 30 mm groß und auch für den Balkon geeignet.

Kontakt

PV-SOLARSYSTEM:
Anker, www.ankersolix.com

Besser ableiten

Damit Regenwasser zügig von Pflasterflächen ablaufen kann, baut man an der tiefsten Stelle Abläufe ein, oft am Rand. Hier ein Rinnensystem aus Kunststoff, das sich einfach installieren lässt.

TEXT **Christian Meyer**

Kann Regenwasser nicht im Boden versickern, muss es geordnet abgeleitet werden. Vor allem auf Terrassen oder bei Einfahrten baut man dafür Entwässerungsrinnen ein, deren Abläufe an eine Versickerungsanlage oder den Abwasserkanal angeschlossen werden. Sind diese Abwasserstrecken aus KG-Rohr vorhanden, ist der Einbau einer Entwässerungsrinne meist kein Problem, vor allem bei einem kompletten System wie *ACO Slimline*. Hier bestehen die Rinnenkörper aus Kunststoff (PVC), die sich mit Verbindern längs, über Eck oder T-förmig zusammenstecken lassen. Hinzukommen Abläufe, Endkappen sowie Roste. Diese bestehen aus schwarzem oder silbern eloxiertem Aluminium, Cortenstahl oder Edelstahl. Die Stahlvarianten sind allerdings deutlich teurer als die aus Aluminium.

MÖGLICHE EINSATZBEREICHE UND ANSCHLUSSSTRECKEN

Das Rinnensystem eignet sich für alle Bereiche rund ums Haus bis auf Einfahrten und deren Verkehrslast, hier braucht man ein anderes System. Auch muss man beachten, dass pro Ablauf max. 6 m Rinne angeschlossen werden sollten.

Checkliste

SCHWIERIGKEIT Gut vorbereitet, relativ einfach

WERKZEUGE Spaten, Schaufel, Glätt- und Maurerkelle, Bohrmaschine, Lochsäge, Gummihammer

ZEIT Situationsabhängig

KOSTEN Entwässerungsrinne *ACO Slimline*, 1 m ca. 30 Euro (mit Alurost)

Kontakt

ENTWÄSSERUNGSRINNE:
ACO, www.aco.de

„Rost und Rinne lassen sich mit einer Metallsäge leicht kürzen."

Christian Meyer
REDAKTEUR

AUSRICHTUNG:
DIE RINNE MIT ROST MUSS 3 MM UNTERHALB DES PFLASTERS LIEGEN.

1

Für den Rinneneinbau einen 15 cm tiefen und 16 cm breiten Graben ausheben und 5 cm Beton einfüllen. Darin den Anschluss an die ...

2

... Versickerungsanlage oder ans Abwasser einplanen. Der Ablauf führt seitwärts oder wie hier nach unten.

3

Zum Verlegen am Ende einer Rinne einen Verbinder einklicken, Rinne ins Fundament setzen und Folgerinne ...

... einklicken. Den zusammengesetzten Rinnenstrang ausrichten, seitlich auf ca. ⅔ der Rinnenhöhe mit Beton eine schräge Rückenstütze ausformen, dann beipflastern.

4

WICHTIG:
DEN ROST WÄHREND DES EINBAUS IMMER IN DER RINNE LASSEN!

BOHREN:
MIT LOCHSÄGE ODER BOHRKRONE ERHÄLT MAN SAUBERE LÖCHER.

Zur Platzierung eines Ablaufstutzens (siehe auch Bild 2) muss man den Rinnenabschnitt unten aufbohren (Ø 45 mm).

5

6

Für die Enden der Rinnenstrecke gibt es Endkappen, die sich leicht aufstecken lassen.

Fotos: Studio 3001, Emsdetten, www.studio3001.de

SAUBERKEIT UMS HAUS

SERIE
Pflegeleichte Bauprodukte

Teil 1: Böden
Heft 2/2026
Teil 2: Wände
Heft 3/2026
Teil 3: Bad
Heft 4/2026
Teil 4: Dach
Heft 5/2026
Teil 5: Fassade
Heft 6/2026
Teil 6: Terrasse
In dieser Ausgabe
Nachbestellungen:
Alle Hefte finden sich unter www.meine-zeitschrift.de

Vor allem draußen verschmutzen Materialien schnell. Möchte man möglichst selten und mühelos putzen, sollte man deshalb pflegeleichte Produkte einbauen. Wir geben Tipps.

TEXT **Christian Meyer**

Sauberkeit ist insbesondere im Außenbereich weit mehr als eine optische Frage. Denn auf jeder Oberfläche und Fuge kann sich Schmutz festsetzen, in dem sich prima Feuchtigkeit sammelt. Das matschige Konglomerat sorgt dann dafür, dass sich Mörtel löst, Material aufplatzt und Bauteile kaputt gehen. Wer draußen also für Sauberkeit sorgt, beugt Bauschäden und Reparaturen vor.
Nun ist das Putzen nicht jedermanns Traumbeschäftigung, aber es gibt in fast allen Bereichen Produkte, die sich gut reinigen lassen oder die dafür sorgen, dass etwas nicht so schnell verschmutzt. Glatte, möglichst fugenlose Oberflächen gehören dazu, aber auch Materialien, die langlebig sind und nicht so schnell reißen. Zum Beispiel feinstrukturierter Beton, hart gebranntes Feinsteinzeug, rostresistentes Metall und hochwertiger Kunststoff. Ideal für Putzmuffel – korrekter Einbau und Einsatz vorausgesetzt.

SELBST PRAXISTIPP

Reinigung

1 Terrassenflächen lassen sich super mit einem Hochdruckreiniger wie dem *Kärcher K 6 Comfort Premium* säubern. Achten Sie beim Gerätekauf auf eine große Düsenauswahl. 2 Für Holz- und WPC-Terrassen gibt es Reinigungsmaschinen mit rotierenden Bürsten, die man auch ausleihen kann. 3 Zur Trockenreinigung eignen sich Kehrmaschinen wie die *Gloria EasySweep* rechts oder die *Kärcher S 4 Twin* oben.

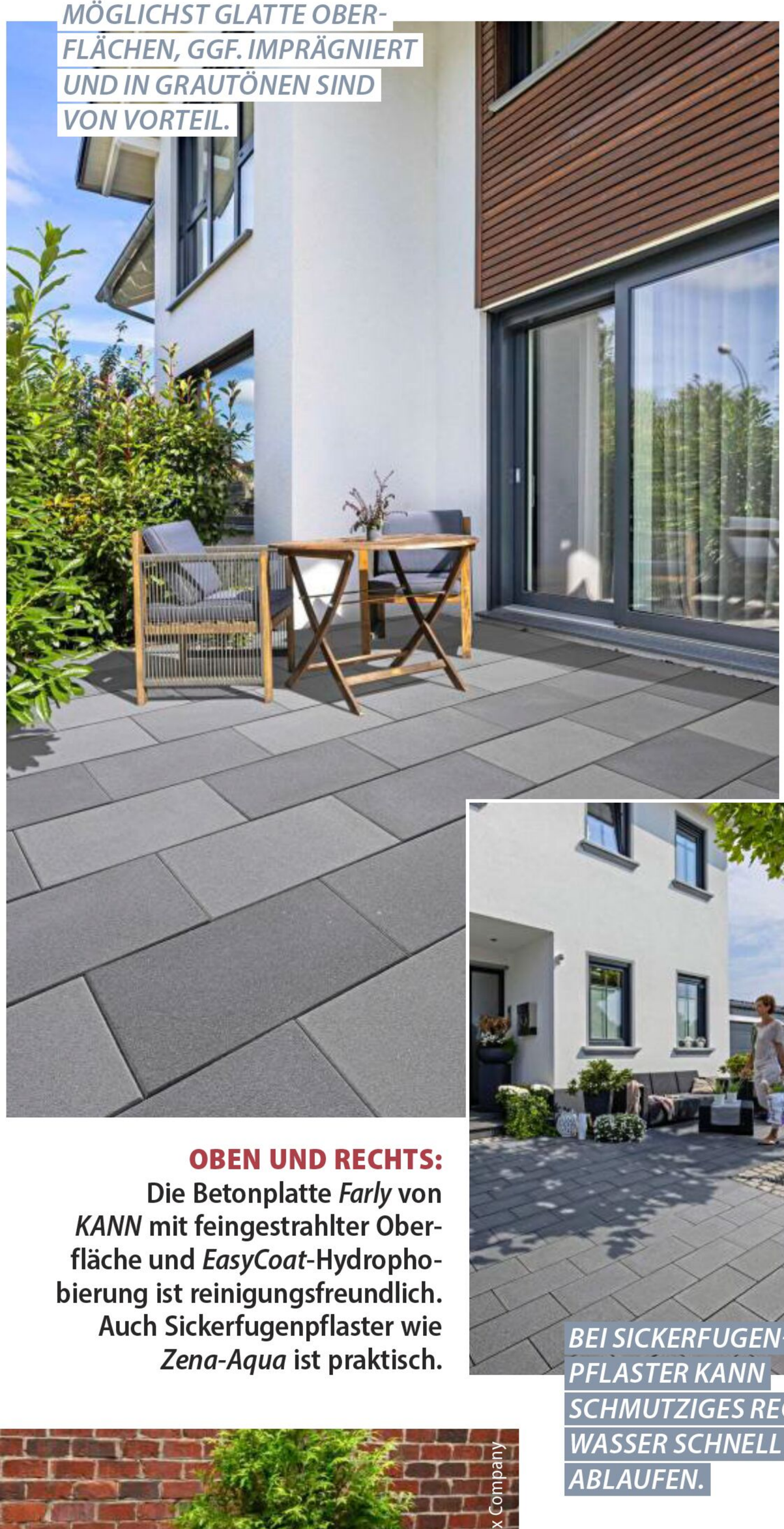
HOLZ NUR MIT WASSER UND SCHMIERSEIFE SOWIE IN FASERRICHTUNG REINIGEN.

TERRASSENBELÄGE

Reinigungsfreundlich sind porenfreie, glatte Materialien wie Fliesen. Allerdings sollten sie auch rutschfest sein. Frostbeständige Terrassenfliesen gibt es ab der Rutschhemmungsklasse R 10 (R9 bis R13 – je höher die Klasse, desto besser). Oft günstiger sind Betonsteine, die feingestrahlt und imprägniert sein sollten. Wer pflegeleichte Dielen möchte, sollte statt Holz eher Bambus oder WPC wählen.

Bambusdielen sind pflegeleicht und nachhaltig.

MÖGLICHST GLATTE OBERFLÄCHEN, GGF. IMPRÄGNIERT UND IN GRAUTÖNEN SIND VON VORTEIL.



Fotos: Kann

BEI SICKERFUGENPFLASTER KANN SCHMUTZIGES REGENWASSER SCHNELL ABLAUFEN.

OBEN UND RECHTS:
Die Betonplatte *Farly* von *KANN* mit feingestrahlter Oberfläche und *EasyCoat*-Hydrophobierung ist reinigungsfreundlich. Auch Sickerfugenpflaster wie *Zena-Aqua* ist praktisch.

Fotos: FCN, Fulda

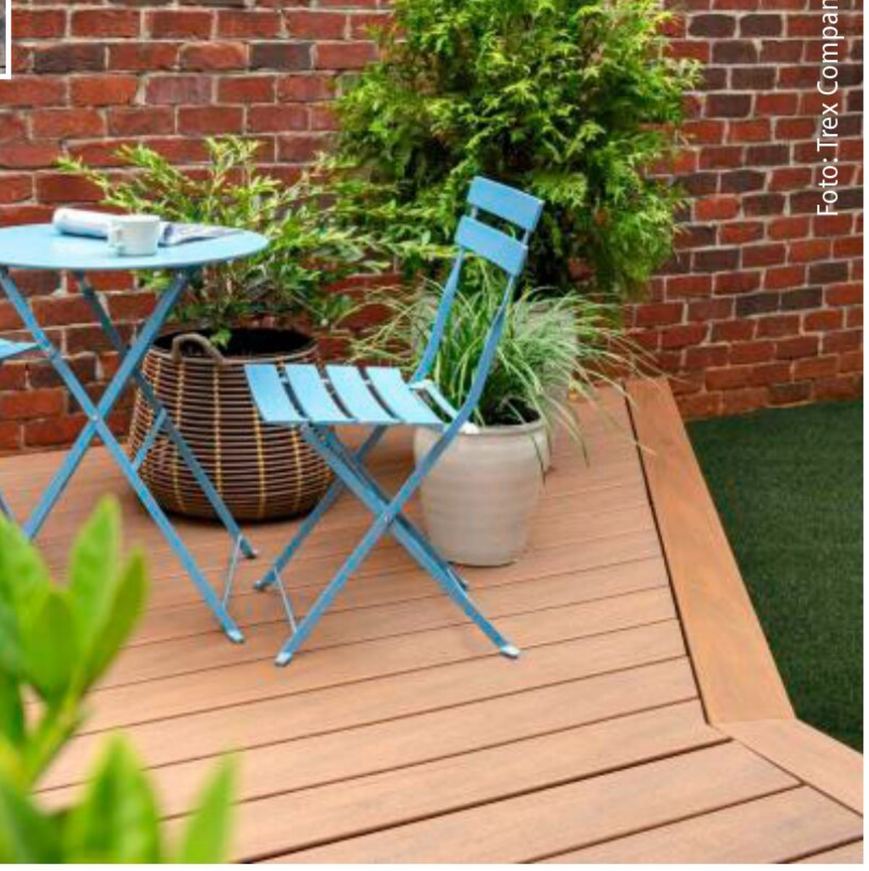


Foto: Trex Company

BILD LINKS:
WPC-Dielen sind pflegeleicht aufgrund des robusten, fest mit dem Dielenkern verschmolzenen Schutzmantels, hier *Trex Transcend Lineage*.

DAS HOLZ-KUNSTSTOFF-VERBUNDMATERIAL WPC IST VERZUGARM UND RELATIV GLATT.

BILD OBEN:
Das *Moments*-Pflaster von *Nüdling* ohne Maserung und mit feiner Betonmischung ist reinigungsfreundlich, der Farbschutz *Protect Level 2* hält die Fläche sauber.

Fotos links: Kärcher, Eukula, M. Müller-Münker

EINE GUT VERFUGTE PFLASTERFLÄCHE VERHINDERT GRÜNBEWUCHS UND LÄSST SICH LEICHT REINIGEN.

PFLASTERFUGENMÖRTEL

Oft sind Pflastersteine im Splittbett verlegt und mit Basaltsplitt verfugt. Steht hier mal eine Erneuerung an, kann man zu gebrauchsfertigem, kunstharzgebundenem Pflasterfugenmörtel greifen. Er ist wasserdurchlässig, soll aber Bewuchs in der Fuge verhindern.

1. Mit dem Hochdruckreiniger Grünbewuchs/Schmutz entfernen und die Fugen ausspülen. **2.** Gebrauchsfertigen Pflasterfugenmörtel (*quick-mix*) direkt in die vorgenässten Fugen einbringen. **3.** Den Mörtel einfegen, satt mit Wasser einschlämmen, die Reste sorgfältig diagonal zu den Fugen abkehren.

Fotos: Claudio Kalex

ZÄUNE

Wenn es pflegeleicht sein soll, kommt man um Metallzäune kaum herum. Einfache, kunststoffummantelte Maschendrahtzäune sind allerdings nicht so robust, besser greift man zu Aluminium- oder Stahlgitterzäunen wie hier.

Die Stahlgittermatten (*Alberts*) mit Klemmen an den Pfosten befestigen. Beim Tor Kloben in die hergestellten Öffnungen ...

... am Pfosten einsetzen. Die Elemente aufrichten und die Pfosten 40 bis 80 cm tief einbetonieren. Die Elemente genau ...

... ausrichten und ggf. mit Holzlatten fixieren, bis der Beton abgebunden hat.

SICHTSCHUTZ

Auch bei Sichtschutzelementen liegt man mit glatten Metallflächen richtig, wenn man es pflegeleicht mag. Hier ein System mit Rhombusprofilen aus Aluminium, die man nur seitlich in die Klemmpfosten schieben muss.

DEKORPROFILE SETZT MAN ZWISCHEN ZWEI ADAPTERLEISTEN.

MONTAGE:
1. Die Klemmpfosten sind zweiteilig, sodass man die Elemente von beiden Seiten einschieben kann. **2.** Meist sind auch Alu-Dekorprofile erhältlich, die sich ebenso einschieben lassen. Hier ist aber der Reinigungsaufwand höher! **3.** Das letzte Element mit Madenschrauben am Pfosten sichern; System von *Traumgarten*.

Marktplatz

ANZEIGE

GUTES HANDWERKSZEUG

sauter shop

IHRE WERKSTATT-ELF IM JUNI

Entdecken Sie im Juni unsere Werkstatt-Elf: Fräslifts, Einlegeplatten, Zwingen, Schablonen und weitere ausgewählte Tools für präzise Holzarbeiten – zu meisterlichen Preisen.

www.sautershop.de

SCHLOSSERBEDARF

FELD
BLECH NACH MAß

IHR ONLINESHOP FÜR INDIVIDUELLE BLECHBEARBEITUNG

LOKAL PRODUZIERT

- Laserzuschnitte
- Blechabkantungen
- Bleche walzen
- Rohre und Profile
- Individuelle Anfertigungen für Haus und Garten

EINFACH ONLINE IHR BLECH NACH MAß KONFIGURIEREN & BESTELLEN.

www.feld-eitorf.de

www.selbst.de

Hier steht, wie's geht!

NUR EIN WENIG RASEN SÄEN UND VOM TANK IST KAUM NOCH ETWAS SICHTBAR.

Fotos: Claudio Kalex

REGENSPEICHER

Was nicht da ist, kann nicht verschmutzen. Insofern bieten unterirdisch eingebaute Regenspeicher nicht nur mehr Fassungsvermögen als oberirdische, sondern sind pflegeleichter. In der Regel halten sie auch länger, da sie weder Licht noch der Witterung ausgesetzt sind.

EINBAU UNTER TAGE: 1. Ein Regenspeicher aus Beton muss direkt vom Lkw in die Baugrube gehoben werden, Kunststofftanks lassen sich schon mit mehreren Personen bewegen. **2.** Im Gegensatz zum oberirdischen Tank bleiben beim Erdspeicher am Ende nur ein Deckel und **3.** die Entnahmestelle sichtbar.

HOCHBEETE

Klar, auch Hochbeet-Bausätze aus Kunststoff sind pflegeleicht. Langlebiger und verwindungssteifer wird es jedoch mit Beton. Flächige Elemente mit wenigen Fugen und glatter Oberfläche kann man gut außen reinigen.

Fotos: Hain-Systembauteile

ZUR MONTAGE NUR VIER PLATTEN VERSCHRAUBEN UND AUF EIN UMLAUFENDES KIESBETT SETZEN. AUCH PFLANZENKÜBEL GIBT ES AUS BETON.

SELBST PRAXISTIPP

Abdeckungen

In Schmutz sammelt sich Feuchtigkeit, was langfristig zu Bauschäden führt. Mauern und Zaunpfosten oder Lichtschächte deckt man deshalb besser so ab, dass sich alles gut reinigen lässt und Regen gut abläuft.

Foto: Hain-Systembauteile

Foto: Sievert/quick-mix

IN FUGEN KANN SICH SCHMUTZ UND WASSER SAMMELN. ABDECKUNGEN – WIE HIER NATURSTEINPLATTEN – SCHÜTZEN.

Kontakte

gloriagarten.de, kaercher.com, eukula.com, moso-bamboo.com, kann.de, nuedling.de, trex.com, quick-mix.de, graf.info, mall.info, alberts.de, traumgarten.de, hain-system-bauteile.de

selbst ist der Mann
Das Do-it-yourself-Magazin

IDEEN ZUM NACHBAUEN

Entdecken Sie unsere Baupläne für Haus, Werkstatt und Garten – übersichtlich erklärt, sofort umsetzbar und für nur 4,95 € pro Plan zzgl. gewichtsabhängigem Versand innerhalb Deutschlands.

Einfach *QR-Code* scannen oder direkt auf *www.selbst.de/bauplan-bestellung* gehen – dort finden Sie alle noch verfügbaren Baupläne.

SO EINFACH GEHT'S:

- Projekt aussuchen
- Bauplan nach Hause erhalten
- sofort losbauen

Jetzt neue Leser werben und WUNSCHPRÄMIE sichern

selbst ist der Mann
Das Do-it-yourself-Magazin

Bitte geben Sie hierzu auf dem Coupon Ihre Bankverbindung an.

JET Gutschein
JET und weiter.

amazon.de geschenkkarte

Der Gutschein wird per E-Mail versandt. Bitte geben Sie im Coupon Ihre E-Mail-Adresse an. Es gelten Einschränkungen.
Die vollständigen Geschäftsbedingungen finden Sie auf: amazon.de/gc-legal.

Erhalten Sie 35 € Gutscheinwert oder 30 € Barprämie:

EXKLUSIV FÜR ABONNENTEN:

Mit Ihrem Abo erhalten Sie exklusiven Zugang zu **Meine Abo Vorteilswelt**. Entdecken Sie attraktive Rabatte, vielseitige Verlosungen sowie inspirierende Artikel und leckere Rezepte auf der Abo-Couch. Inklusive Zugang zu 10 Jahre Selbst-Archiv!

Direkt registrieren auf www.meine-abovorteilswelt.de

meine Abo Vorteilswelt

Dreibeinliege mit Sonnendach

Bequeme Dreibeinliege mit verstellbarem Sonnendach und Rückenteil, leichtes Aluminiumgestänge, faltbar und ideal für Garten, Strand oder Camping. Maße: ca. 194 x 59 x 31 cm. Nur 13 € Zuzahlung.

CLATRONIC

Clatronic Eiscreme-Maker

Eiscremeautomat für Sorbet, Eis und Frozen Joghurt, doppelwandig mit Kältespeicher, 1,5 l Volumen, transparente Nachfüllöffnung, Zubereitung in 20 – 40 Minuten.

IHRE ABO-VORTEILE

✔ **KOSTENLOS**
Keine Zustellgebührim ersten Jahr!

✔ **EXTRA BONUS**
2 Hefte kostenlos bei Bankeinzug!

✔ **PRAKTISCH**
Sicher direkt zu Ihnen nach Hause!

✔ **FLEXIBEL**
Die Belieferung ist jederzeit kündbar!

Jetzt bestellen!

01806 / 00 52 80
Mo. bis Fr. 8-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr, 0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf.

Bauer Vertriebs KG,
– selbst ist der Mann –
Brieffach 14305, 20086 Hamburg
Coupon bitte vollständig ausfüllen, unterschreiben und gleich abschicken.

www.selbst.de/countdown
Oder einfach den nebenstehenden Code scannen und schnell und bequem online bestellen.

coupon@bauermedia.com
Den vollständig ausgefüllten Coupon abfotografieren und per E-Mail senden.

www.bauer-plus.de/international
Informationen zu unseren Auslandsangeboten.

Informationen zu Ihrem Abonnement: Ihr Vertragspartner wird die Bauer Vertriebs KG, Meßberg 1, 20078 Hamburg. Sie müssen nicht selbst Abonnent sein, um mitzumachen. Neuer Abonnent und Prämienempfänger dürfen nicht identisch sein. Die Bauer Vertriebs KG behält sich vor, geworbene Abonnements zurückzuweisen und die Prämie oder anteilige Prämienwerte von Ihnen zurückzufordern (z. B. aufgrund von Mehrfachwerbung, vorzeitiger Vertragsbeendigung, Zahlungsverweigerung, Zahlungsverzug). Die Prämienangebote gelten nur, solange der Vorrat reicht. Der Verlag behält sich ansonsten vor, angemessene Ersatzartikel zu liefern. Einzelheiten zu Ihrem Widerrufsrecht, AGB, Datenschutz und weitere Informationen unter: www.bauer-plus.de/agb oder telefonisch unter 0800/6647772 (kostenfrei).

PRÄMIE FÜR DEN WERBER

JA! Ich bin der Werber und habe einen neuen Abonnenten geworben.
Als Prämie erhalte ich: (bitte nur ein Kreuz setzen)

14 02 2264098
SE 2026 – 6254

(1) ☐ **Barprämie 30 €**
(3) ☐ **JET Gutschein 35 €**
(26) ☐ **REWE Gutschein 35 €**
(32) ☐ **Amazon.de Gutschein 35 €**
(36) ☐ **Dreibeinliege mit Sonnendach, zzgl. 13 €***
(38) ☐ **Clatronic Eiscreme-Maker**

Der Versand erfolgt, sobald der Abonnent seine Bezugsgebühr und ich meine Prämienzuzahlung gezahlt habe. *Prämie mit Zuzahlung, bitte Rechnung abwarten.

Name

Vorname

Geburtsdatum

Straße, Hausnr.

PLZ, Ort

E-Mail (für evtl. Rückfragen)

Telefon

☐ Ja, ich bin damit einverstanden, dass die Bauer Media Group mich per Telefon über interessante Angebote zu Medienprodukten informiert. Meine Einwilligung ist jederzeit durch Mitteilung an die Bauer Vertriebs KG (an Adresse Bauer Vertriebs KG, Brieffach 14550, 20078 Hamburg oder per E-Mail an widerrufwerbung@bauermedia.com) widerrufbar.

Bitte hier Ihre Bankverbindung für die Barprämie eintragen:

IBAN | Bankleitzahl | Kontonummer

Kontoinhaber (Name, Vorname)

NEUER ABONNENT

JA! Ich bin der neue Abonnent von selbst ist der Mann.
Ja, ich möchte **selbst ist der Mann** für mind. 1 Jahr von der Bauer Vertriebs KG, Meßberg 1, 20078 Hamburg, beziehen. Danach lese ich nur, solange ich möchte, und kann jederzeit zum nächsterreichbaren Heft kündigen. Ich erhalte **selbst ist der Mann** jeden Monat zum gleichen Preis wie am Kiosk, zzt. für nur 4,60 € pro Heft, direkt ins Haus geliefert. Die Zustellung erfolgt im 1. Vertragsjahr kostenlos, denn das Porto übernimmt der Verlag für mich! Danach wird pro Heft eine Zustellgebühr von nur 0,50 € erhoben. Ich darf mich in ca. 4 bis 6 Wochen auf mein erstes Heft freuen. Das Angebot gilt nur in Deutschland und solange der Vorrat reicht, Preise inkl. MwSt.

Name

Vorname | Geburtsdatum

Straße, Hausnr.

PLZ, Ort

E-Mail (für Kundenkorrespondenz)

Telefon

☐ Ja, ich bin damit einverstanden, dass die Bauer Media Group mich per Telefon über interessante Angebote zu Medienprodukten informiert. Meine Einwilligung ist jederzeit durch Mitteilung an die Bauer Vertriebs KG (an Adresse Bauer Vertriebs KG, Brieffach 14550, 20078 Hamburg oder per E-Mail an widerrufwerbung@bauermedia.com) widerrufbar.

Ja, ich zahle halbjährlich per Bankeinzug. Dafür erhalte ich 2 Hefte gratis zusätzlich im Anschluss an den Zahlungsrhythmus.

IBAN | Bankleitzahl | Kontonummer

Kontoinhaber (Name, Vorname)

Ich ermächtige die Bauer Vertriebs KG, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die Lastschriften einzulösen. Es gelten die Bedingungen meines Kreditinstitutes. Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Die Mandatsreferenz wird separat mitgeteilt. Gläubiger-ID: DE92ZZZ00000518718

Datum, Unterschrift

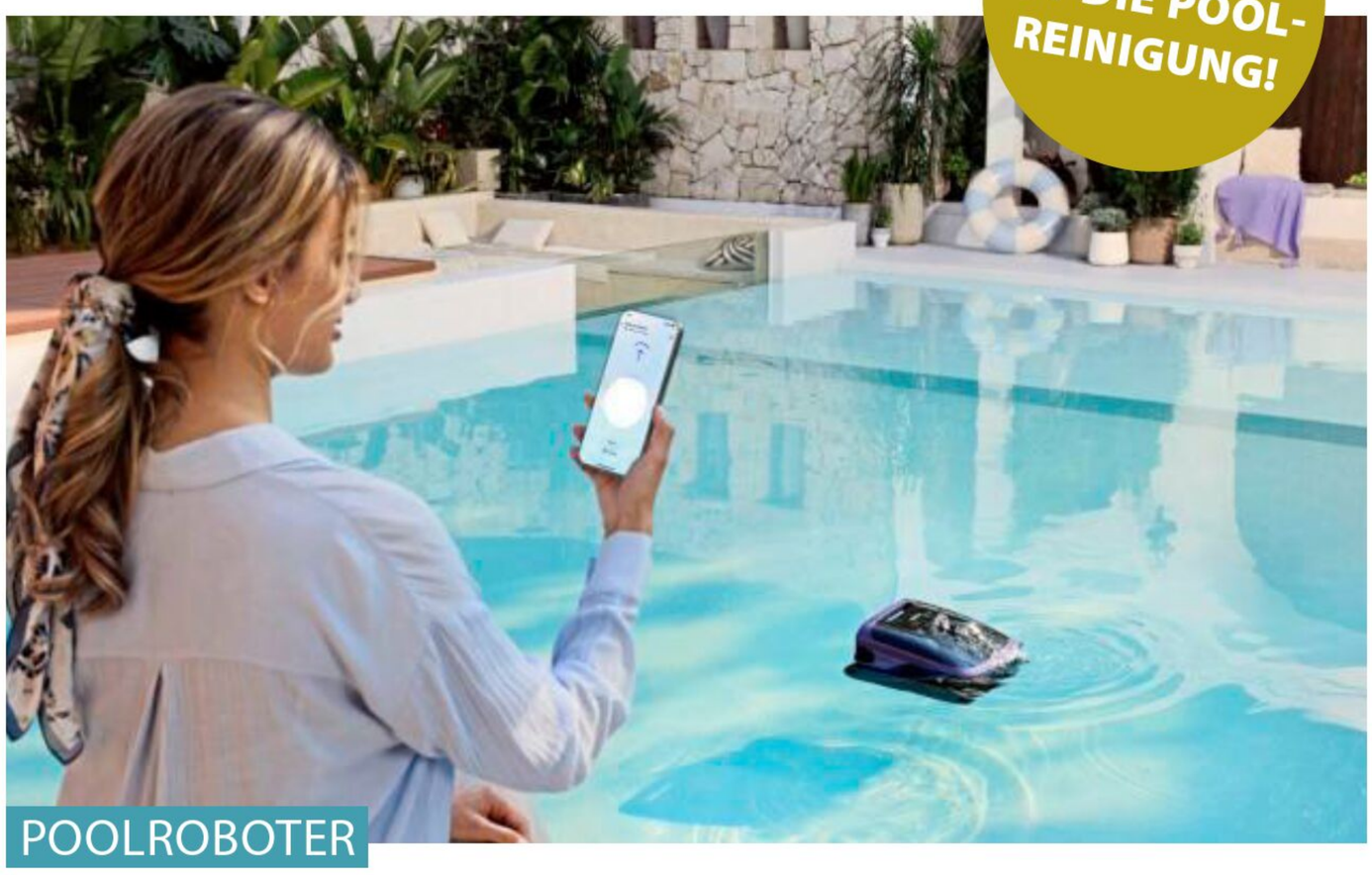
SCHON GEWUSST?

Die Energiewende läuft

Regenerative Energieträger werden zunehmend im eigenen Zuhause eingesetzt, wie das 2025 veröffentlichte KfW-Energiewendebarometer zeigt: 13,5 Millionen Haushalte in Deutschland nutzen bereits mindestens eine entsprechende Technologie – 800 000 mehr als 2024. Photovoltaikanlagen sind dabei der Spitzenreiter: 16 Prozent der Haushalte haben bereits eine PV-Anlage auf dem Dach, Batteriespeicher haben sich laut KfW innerhalb von zwei Jahren sogar verdreifacht, von drei Prozent im Jahr 2023 auf neun Prozent im Jahr 2025. Gleichzeitig verzeichnete die Wärmepumpen-Branche 2025 einen deutlichen Zuwachs: Der Bundesverband Wärmepumpe (BWP) meldete 299 000 verkaufte Heizungs-Wärmepumpen, ein Plus von 55 Prozent gegenüber 2024.

Für Eigenheimbesitzer ist es beim Betrieb wirtschaftlich interessant, möglichst viel selbst erzeugten Strom im Haus zu nutzen. Hier kommt das Energiemanagementsystem (EMS) ins Spiel: Es erfasst Stromerzeugung und Verbrauch im Haushalt und steuert alle angeschlossene Geräte automatisch – für optimale Effizienz und komfortablen Betrieb. Fachleute, die bei der Installation helfen, finden sich unter www.elektrobetrieb-finden.de.

Foto: ZVEH



SO EINFACH IST DIE POOL-REINIGUNG!

Text: Christian Meyer; Fotos: Beatbot

POOLROBOTER

Sauber schwimmen

Ob großer oder kleiner Pool – sauber soll er sein. Roboter erledigen das selbsttätig und gründlich.

Mit einem Kescher das Laub abzufischen, mag noch schnell erledigt sein. Die Wände und den Boden während des Betriebs zu schrubben, ist aber schon mühselig. Ein Poolroboter wie der *Beatbot Sora 70* erledigt das fortlaufend und selbsttätig. Kostenpunkt: ca. 1200 Euro. Bis zu sieben Stunden beträgt die Laufzeit. Ist der Roboter so lange im Wasser, fährt er automatisch an den Beckenrand und lässt sich dann entnehmen. Die Navigation wird durch Ultraschallsensoren unterstützt, die Hindernisse, Plattformhöhen, Neigungen und Übergänge erkennen, sodass sich der Roboter an den jeweiligen Poolaufbau anpassen kann. Der Schmutzbehälter fasst sechs Liter und lässt sich zum Entleeren einfach entnehmen; www.beatbot.com.

SO WIRD'S SAUBER:

1 Der Poolroboter reinigt die Wasseroberfläche sowie 2 Wände und Boden. 3 Ist der Akkustand niedrig oder der Schmutzbehälter voll, parkt er automatisch am Rand. 4 Der Schmutzbehälter lässt sich gut reinigen.

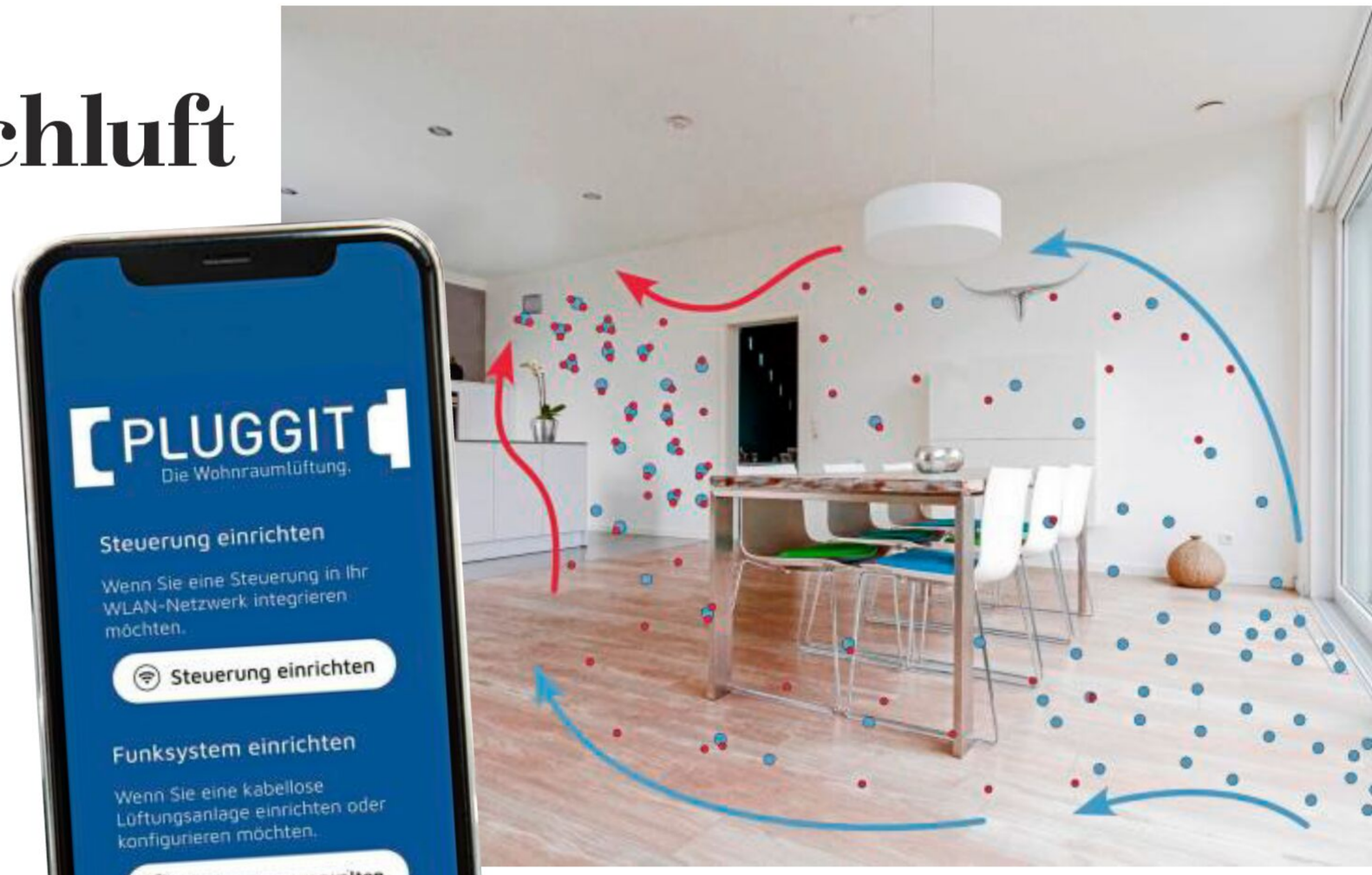
HOCH DAMIT: DER POOLROBOTER WIEGT RUND 10 KG.

LÜFTUNGSANLAGE

Pollenfreie Frischluft

Ständiges Niesen und tränende Augen lassen sich zu Hause vermeiden, wenn man über eine Lüftungsanlage verfügt. Hier können auch nachträglich Aufbereitungssysteme wie *Pluggit-Voxx pure* direkt in die Lüftungsstrecke integriert werden. Das Wirkprinzip basiert dabei auf der bipolaren Ionisation: Ein Hochspannungsgenerator im Gerät erzeugt gleichzeitig positive und negative Ionen, die über die Anlage in den Luftstrom eingebracht werden. Diese Ionen lagern sich an Schwebepartikeln an – darunter Pollen, Staub, Schimmelsporen sowie Viren und Bakterien – und laden sie elektrisch auf. Durch die gegenseitige Anziehung gleichgeladener und entgegengesetzt geladener Partikel verklumpen diese und können effizient vom Filtersystem abgeschieden werden.
Das System rechts im Bild lässt sich in bestehende *Pluggit*-Lüftungssysteme oder Neuanlagen integrieren und verarbeitet Luftvolumenströme bis zu 350 m³/h; www.pluggit.com.

Foto: Pluggit



SMARTE STEUERUNG:
Lüftungsgeräte können oft per App gesteuert werden. Bei der *Pluggit SmartControl App* ist eine stufenlose Regulierung der Luftmenge von 0 bis 100 Prozent in 0,1-Schritten möglich.

ANZEIGE

SCHWERES GERÄT

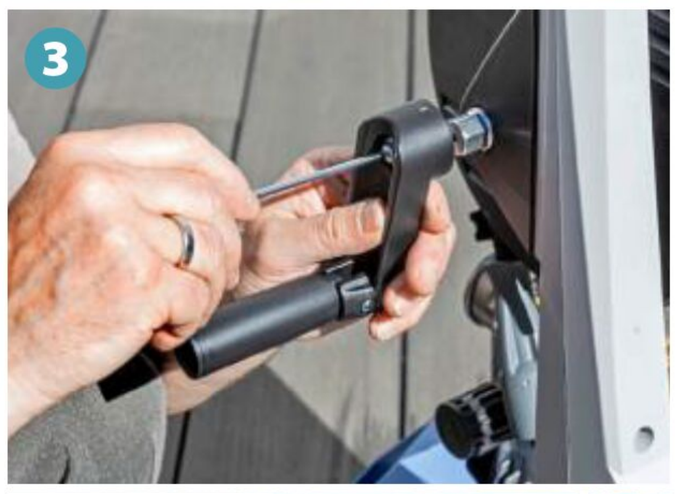
Unter Hochdruck

Wenn Sie bei Werkzeugen auf hochwertige Verarbeitung und Qualität setzen, könnte dieser Hochdruckreiniger für Sie genau das Richtige sein. Der K 1154 TST von Kränzle wurde für ambitionierte Anwender entwickelt.

Schon optisch macht „der Neue" was her: Sein klares Design mit glatten, geometrisch geformten Kunststoffoberflächen in edlem Grau-Blau verleiht dem HD-Reiniger ein unverwechselbares Aussehen. Doch entscheidender als die Optik sind die Leistungswerte: Der *K 1154 TST* (ab ca. 750 Euro) liefert bis zu 140 bar. Dabei verspricht die Pumpe mit Sondermessing-Pumpenkopf und keramikbeschichteten Plungern eine hohe Lebensdauer und sorgt für eine konstante Wasserleistung von 10 Litern pro Minute. Wie schon beim Vorgänger verfügt auch dieses Modell über eine stufenlose Druckregulierung für maximale Kontrolle bei jedem Einsatz. So können auch empfindliche Oberflächen effizient gereinigt werden. Dank der großen Räder und des erhöhten Schiebeholms lässt sich das rund 33 kg schwere Gerät bequem ziehen – auch über Stufen. Die Gummierung des Lanzengriffs sorgt zudem für sicheres Handling. Der *K 1154 TST* wird liegend betrieben und kann somit auch nicht umfallen. Das mitgelieferte Zubehör – *Starlet 4*-Hochdruckpistole, Flachstrahllanze und Punkt-Rotationslanze („Dreckfräse") – wird im integrierten Ordnungssystem verstaut. Die Schlauchtrommel mit 15-Meter-Gummi-Hochdruckschlauch besitzt einen Verdrehschutz.

INBETRIEBNAHME:

1 Die Räder des Flächenreinigers (Zubehör, ab ca. 150 Euro, manchmal auch Teil eines Bundles) müssen zunächst angeschraubt werden.
2 Am Gerät werden dann die Kabelaufwicklung und
3 die Schlauchtrommelkurbel montiert.
4 Besonders praktisch ist die stufenlose Druckeinstellung neben dem Manometer.



Unser Fazit

- \+ Hochwertig verarbeitet
- \+ Hohe Spülleistung
- \+ Stufenlos von 30 bis 140 bar verstellbarer Arbeitsdruck

selbst ist der Mann – Das Do-it-yourself-Magazin – SELBST AUSPROBIERT – SEHR GUT

Text: Gereon Bründt; Fotos: Michael Müller-Münker

DAS MESSER IST STETS GRIFFBEREIT UND GEHT NICHT VERLOREN.

Unser Fazit

+ Sehr scharf, aber sicher
+ Liegt gut in der Hand
+ Einfacher Klingenwechsel; verlegungssicher

selbst – Das Do-it-yourself-Magazin
SELBST AUSPROBIERT
SEHR GUT

Text: Gereon Bründt; Fotos: Michael Müller-Münker

KOMFORTABEL DANK LEICHTEM KLINGENWECHSEL UND SPIRALBAND

SCHARFE SACHE

Ganz sicher

Das Trapezklingen-Messer *Pro Safety* von *Wolfcraft* (Art.-Nr. 4292000, rund 19 Euro) eignet sich ideal zum Schneiden von Folie, Teppich, Holz, Pappe oder Kunststoff. Die extra scharfe *Pro Sharp*-Klinge lässt sich nicht feststellen und wird nur zur Nutzung vorgeschoben. Das Messergehäuse besteht aus Zinkdruckguss, besitzt eine ergonomische Griffzone aus Weichkunststoff für Rechts- und Linkshänder und sitzt – fest mit einem Spiralband verbunden – in einem Kunststoff-Gürtelköcher.

RÜCKBLICK

Normgerecht

In unserem Test von Strauch- und Grasscheren aus Heft 5/2026 monierten wir beim Testsieger von *Stihl*, dass nach der Norm verpflichtende Angaben (das Hersteller-Typenschild mit sämtlichen Angaben) auf dem Gerät fehlten und zogen dafür im Abschnitt Sicherheitsprüfungen bei der Bewertung des Geräts zwei Punkte ab. Dieser Abzug ist im Nachhinein nicht gerechtfertigt, da die geforderten Angaben zwar durch ein aufsteckbares Zubehörteil abgedeckt, aber vorhanden waren.
Da die Geräte nach dem Praxistest mit aufgestecktem Zubehör beim TÜV Rheinland angeliefert wurden und das Label somit vollständig verdeckt war, wurde zunächst das Nichterfüllen der Normvorschriften aufgeführt. Seitens des TÜV Rheinland hieß es dazu, dass das vollständige Verdecken von Sicherheitshinweisen durch Zubehör eine Gefährdung darstellen kann, die Kennzeichnung aber grundsätzlich als normkonform zu werten ist, wenn das Label ohne Zubehör klar sichtbar ist.

MIT UND OHNE RÄDER: DAS ETIKETT WIRD DURCH DAS ZUBEHÖR VÖLLIG ABGEDECKT.

Text: Gereon Bründt; Fotos: Michael Müller-Münker

ANZEIGE

HONDA Miimo

ATTRAKTIVES AKTIONS-ANGEBOT*

ab ~~1649€~~
699€

Hier scannen und Rabattgutschein für Honda Mähroboter sichern

2+3 JAHRE GARANTIE
Montiert in Europa
10 JAHRE Ersatzteile

* Bei teilnehmenden Händlern, solange der Vorrat reicht. Zusätzlich erhalten Privatkunden eine 2-jährige Garantie + 3 Jahre Garantieverlängerung ohne Aufpreis pro Mähroboter.
Angebotsbedingungen siehe QR Code | Installationskosten fallen zusätzlich an.

TÜV-Praxistest

Unbegrenzt Mähen

Was vor zwei Jahren noch eher die Ausnahme war, ist längst zum Standard geworden: Mähroboter, die keine physikalischen Grenzen in Form eines Begrenzungsdrahts benötigen. Wir haben sieben aktuelle Geräte getestet – mit gemischten Ergebnissen.

TEXT **Gereon Bründt**

Unser diesjähriger Mähroboter-Test zog sich über einen Zeitraum von knapp drei Monaten und hatte sowohl Licht- als auch Schattenseiten. Unsere Erwartungen waren hoch, denn wer die Werbebotschaften einiger Hersteller liest, der ist geneigt zu glauben, dass die komplette Inbetriebnahme eine Sache von fünf Minuten ist und man sich eigentlich um nichts mehr kümmern muss. Ein kleiner Spoiler: Leider hat sich das nicht bewahrheitet. Ein Grund dafür ist, dass alle Geräte aus Hard- und Software bestehen. Während die Hardware über den Lebenszyklus eines Roboters in der Regel unverändert bleibt, wird die Software, die die Hardware steuert, weit über den Auslieferungszeitpunkt hinaus weiterentwickelt. Die Folge sind permanente Firmware-Updates, die oft schon bei der Erstinstallation erfolgen. Das macht den Aufbau manchmal zur Geduldsprobe. Bei *Stiga* und *Husqvarna* lagen zudem technische Fehler vor, die die eigenständige Erst-Inbetriebnahme unmöglich machten und den Einsatz von Anwendungstechnikern bzw. Fachhändlern erforderten. Die gute Nachricht daran: Wenigstens gibt es bei den genannten Marken ein gut funktionierendes Servicenetz, sodass schnell Hilfe vor Ort war und die technischen Probleme gelöst werden konnten. Dennoch führt das zunächst zu Frust.

ERGEBNISSE SIND EINE MOMENTAUFNAHME

Was durch die regelmäßigen Updates aber auch deutlich wird, ist die Tatsache, dass sich die Funktionen eines Mähroboters im Laufe des Einsatzes verändern. Auch die KI-gestützte Kamera verändert die Eigenschaften der Mäher. Deutlich wurde das vor allem beim ▸

MENSCHLICHE HINDERNISSE: WIE VERHALTEN SICH DIE MÄHER GEGENÜBER BEWEGLICHEN HINDERNISSEN – UND BEI FÜSSEN, DIE IM WEG STEHEN?

Fotos: Michael Müller-Münker, Astrid Weingarten, Gereon Bründt

SELBST VIDEO

HIER GEHT ES ZU DEN VIDEOEINDRÜCKEN VOM MÄHROBOTER-TEST.

selbst ist der Mann
Das Do-it-yourself-Magazin
PRAXISTEST
TÜVRheinland®
Genau. Richtig.

Das Fazit

Die gute Nachricht: Alle Mäher mähen. Auf unwegsamem Gelände ist der *Mammotion* (unabhängig von der Note) am besten unterwegs – wenn auch etwas ruppig. Der *Husqvarna* mäht schonend und ist (kurz vor dem *Worx*) bester Kantenpfleger. Das überzeugendste Gesamtpaket liefert (wie im Vorjahr) *Segway* mit dem *Navimow*.

WIEDERHOLUNGSTÄTER: *DER MAMMOTION STOPPT WIE SEIN VORGÄNGER IM TEST 2025 BEIM ANHEBEN SEHR SPÄT DIE MÄHMESSER – DAS STELLT EIN HOHES SICHERHEITSRISIKO DAR.*

SELBST TESTKRITERIEN

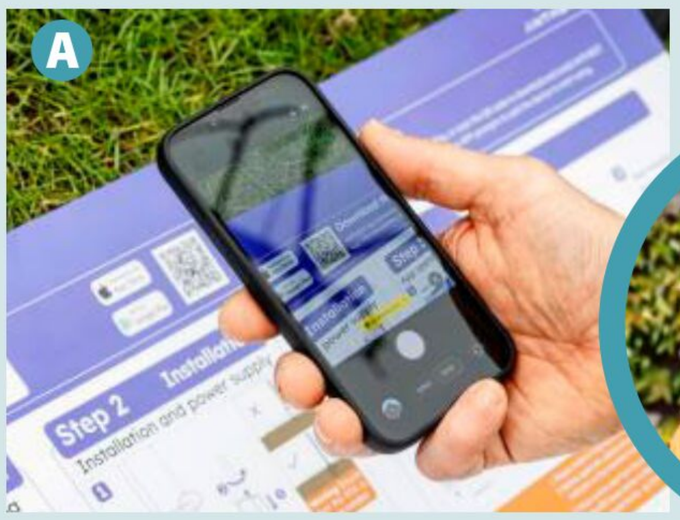
So haben wir getestet

Was ist vergleichbar, was dem Anwender wichtig? Das Ergebnis ist eine unbewertete Übersichtstabelle (S. 70-71) und eine bewertete Testtabelle (S. 72-73).

Subjektive Bewertung: A Bei unserer Testtabelle waren uns Registrierung, Aufbau und Anmeldung, die Möglichkeiten der Einstellung beim Mähen, die Übersicht der App und der Eindruck des Mähverhaltens wichtig.

Praxistest: B Hier haben wir geprüft, wie gut sich Mähzonen einrichten lassen, wie der Rand- und Kantenschnitt funktioniert, haben aber auch die Hinderniserkennung, zusätzliche Fähigkeiten wie manuelles (ferngesteuertes) Mähen und den Reset bzw. die Neu-Inbetriebnahme bewertet.

Sicherheitsprüfungen: Mit einem Experten vom TÜV wurden die Sicherheitsaspekte wie C der Zugang zum Mähmesser, D der Kollisions- bzw. Hindernissensor, E die Schlagfestigkeit und F die Geräuschemission geprüft. Auch die IP-Schutzart, das Anlaufverhalten und das Stoppen des Mähwerks beim Anheben haben wir getestet.



Registrieren, anmelden, montieren und einrichten: Dieser Prozess lief leider nicht immer so, wie es sein sollte.

Bei der Hinderniserkennung mussten die Mähroboter zeigen, wie gut Kamera und Ausweichmanöver funktionieren.

Entsprechen die Geräte und die Netzteile den geforderten Kennzeichnungs- und Sicherheitsstandards? Das ...

... prüfte der TÜV Rheinland ebenso wie die ordnungsgemäße Funktion des Hindernissensors.

Zugänge mit Prüffüßen und -fingern zum Mähmesser sowie eine Gehäuse-Schlagprüfung mussten alle Geräte ...

... über sich ergehen lassen. Keine Auffälligkeiten gab es bei der Geräuschmessung – die Mäher arbeiten leise.

„Updates machen die Einrichtung zum Geduldsspiel."

Gereon Bründt
REDAKTEUR

Stiga, bei dem wir zunächst den Eindruck hatten, die Kamera sei defekt. Wie bei einem Säugling, dessen Sehvermögen sich erst entwickeln muss, wurde jedoch die optische Wahrnehmung des *Stiga* mit der Zeit immer besser. Die Hinderniserkennung haben wir daher immer erst nach einer Woche im Betrieb getestet.

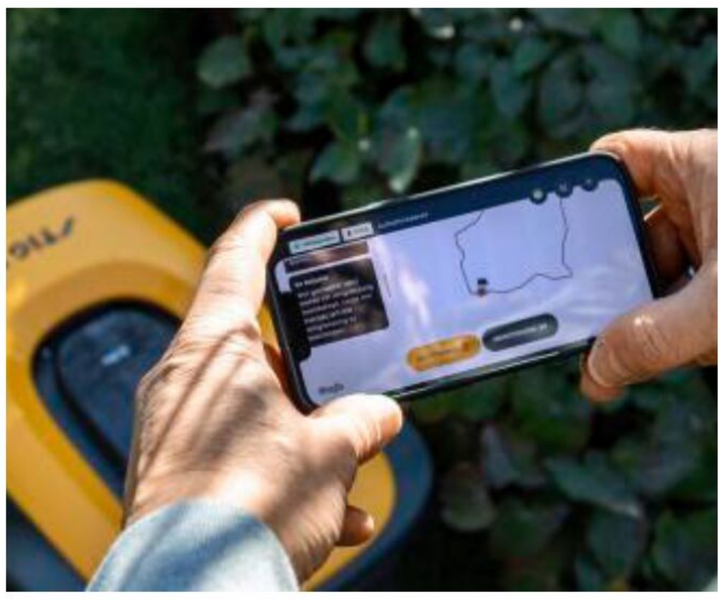
Auch sonst hat sich seit unserem letzten Test 2025 viel getan, im Testfeld befanden sich fünf Modelle, die eine sogenannte Automapping-Funktion besitzen. Dabei wird der Mäher auf die zu mähende Fläche gesteuert und beginnt dann selbstständig mit der Kartierung. Ganz alleine sollten Sie das den Roboter dennoch nicht machen lassen – vor allem dann, wenn die Rasengrenzen nicht ganz eindeutig definiert sind. Wo der Mähroboter schneiden soll und wo nicht, wissen Sie besser als er – und bei offenen Grenzen zum Nachbarn können Sie dem autonomen Rasenschneider die Durchfahrt blockieren. Die gute Nachricht: Grenzen lassen sich bei allen Mähern nachträglich verändern. Auch No-Go-Zonen und spezielle Fahrwege müssen Sie in der Regel noch manuell definieren. Nur die Fachhandels-Produkte von *Husqvarna* und *Stiga* besitzen (noch)

ÜBERMÄHT: Den Sicherheitsschuh überfuhren der *Mammotion* und der *Sunseeker* – mit laufenden Messern.

AWD GLEICH 3WD:
DER NAVIMOW BESITZT DREI ANTRIEBSRÄDER – UND MANÖVRIERT DAMIT ABSOLUT VORBILDLICH.

LENKMANÖVER: Das angetriebene und gelenkte Rad macht den *Navimow* zum Lenkakrobaten.

EDGECUT: Das beste Kantenschneidergebnis im Testfeld liefert der *Husqvarna* mit seinem Zusatz-Mähwerk.



VERZÖGERT: Auf Joystickbewegungen in der App reagiert der *Stiga* spät – das macht das Bedienen schwierig.

CUT-TO-ZERO: Der *Worx* besitzt ein seitliches Kantenmähwerk. Höheres Gras wird z. T. aber niedergedrückt.

ZUGRIFF: Der Prüffinger darf nicht ans Messer kommen. Beim *Anthbot* ist aber genau das möglich.

MARKIERT: Der *Mammotion* hinterließ beim Wenden deutliche Spuren – trotz aktiver Mehrpunktdrehung.

KLETTERMAX: Der *Navimow* fuhr unsere Rampe nicht nur hinauf, als einziger stoppte er oben auch, drehte um und fuhr wieder zurück.

kein Automapping und müssen komplett von Hand bzw. über die Joystick-Funktion in der App mit dem Gelände vertraut gemacht werden. Unsere klare Empfehlung bei beiden Modellen: Wenn Sie nicht sehr technikaffin sind, überlassen Sie die Einrichtung besser Ihrem Fachhändler. Vor allem, wenn Sie die Vorzüge des *Husqvarna* als bester Kantenschneid-Mähroboter im Testfeld ausnutzen wollen, kommt es auf zentimetergenaues Einrichten an. Denn bei jedem Richtungswechsel startet der *Automower* sein *EdgeCut*-Zusatzmähwerk am Heck und schwenkt damit beim Wenden entlang der Grenze. So bleibt im Idealfall nur etwa ein Zentimeter Gras an einer erhöhten Kante stehen. Beim Steuern per Joystick zeigte der *Stiga* gewöhnungsbedürftige Verzögerungen, die das genaue Umfahren erschwerten.

ES GEHT AUCH GANZ EINFACH

Die problemloseste Einrichtung ermöglichte der *Segway Navimow i210*. Hier stimmt das Gesamtkonzept und man merkt, dass der Hersteller schon viele Jahre Erfahrung mit den Themen Robotik und autonomem Fahren besitzt. Die Menüführung der App ist intuitiv, das Automapping erfolgt zügig und sicher und der Anwender wird genau über jeden Schritt der Installation informiert. Zudem überzeugt der dreirädrige Robo dank einzigartigem Lenk-Antriebsrad mit hochpräzisen und sehr rasenschonenden Manövern. Doch auch beim *Sunseeker*, beim *Mammotion*, beim *Anthbot* und – mit leichten Abstrichen – beim *Worx* funktionierten die Einrichtung und die Geländeerkennung gut. Der *Worx*-Mäher brach zu Beginn das Automapping dreimal ab und blieb liegen. Als er beim dritten Mal die letzten Meter zum Startpunkt getragen wurde, anstatt selbst zu fahren, vervollständigte er die

KLEIN UND SCHNITTIG:
DER ANTHBOT IST TROTZ DER GERINGEN ABMESSUNGEN NICHT ZU UNTERSCHÄTZEN.

BISSIG: Beim Ausweichen warf der *Anthbot* den Gummistiefel um und schredderte ihn später am Schaft.

SICHERE NORM?

Erinnern Sie sich an unseren Mähroboter-Test aus März 2025? Da offenbarte der *Mammotion Luba 2 AWD,* Vorgänger des *Mammotion Luba 3 AWD,* Sicherheitsdefizite: Das Mähwerk stoppte beim Anheben nicht zuverlässig; das Gerät wurde unter anderem aus diesem Grund auf die Endnote „mangelhaft" abgewertet. Nach aktueller Norm darf das Mähwerk bis zu einer Anhebehöhe von 300 mm weiterlaufen, bevor es stoppen muss. Wir werten das jedoch als sehr hohes Verletzungsrisiko. Dem *Mammotion* konnten wir mit angehobenem Hinterteil (knapp unter 300 mm Höhe) zum Teil über 30 Sekunden quer durch den Garten hinterherlaufen (die Antriebsräder drehen weiter), ohne dass die beiden Mähwerke stoppten. Wegen weiterer Sicherheitsmängel (siehe Tabelle) erhielt er wie der *Anthbot* die Gesamtnote „mangelhaft".

SICHER NICHT:
STECKER FÜR DEN AUSSENBEREICH MÜSSEN DIE STECKDOSE KOMPLETT ABDICHTEN.

EUROSTECKER: ***Anthbot*** **(Bild) verbaut einen Eurostecker,** ***Mammotion*** **einen Schuko-Stecker. Beide IP20.**

EU-ADRESSEN? ***Mammotion*** **(Bild) und** ***Anthbot*** **geben asiatische Kontakte auf dem Gerät an.**

▶ Karte. Nach einem Update funktionierte das Automapping dann aber fehlerfrei.

UNSCHÖNE MÄNGEL

Leider offenbarte auch dieser Test Sicherheitsmängel, die bei zwei Mähern zur Abwertung auf die Gesamtnote „mangelhaft" führten, bei einem Mäher immerhin zur Abwertung um eine ganze Note: Der *Sunseeker* und der *Anthbot* überfuhren den Sicherheitsschuh des TÜV-Experten mit laufenden Mähmessern. Stellen Sie sich das Ergebnis besser nicht vor, wenn er Flipflops getragen hätte. Während das beim *Sunseeker* die einzige Verfehlung war, leisteten sich *Anthbot* und *Mammotion* drastischere Verstöße: Beide Netzteile eignen sich nicht für den Außenbereich, da die Stecker keinen geeigneten IP-Schutz aufweisen. Zudem reagierte der Hebesensor hinten so spät, dass es gefährlich werden kann. Die Mähmesser sollten sich hier nach 2 Sekunden abschalten – das war bei beiden nicht der Fall. Beim *Anthbot* kann zudem der Prüffinger das Mähmesser erreichen – ein No-Go. Als wäre das nicht genug, sind die Herstellerangaben auf beiden Geräten nicht normgerecht.

Basisinformationen zu den Mährobotern

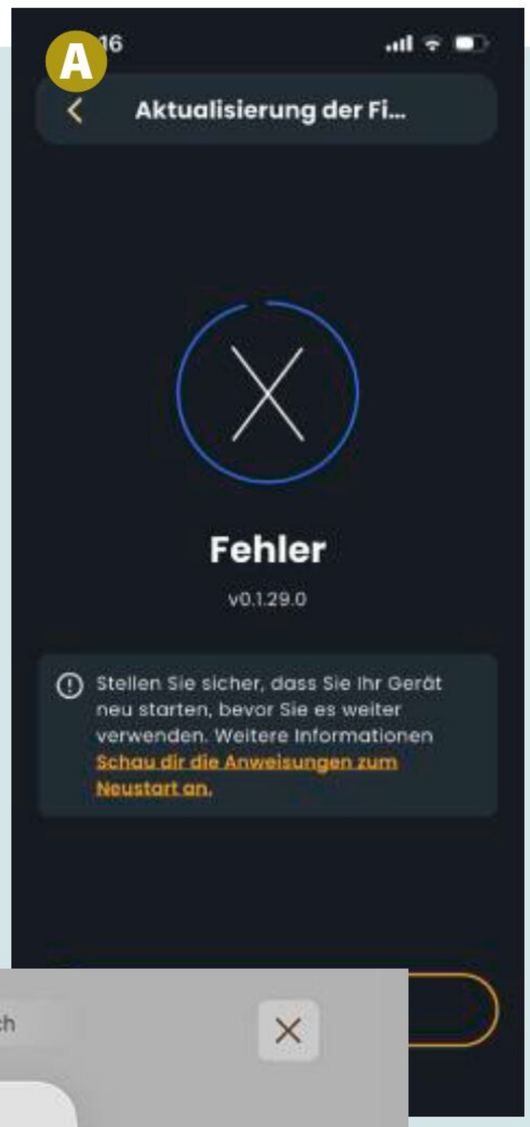
Marke / Modell	Segway Navimow i210 AWD	Husqvarna Automower Nera 410 VE	Worx Landroid Vision Cloud WR308E
Preis Set (ca. inkl. MwSt.) [1]	**1000 €**	**3150 €**	**1000 €**
Maximale Rasenfläche	1000 m²	(1000 m²) [2] 1500 m²	800 m²
Anzahl und Arbeitsbreite der Mähwerke, Anzahl der Mähmesser	ein 5-Klingen-Teller Ø 180 mm	ein 3-Klingen-Hauptmähteller Ø 220 mm, ein hinterer 3-Klingen-Randmähteller Ø 135 mm	ein 3-Klingen-Hauptmähteller Ø 180 mm, ein seitlicher 2-Klingen-Randmähteller Ø 105 mm
Lieferumfang	RTK-Antenne mit Mast und Spieß (nur bei schwachem NRTK-Signal erforderlich), Ersatz-Mähklingen	Ersatz-Mähklingen	Ersatz-Mähklingen
Mähwerk Höhenverstellung	manuell, feinstufig 20-60 mm	elektrisch, 20-55 mm	manuell, 7 Stufen, 30-60 mm
Navigationstechnologie [1]	EFLS (Exact Fusion Location System), Network RTK und VisionFence (KI-Kamera-Hinderniserkennung)	Husqvarna EPOS (Kombination aus Satelliten- und RTK-Technologie) plus KI-Kameramodul	Worx Vision Cloud (RTK-Daten ohne Antenne) sowie KI-Stereokamera (VSLAM)
Zeitraum der kostenlosen Bereitstellung der erforderlichen Navigationsdaten Kosten nach Ablauf [1]	RTK-Daten unbegrenzt kostenlos; Connect+-Daten 1 Jahr kostenlos, danach 29,90 €/Jahr (optional)	unbegrenzt kostenlose Bereitstellung durch Husqvarna Cloud (bzw. an optionale Referenzstation)	RTK-Daten werden unbegrenzt kostenlos bereitgestellt
Gewicht des Roboters	12,3 kg	12,8 kg	12 kg (inkl. 4-Ah-Wechselakku)
Hersteller-Garantiezeitraum [1]	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre, nach Registr. 3 Jahre
angegebene Steigungsleistung [1]	bis max. 45 %	bis max. 30 %	bis max. 30 %
Service-/Reparaturmöglichkeiten [1]	Servicepartner oder Fachhändler	verbreitetes Fachhändlernetz (in D)	über Servicepartner (in D)
WLAN erforderlich	nein, fragt aber bei Installation	nur bei mangelh. Mobilfunknetz	ja, am Aufstellort des Mähers
Datennutzung und Datensicherheit [1]	Daten werden übertragen und DSGVO-konform auf AWS-Servern im EWR (Frankfurt) gespeichert	Kameradaten bleiben auf dem Mäher; Betriebsdaten DSGVO-konform in Europa gespeichert	Daten werden übertragen und DSGVO-konform auf AWS-Servern im EWR (Frankfurt) gespeichert

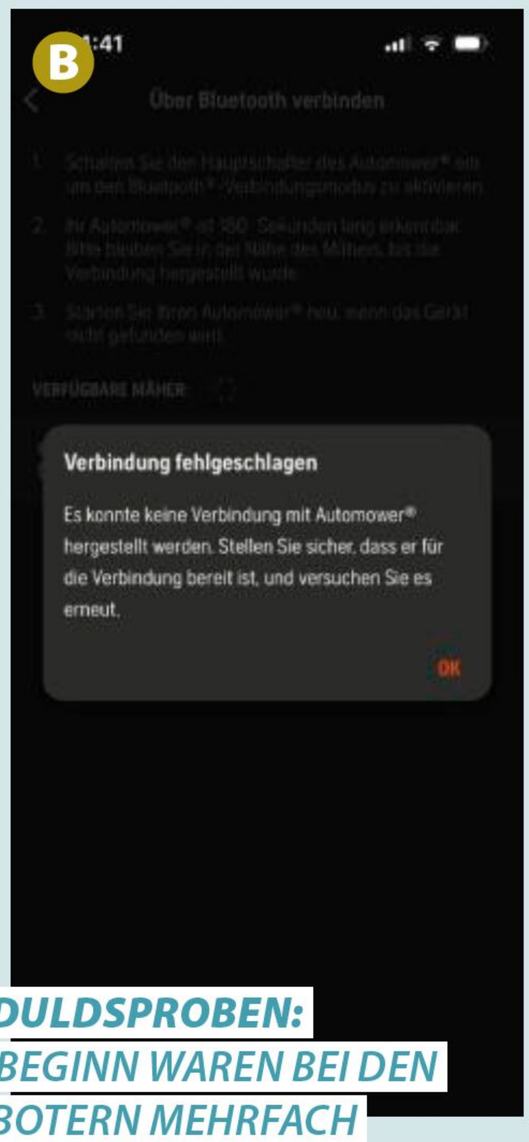
[1]) Herstellerangaben; Preise UVP; [2]) reduzierte Flächenleistung gilt bei natürlichem Mähprinzip (nicht systematisch)

FEHLERHAFT

Krise & Chance

Stellenweise hatte unser Test mehr Reportage- als reinen Vergleichscharakter. Klar, um Ihnen die aktuellen Robotermäher präsentieren zu können, haben wir immer die ersten verfügbaren Geräte bekommen. Das offenbarte (Software-)Schwächen, die bei Geräten, die Sie heute erwerben, möglicherweise schon behoben sind. Dennoch halten wir diese Erfahrungen für wichtig und möchten sie mit Ihnen teilen. Mähroboter sind hochkomplexe Geräte, und damit prinzipiell fehleranfällig. Für uns ist daher ein dichtes Service- bzw. Händlernetz ein nicht unwichtiges Kaufargument. Mehrere Mäher hatten bei Updates temporäre Fehlfunktionen, die folgenden Fehler waren gravierender: **A** Der *Stiga* konnte wegen falscher Programmierung ab Werk nicht in Betrieb genommen werden, er bekam ein Vor-Ort-Update. **B** Das *Husqvarna*-Gerät konnte keine Navigationsdaten empfangen und wurde getauscht. **C** Der *Worx* benötigte Schützenhilfe bei der Auto-Kartierung.





GEDULDSPROBEN: *ZU BEGINN WAREN BEI DEN ROBOTERN MEHRFACH FIRMWARE-UPDATES FÄLLIG.*

	Stiga A15v	**Sunseeker** S4	**Mammotion** Luba 3 AWD (1500)	**Anthbot** M9
	1700 €	**1000 €**	**2300 €**	**850 €**
	1500 m²	1000 m²	1500 m²	1000 m²
	ein 4-Klingen-Teller Ø 180 mm	ein 6-Klingen-Teller Ø 180 mm	zwei 6-Klingen-Teller (nebeneinander), Ø je 200 mm (gesamt 405 mm)	ein 5-Klingen-Teller Ø 195 mm
	Ersatz-Mähklingen	Ersatzklingen, Lidar-Reinigungsbürste	Ersatz-Mähmesser, Ersatz-Sicherheitsstecker, Reinigungsbürste, Montagewerkzeug	RTK-Antenne mit Mast und Spieß (für Nutzung erforderlich), Ersatz-Mähklingen
	elektrisch per App, 20-60 mm	manuell, feinstufig 20-60 mm	elektrisch per App, 25-70 mm	elektrisch per App, 30-70 mm
	RTK-GPS mit Active Guidance System, KI-Vista-Kamera, Korrekturdaten via 4G-Cloud (ohne Antenne)	360° Lidar-Technologie, KI-gestützte Mono-Kamera	Tri-Fusion-Positionierungssystem (360°-Lidar + NRTK + Dual-KI-Kamera)	RTK und AI-Vision (KI-gestützte Kamera)
	Navigationsdaten 10 Jahre kostenlos; danach 39,90 Euro/Jahr	Benötigt keine GPS- oder RTK-Daten, daher kostenlos	GPS-Daten kostenlos; 4G-Daten 3 Jahre kostenlos; danach 49,90 Euro/Jahr	RTK-Daten dauerhaft kostenlos; Network RTK 3 Monate kostenlos, danach 39,90 Euro/Jahr
	9,3 kg	12 kg	19,2 kg	10,0 kg
	3 Jahre	2 Jahre, nach Registr. 3 Jahre	3 Jahre	3 Jahre (Gerät), 2 Jahre (Akku)
	bis max. 45 %	bis max. 42 %	bis max. 80 %	bis max. 45 %
	Servicepartner oder Fachhändler	Sunseeker (Repairservice fixit) (in D)	z. Zt. zwei Reparaturzentren (in D)	über Dienstleister (in D)
	nein, (fragt aber bei Installation)	ja, zur Steuerung via App	ja, für die Einrichtung erforderlich	nein, (fragt aber bei Installation)
	Bilddaten bleiben auf dem Gerät; Nutzerdaten werden DSGVO-konform im EWR gespeichert	Bilddaten bleiben auf dem Gerät; Nutzerdaten werden DSGVO-konform in Frankfurt gespeichert	Daten werden übertragen; Speicherung und Verarbeitung DSGVO-konform	Bild- u. Videodaten werden nach Zustimmung übertragen und DSGVO-konform verarbeitet

Marke Modell	**Segway** Navimow i210 AWD	**Husqvarna** Automower Nera 410 VE	**Worx** Landroid Vision Cloud WR308E
Subjektive Bewertung (25%)			
Aufbau, Anmeldung und Montage (App- bzw. Online-Anleitung)	++++++ einfach, logisch, gut beschrieben	++++++ einfach, logisch, gut beschrieben	++++++ einfach, logisch, gut beschrieben
Mähprinzip (systematisch/natürlich)	++++ systematisch (in Bahnen)	++++++ systematisch oder natürlich (chaotisch)	++++++ systematisch oder natürlich (chaotisch)
Übersichtlichkeit der App (logisch/intuitiv nutzbar?)	++++++ sehr gut und intuitiv	++++++ sehr gut und intuitiv	+++++ gut, weitgehend intuitiv
Eindruck des Navigationsverhaltens	++++++ sehr sicher, zügige Navigation	+++++ sicher, zum Teil etwas zögerlich	++++++ sicher, zügige Navigation
Praxistest (50%)			
Ersteinrichtung und Definieren von Mähzonen/No-Go-Zonen	++++++ einfach, zügig, sicheres Automapping	+++ relativ aufwendig, nur manuell, Ankerpunkte [3]	++++ einfach, zügig, Automapping leicht fehlerhaft [4]
Randmähen / minimaler Reststreifen (Abstand Mähmesser zu Karosserie)	++++ 100 mm	++++++ 10 mm (Kantenmähwerk)	++++++ 15 mm (Kantenmähwerk)
Mähverhalten (Art und Anzahl des Festfahrens/ Liegenbleibens im Testbetrieb; Auffälligkeiten)	+++++ sehr ordentlich; blieb nur einmal an Corten-stahl-Rasenkante liegen (fuhr daran hoch und hing fest)	+++++ macht z. T. unerklärliche kurze Arbeitspausen, fährt dann aber weiter, kein Eingreifen erforderlich	++++ recht gut, blieb 2x an halbhoher Kante hängen
Umgang mit Hindernissen (Laub, Förmchen, Gummistiefel, Unterfahren von Gartenmöbeln [7])	++++++ sehr gutes Erkennen, Laub kein Hindernis	++++++ sehr gutes Erkennen, Laub kein Hindernis	+++++ gute Hinderniserkennung, anfangs auch Laub als Hindernis erkannt (später nicht)
Verschmutzung im Mähbetrieb (Auffälligkeiten)	+++++ geringe Anhaftung an Rädern und am Mähwerk bei taufeuchtem Gras, gut zu reinigen	+++++ Klingen frei, geringe Anhaftung an Rädern und am Mähwerk bei taufeuchtem Gras, bis auf Kantenmähwerk gut zu reinigen	++++ z. T. durch Gras festsitzende Klingen, geringe Anhaftungen am Mähwerk, stärker verschmutzte Räder; bis auf Kantenmähwerk gut zu reinigen
Besonderheiten; zusätzliche Fähigkeiten/ Anmerkungen	+++++ manuelles Mähen per App-Fernbedienung, Kamera gut geschützt unter Stationsdach	+++++ EdgeCut-Kantenschneiden, Kamera gut geschützt unter Stationsdach	++++++ Systemakku, man. Mähen per App-Fernbedie-nung, Cut-to-zero-Mähwerk, Kamera ungeschützt
Entkopplung und Neueinrichtung [8]	++++++ problemloses Entkoppeln und neues Anmelden	++++++ problemloses Entkoppeln und neues Anmelden	++++++ problemloses Entkoppeln und neues Anmelden
Sicherheitsprüfungen (25%)			
(Kein) Zugang zum Messer mit Prüffüßen und Prüffingern	++++++ ok	++++++ ok	++++++ ok
Anlaufanzeige mit Ton	++++++ ok	++++++ ok	++++++ ok
Wirksamkeit der Hebesensoren	++++++ ok	++++++ ok	++++++ ok
EU-Hersteller auf Gerät (gem. Norm)	++++++ ok	++++++ ok	++++++ ok
Netzteil/Stecker (min. nach IP44)	++++++ ok	++++++ ok	++++++ ok
Sonstige Auffälligkeiten	++++++ ok	++++++ ok	++++++ ok
Lautstärke im Mähbetrieb gemessen 1 m über dem Mäher (gemittelt in dbA)	++++++ 56	++++++ 56	++++++ 56
Note	**sehr gut (1,4)**	**gut (1,5)**	**gut (1,6)**
Anmerkung	**Bestes Gesamtpaket, einfach zu installieren und funktionell**	**Bester Kantenschneider, Installa-tion nicht ganz einfach**	**Guter Kantenschneider mit attraktivem Preis**

[1]) App-Einstellungen nicht immer logisch, z. B. bei Kamera-Ein-/Ausschalten. App wurde inzwischen verbessert/überarbeitet. [2]) Der Roboter muss häufiger per App erneut werden. [4]) Mäher blieb in verschiedenen Phasen des Automappings liegen. Bei der Neuinstallation lief die Auto-Kartierung problemlos. [5]) Steuerung per Fernbedienung sehr Platz haben. [8]) Reset für Anmeldung mit neuem Konto zwingend erforderlich – wichtig für den Gebraucht(ver)kauf! [9]) Führt wegen Verletzungsrisiko zur Abwertung um eine

Stiga A15v	**Sunseeker** S4	**Mammotion** Luba 3 AWD (1500)	**Anthbot** M9
einfach, logisch, gut beschrieben	einfach, logisch, gut beschrieben	einfach, logisch, gut beschrieben	einfach, logisch, gut beschrieben
systematisch (in versetzten Bahnen)	systematisch (auch kreuz und quer)	systematisch oder natürlich (chaotisch)	systematisch (auch kreuz und quer)
gewöhnungsbed.; nicht immer selbsterklärend [1]	gut, weitgehend intuitiv	weitgehend intuitiv; Verbindung oft verloren [2]	gut, weitgehend intuitiv
zum Teil sehr zögerlich v. a. bei Hindernissen	navigiert sicher und zügig	navigiert sicher und zügig	sehr zielstrebig, aber etwas ruppig
relativ aufwendig, nur manuell, Joystick träge [5]	Begrenzung beim Automapping überfahren	einfach, Automapping dauert rel. lange [6]	einfach, zügig, Automapping möglich
120 mm	115 mm	60 mm	100 mm
blieb 4x auf der Fläche liegen (tiefe Karosserie kann bei Unebenheiten aufsetzen;) fuhr sich beim Mähen unter Büschen in sandigem Boden fest	bis auf Problem beim Automapping sehr gut, keine Auffälligkeiten	kein Festfahren, hatte leichte Probleme mit engen Passagen (fuhr trotz Kartierung z. T. nicht hinein)	fuhr zweimal über erhöhte Kante und blieb dort hängen, sonst problemlos
anfänglich Probleme mit Hinderniserkennung; schreddert grünes Spielzeug; wurde stetig besser	sehr gutes Erkennen, Laub kein Hindernis, grünes Spielzeug z. T. übersehen (geschreddert)	gutes Erkennen, Laub kein Hindernis	schredderte roten Gummistiefel beim Umfahren, mähte Blumen am Rand
z. T. durch Gras festsitzende Klingen, geringe Anhaftung an Rädern und am Mähwerk bei taufeuchtem Gras, gut zu reinigen	Klingen frei, geringe Anhaftungen und gut zu reinigen	Anhaftungen am Mähwerk, z. T. sehr stark verschmutzte Räder, Doppelmähdeck relativ gut zu reinigen	z. T. durch Gras festsitzende Klingen, geringe Anhaftung an Rädern und am Mähwerk bei taufeuchtem Gras, gut zu reinigen
Kamera gut geschützt unter Stationsdach	Lidar-Reinigungsbürste, Kamera gut geschützt unter Stationsdach	manuelles Mähen per App-Fernbedienung, Kamera ungeschützt	manuelles Mähen per App-Fernbedienung, Kamera ungeschützt
problemloses Entkoppeln, langwieriger Reboot bei Neu-Inbetriebnahme (nach Update)	problemloses Entkoppeln und neues Anmelden	problemloses Entkoppeln und neues Anmelden	problemloses Entkoppeln und neues Anmelden
ok	ok	ok	seitl. Zugang mit Finger möglich [10]
ok	ok	ok	grenzwertig
ok	ok	hinten Abschaltung sehr spät [9]	hinten Abschaltung sehr spät [9]
ok	ok	nein (China-Adresse)	nein (Singapur-Adresse)
ok	ok	SchuKo-Stecker IP20 [10]	Eurostecker IP20 [10]
ok	fährt/mäht über Fuß [9]	fährt/mäht über Fuß [9]	ok
56	58	58	55 (subjektiv lauteres Servo-Antriebsgeräusch)
gut (2,2)	**befriedigend (sonst: 2,0)**	**mangelhaft (sonst: 2,4)**	**mangelhaft (sonst: 2,7)**
Guter Mäher, sehr vorsichtige Navigation, eher für ebene Flächen	**Eigentlich guter Mäher, übermähte jedoch den Fuß des Prüfers**	**Gute Inbetriebnahme, gutes Mähen, aber Sicherheitsmängel**	**Gute Inbetriebnahme, gutes Mähen, aber Sicherheitsmängel**

verbunden werden. Das gelingt aber meist sofort. [3]) Beim Umfahren der Flächen müssen manuell Ankerpunkte (Vektoren) gesetzt werden. Sie können später verschoben gewöhnungsbedürftig. [6]) Automapping nicht als Kantenfahrt, sondern über die Fläche; recht zeitintensiv. [7]) Alle Mäher fahren unter Möbeln hindurch, wenn sie ausreichend Note. [10]) Führt wegen Sicherheitsrisiko zur Abwertung auf die Note „mangelhaft“.

Dosierter Sonnenschein: Eine smarte Markise passt sich Temperatur und Strahlung an.

SERIE

Smart-Home

Teil 1: Heizkörper-thermostate
Heft 01/2026
Teil 2: Türschlösser
Heft 02/2026
Teil 3: Smart-Home-Systeme
Heft 03/2026
Teil 4: Mähroboter
Heft 05/2026
Teil 5: Smarte Bewässerung
Heft 06/2026
Teil 6: Smarte Beschattung
In dieser Ausgabe

Nachbestellungen: Fehlende Hefte können Sie nachbestellen unter
www.meine-zeitschrift.de

Intelligente Schattenspender

Komfort und Effizienz per Handy & Tablet

Unter smarter Beschattung versteht man Sonnenschutzlösungen, die elektrisch betrieben werden und in ein Smart-Home-System integriert sind. Dadurch lassen sich Markisen, Rollläden und Jalousien nicht nur manuell, sondern auch automatisiert steuern – etwa per App, Zeitplan oder Sensor und sogar – über die Sprachassistenten Alexa, Siri und Google Assistant – auf Zuruf. Intelligente Beschattung sorgt so für ein angenehmes Raumklima, schützt vor Sonne und Einbrechern – und spart sogar Energiekosten.

TEXT **Alexandra Krull**

AUSSENJALOUSIEN (HIER VON WAREMA) LASSEN SICH FAST IMMER NACHRÜSTEN. DA SIE DIE HEIZ- UND KÜHLKOSTEN SENKEN, WERDEN SIE IM RAHMEN DER BUNDESFÖRDERUNG FÜR EFFIZIENTE GEBÄUDE (BEG) SOGAR STAATLICH GEFÖRDERT.

Foto: Warema

Foto: Somfy

CLEVER: MIT EINEM SONNEN- & TEMPERATURSENSOR (HIER VON SOMFY) KÖNNEN SIE IHREN SONNENSCHUTZ ABHÄNGIG VON DER HELLIGKEIT UND DER AUSSENTEMPERATUR AUTOMATISIERT STEUERN.

MARKISEN – FLEXIBEL UND ELEGANT

Markisen (z. B. von Markilux oder Warema) sind besonders beliebt für Terrassen und Balkone. Die Hersteller bieten hochwertige, motorisierte Modelle an, die über Smart-Home-Lösungen zum Beispiel von Somfy, Homematic-IP oder Bosch Smart Home eingebunden werden können. Dank integrierter Sensoren fahren smarte Markisen bei Sonne automatisch aus – und mit entsprechenden Sensoren bei Regen oder Wind wieder ein.

ROLLLÄDEN – STILVOLLER SCHUTZ

Automatisierte Rollläden punkten mit robuster Technik und viel Komfort. Sie lassen sich intelligent steuern, etwa nach Zeitplan (z. B. morgens hoch, abends runter) oder Sonnenstand. Auch eine Anwesenheitssimulation lässt sich programmieren – ideal für die Sicherheit im Urlaub. Gegenüber Markisen, die ja „nur" vor zu viel Sonne schützen, bieten Rollläden außerdem Sichtschutz (interessant zum Beispiel für Schlaf- und Badezimmer) und eine Isolierung – und dadurch die Möglichkeit einer Energieeinsparung, zumindest bei konsequenter Nutzung.

JALOUSIEN – INDIVIDUELLER LICHTEINFALL

Bei Jalousien steht die flexible Lichtregulierung im Vordergrund, weil der Lichteinfall durch die Einstellung des Lamellenwinkels bestimmt werden kann. Warema und Homematic-IP haben smarte Varianten im Programm, bei denen Sie die Lamellen individuell per App kippen können. So bekommen Sie Licht nach Wunsch – und schützen sich gleichzeitig vor neugierigen Blicken.

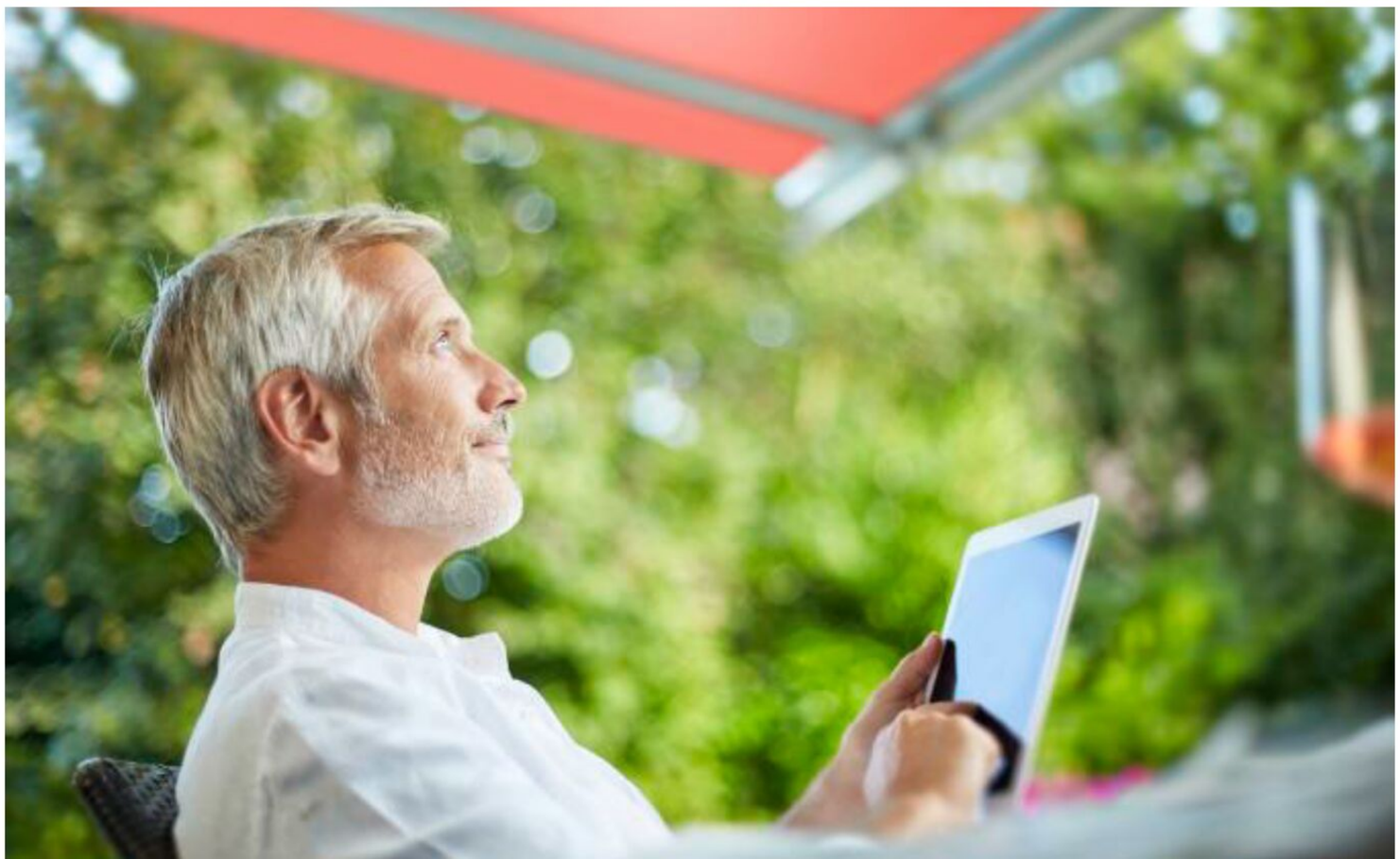


Foto: Markilux

INDIVIDUELLE STEUERUNG:
Die Programmierung lässt sich jederzeit den eigenen Wünschen und Vorstellungen anpassen.

AUF EINEN BLICK

Arten smarter Beschattungssysteme

MARKISEN

Markisen werden vor allem im Außenbereich eingesetzt. Smarte Varianten können

- **automatisch ausfahren bei starker Sonneneinstrahlung**
- **bei Wind oder Regen selbstständig einfahren**
- **individuell positioniert werden (0-100 %)**

ROLLLÄDEN

Rollläden bieten neben Sonnenschutz, Sicherheit und Wärmedämmung außerdem

- **automatische Zeitsteuerung (z. B. morgens hoch, abends runter)**
- **Simulation von Anwesenheit**
- **Energieeinsparung durch bessere Isolierung**

JALOUSIEN

Jalousien sind besonders flexibel durch

- **Steuerung der Höhe**
- **Einstellung des Lamellenwinkels für gezielten Lichteinfall**

Foto: Homematic IP

KOMFORTABEL: SMARTE ROLLLÄDEN PASSEN SICH DER SONNENEINSTRAHLUNG AN (HIER VON HOMEMATIC IP).

Über die App haben Sie alles im Blick.

SMARTE INTEGRATION
GEMEINSAMKEITEN UND UNTERSCHIEDE

Fotos: Markilux, Somfy, Warema

SONNE, REGEN, WIND – SENSOREN ERKENNEN DIE WITTERUNGSVERHÄLTNISSE. DAS BRINGT ZUSÄTZLICH KOMFORT UND SICHERHEIT.

Die Hersteller smarter Beschattungssysteme bieten teils eigene Steuerzentralen, teils Schnittstellen zu etablierten Smart-Home-Systemen wie Apple HomeKit, Google Home oder Amazon Alexa. Dadurch lassen sich die Beschattungslösungen mit weiteren Geräten wie Heizkörper- oder Beleuchtungsreglern vernetzen. Unterschiede gibt es bei der Kompatibilität, der Steuerungs-App und dem Funktionsumfang (z. B. Wetterautomatik, Sensoren, Zeitschaltpläne).

DIE TECHNIK DAHINTER

Smarte Beschattung basiert auf dem Zusammenspiel mehrerer technischer Komponenten:

AKTOREN (MOTORSTEUERUNG)

Elektrische Motoren bewegen Rollläden, Markisen oder Jalousien. Smarte Aktoren steuern diese Motoren und ermöglichen eine exakte Positionierung und die Integration ins Smart Home.

SENSOREN

Zu den typischen Sensoren gehören Helligkeitssensoren (Sonne), Temperatursensoren sowie Wind- und Regensensoren. Diese liefern die Daten, anhand derer Aktionen ausgelöst werden (z. B. Regen: Markise wird eingefahren).

ZENTRALE/GATEWAY

Das Smart-Home-System verbindet alle Geräte, verarbeitet Sensordaten, steuert Automationen und ermöglicht die App- und Sprachsteuerung.

FUNKPROTOKOLLE

Die Kommunikation erfolgt über Funkstandards wie Zigbee, Z-Wave, Matter oder proprietäre Systeme. Diese verbinden Sensoren, Aktoren und Steuerzentrale miteinander.

SELBST PRODUKTINFO

Markisentücher

Acryl
Tücher aus Acryl sind sehr widerstandsfähig gegen Sonnenlicht (UV-beständig), farbecht, langlebig sowie wasser- und schmutzabweisend imprägniert.

Polyester
ist oft preisgünstiger als Acryl. Tücher aus diesem Material sind etwas weniger UV-beständig.

PVC (Polyvinylchlorid)
besitzt eine schwere, feste Qualität, ist absolut wasserdicht und robust gegen Witterung, aber weniger luftdurchlässig (Schwitzwasserbildung möglich).

Mischgewebe-Markisentücher
bestehen aus Kunstfasern und Naturfaser (meist Baumwolle), was sie empfindlicher gegenüber Witterungseinflüssen macht.

Spezielle Gewebe
wie Screen-Gewebe (Mikrofaser/Spezialfaser) sind äußerst hitzebeständig und weisen eine hohe Formbeständigkeit auf, weshalb sie besonders für senkrechte Markisen oder Seitenmarkisen geeignet sind.

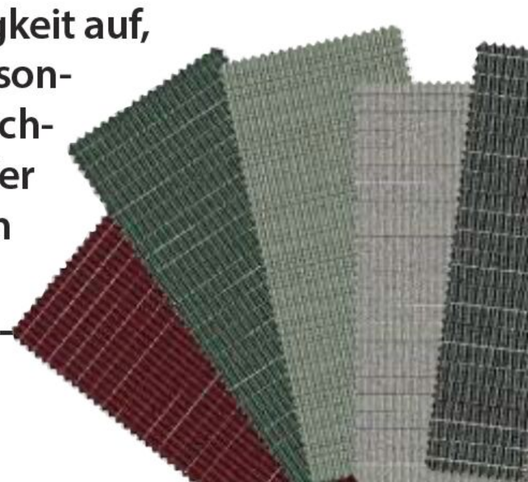


Foto: Markilux

KURZ UND KNAPP

Vor- und Nachteile eines smarten Beschattungssystems

HOHER KOMFORT
z. B. per App oder Sprachsteuerung

ENERGIEERSPARNIS
durch optimale Licht- und Wärmesteuerung (Heizen & Kühlen)

ERHÖHTE EINBRUCHSICHERHEIT
durch Automationen und Anwesenheitssimulation

SCHUTZ
von Möbeln und Pflanzen vor starker Sonne (Hitze & UV-Strahlung)

INDIVIDUELLE STEUERUNG
und Szenarien

INTEGRATION
mit anderen Smart-Home-Komponenten

HÖHERE ANSCHAFFUNGSKOSTEN
als bei manuellen Systemen

ABHÄNGIGKEIT
von Technik und Strom

EINRICHTUNGSAUFWAND
kann je nach System unterschiedlich sein

EVENTUELL DATENSCHUTZ-FRAGEN
bei Cloud-Lösungen

FLEXIBILITÄT:
Die Bedienung erfolgt per Handsender, Wandsender, App oder Sprache (hier von Warema).

Foto: Warema

TECHNIK VERSTEHEN

ZWEI HERSTELLER, ZWEI BEISPIELE

HOMEMATIC-IP

Die Beschattungsprodukte von Homematic-IP basieren auf Funktechnik. Rollladenaktoren werden unsichtbar im Rollladenkasten oder der Unterputzdose installiert und steuern Motoren präzise an. Die Verbindung zur Zentrale erfolgt drahtlos. Vorteile:

- Steuerung via App, Sprachbefehl oder klassischem Wandtaster
- Zeitpläne und Wetterautomatik (z. B. bei zu viel Sonne oder Kälte)
- Erhöhte Sicherheit durch Blockadeerkennung bei Hindernissen

Darüber hinaus ermöglicht das Homematic-IP-System die Vernetzung mit anderen Komponenten, etwa Fensterkontakten oder Alarmfunktionen.

BOSCH SMART HOME

Auch Bosch Smart Home setzt auf Funktechnik und Integration. Die Rollladensteuerung kann einfach nachgerüstet werden. Besonders benutzerfreundlich: Bosch bietet eine intuitive App, die das Verknüpfen mit weiteren Smart-Home-Geräten (Raumklima, Kameras, Beleuchtung) ermöglicht. Dank Szenenerstellung können Nutzer individuelle Tagesprogramme, wie „Guten Morgen“ oder „Abwesenheit“, verknüpfen – die Beschattung reagiert automatisch auf Sensorwerte wie Sonnenstand oder Temperatur.
Bosch punktet zudem mit hoher Sicherheit – alle Daten werden verschlüsselt übertragen und lokal gespeichert.

BESCHATTET, ABER NICHT DUNKEL: BEI JALOUSIEN LÄSST SICH – ZUM BEISPIEL ÜBER DIE APP – DER NEIGUNGSWINKEL INDIVIDUELL EINSTELLEN.

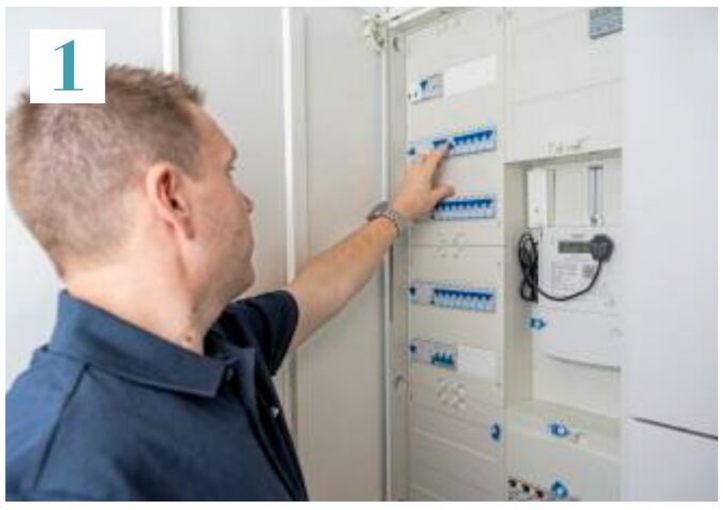
MULTIFUNKTIONALE NUTZUNG: DIE LICHT- UND ROLLLADENSTEUERUNG II LÄSST SICH ALS SMARTE BESCHATTUNGS- ODER BELEUCHTUNGSSTEUERUNG INSTALLIEREN.

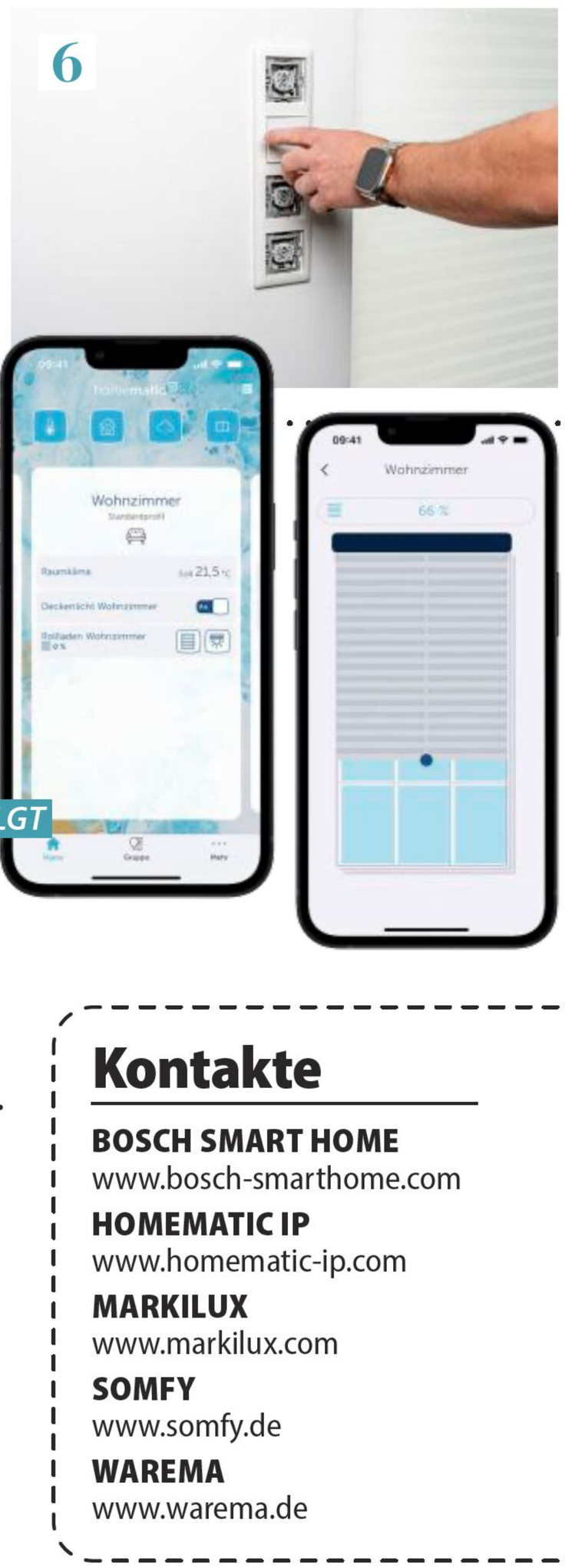
Fotos: Bosch Smart Home

SCHRITT-FÜR-SCHRITT-ANLEITUNG

HOMEMATIC IP ROLLLADENAKTOR

Der integrierbare Rollladenaktor ist eine vielseitige Automatisierungs- und Fernsteuerlösung für Rollläden und Markisen, die mit Rohrmotoren betrieben werden. Wie zeigen Ihnen, was es beim Einbau zu beachten





Fotos: eQ-3 AG / Homematic IP

DIE EINBINDUNG DES AKTORS ERFOLGT ÜBER DIE APP. ZUR NUTZUNG IST EIN HOMEMATIC IP ACCESS POINT ERFORDERLICH.

1 SICHERHEIT: Das Wichtigste zuerst: Schalten Sie im Sicherungskasten die entsprechende Sicherung aus, um die Stromversorgung zum Arbeitsbereich zu unterbrechen. **2 AUSBAU:** Entfernen Sie dann die Abdeckung des vorhandenen Schalters und nehmen den Schalter aus der Wanddose heraus. **3 KABEL VORBEREITEN:** Ziehen Sie mit einer Zange die Leitungen vorsichtig heraus und bereiten sie für den Anschluss vor (ggfs. Ummantelung entfernen). **4 ANSCHLUSS:** Schließen Sie den Homematic IP Aktor an die vorhandenen Leitungen an, setzen ihn in die Unterputzdose ein, und … **5 EINBAU:** … schrauben ihn in der Dose fest. **6 VERKLEIDUNG:** Anschließend wird die Abdeckung wieder montiert, sodass der Schalter optisch abschließt. **7 AKTIVIERUNG:** Schalten Sie nun den Strom am Sicherungskasten wieder ein und … **8 INBETRIEBNAHME:** … testen den Rollladenaktor auf Funktion.

Kontakte

BOSCH SMART HOME
www.bosch-smarthome.com

HOMEMATIC IP
www.homematic-ip.com

MARKILUX
www.markilux.com

SOMFY
www.somfy.de

WAREMA
www.warema.de

selbst ist der Mann
Das Do-it-yourself-Magazin

Redaktion: Bauer Do-it-yourself KG,
Delmenhorster Str. 14-18, 50735 Köln,
✆ 0221/7709-6502
E-Mail: *selbst@selbst.de*, Internet: *www.selbst.de*

Chefredakteurin: Katja Fischborn, Anschrift siehe Redaktion,
(v. i. S. d. P. für den red. Inhalt) *katja.fischborn@selbst.de*

Redakteure:
Gereon Bründt, *gereon.bruendt@selbst.de*
Christian Meyer, *christian.meyer@selbst.de* (technischer Koordinator)
Alexandra Krull, *alexandra.krull@selbst.de*
Maren Mittelstädt, *maren.mittelstaedt@selbst.de*

Fotostudio:
Michael Müller-Münker *michael.mueller-muenker@selbst.de*

Redaktion und Produktion:
Olaf Müller, Mali Karbach (online), Nadine Conraths (online)

Redaktionsmanagement:
Angela Librecz *angela.librecz@selbst.de*
Delmenhorster Str. 14-18, 50735 Köln, ✆ 0221/7709-6502

Grafik: Connie Miranda-Schmidt, Eugenia Worotynzew

Technischer Koordinator/Zeichner/Repro: Arvid Penner

Freie Mitarbeit: Hans Altmeyer

Nachdruck und Leserservice:
leserservice-selbst@bauermedia.com

Verlagsleitung: Philipp Kesternich

Verlagsgeschäftsführer: Henry Allgaier

Verlag: Heinrich Bauer Verlag KG,
Burchardstr. 11, 20077 Hamburg

Anzeigen:
Ad Alliance GmbH, Picassoplatz 1, 50679 Köln
Director Brand Print+Crossmedia: Arne Zimmer (verantwortlich)
Es gilt die aktuelle Preisliste.
Infos hierzu unter www.ad-alliance.de

Vertrieb: Bauer Vertriebs KG, Brieffach 4000, 20086 Hamburg

Einzelverkaufspreis Deutschland: 4,60 € inkl. 7 % MwSt.
‚selbst ist der Mann' kann durch jede Buch- und
Zeitschriftenhandlung bezogen werden.

Aboservice:
Bauer Vertriebs KG, 20078 Hamburg,
✆ 040/32901616, Mo.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr,
Fax: 040/3019-8112, E-Mail: *kundenservice@bauermedia.com*,
Adressänderungen, Bankdatenänderung, Reklamationen
bequem im Internet unter: *www.bauer-plus.de/service*

Aboservice Ausland:
Bauer Vertriebs KG, Auslandsservice, Postfach 14254,
20078 Hamburg, ✆ 0049/40/3019-8519, Mo.-Fr. 8-18 Uhr,
Fax: 0049/40/3019-8829, E-Mail: *auslandsservice@bauermedia.com*

Nachbestell-Service: Bauer Vertriebs KG, Burchardstraße 11,
20077 Hamburg, E-Mail: *ecommerce@bauermedia.com*,
Internet: www.meine-zeitschrift.de

Einzelpreise im Ausland: Österreich € 5,10; Schweiz CHF 9,10;
Belgien und Luxemburg € 5,50; Italien € 6,40

Herstellung: Helge Voss (Koordinator), Rafael Schneider

Druck: Severotisk s.r.o., Mezni 3312/7, CZ-400 11 Usti nad Labem

© Copyright 2026 für den gesamten Inhalt, soweit nicht anders angegeben, by Heinrich Bauer Verlag KG, Burchardstraße 11, 20077 Hamburg. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit ausdrücklicher Genehmigung.

selbst ist der Mann (USPS no 0016421) is published monthly by Heinrich Bauer Verlag KG. Subscription price for USA is $40 per annum. K.O.P.: German Language Pub., 153 S Dean St, Englewood NJ 07631. Periodicals postage is paid at Englewood NJ 07631 and additional mailing offices. Postmaster: Send address changes to: selbst ist der Mann, GLP, PO Box 9868, Englewood NJ 07631.

selbst ist der Mann erscheint monatlich und darf in Lesezirkeln nur mit ausdrücklicher Genehmigung geführt werden. Die Zeitschrift selbst ist der Mann wird ganz oder in Teilen in Print und digital vertrieben. Export und Vertrieb im Ausland sind nur mit Genehmigung des Verlags statthaft. Für unverlangt eingehende Manuskripte und Fotos keine Gewähr.
ISSN: 0037-1157

ANZEIGE

Die vier STREICHSETS im Überblick, in verschiedenen Sortierungen für Dispersionsfarbe, Lack und Lasur

Der DECKEL des Streichsets dient als Einleger für die Farbwanne, hält sie sauber und spart Verpackungsmaterial

Öko-Malersets im Praxistest

Umweltaspekte gewinnen auch bei Renovierungs- und Malerarbeiten zunehmend an Bedeutung.

Nespoli setzt bei ausgewählten Maler-Sets auf einen neuen Materialmix: Die Kunststoffteile bestehen aus 70 % Recyclingkunststoff und 30 % biobasierten Strohfasern, die als Nebenprodukt der Getreideernte anfallen. So wird der Bedarf an neuem, fossilem Kunststoff reduziert, ohne auf Stabilität, Funktionalität und Wiederverwendbarkeit zu verzichten.

Das Ergebnis sind vier funktionale Sets für verschiedene Anwendungen – vom 14-teiligen Set für Lasur-, Lack- und Streicharbeiten bis zum kompakten 9-teiligen Set. Ein praktisches Detail: Der recycelte Deckel dient zugleich als Einsatz für die Farbwanne, hält sie sauber und spart Verpackungsmaterial.

Die Nespoli Streich-Sets sind seit April 2026 in Baumärkten und Discountern erhältlich und bieten gute Qualität, durchdachte Funktionalität und sehr gute Streichergebnisse. Wer Wert auf zuverlässige Werkzeuge legt und beim Renovieren bewusster auf Materialien achten möchte, findet hier eine überzeugende Lösung.

Wissen & Technik
Heft 03/2026, Seite 26

selbst Das Do-it-yourself-Magazin
SELBST AUSPROBIERT
TTTTT
SEHR GUT

- Preiswerte, aber hochwertige Maler-Sets
- Reduzierter Kunststoff-Anteil
- Zertifizierter Recycling-Kunststoff

Rätseln und GEWINNEN!

AKTIV BIO GARTEN- UND GEMÜSEERDE

Floragard – ... und alles blüht auf!

Wer im Garten Gemüse oder Obst anbauen will beziehungsweise neue Blumen pflanzen möchte, der benötigt viel Erde. Wir verlosen dreimal eine Palette *Aktiv Bio Garten- und Gemüseerde* mit Pflanzenkohle von *Floragard*.

3 x eine Palette

Die Erde besteht aus ausgesuchten Torfanteilen, regional nachwachsenden Ausgangsstoffen, effektiven Zusätzen sowie einer hochwirksamen Kombination aus einem Bio-Dünger und einem organischen Dünger mit Langzeitwirkung. Sie kann für Stauden, Gehölze und Gemüsepflanzen verwendet werden. Außerdem eignet sie sich optimal für die oberste Schicht im Hochbeet. Dank der enthaltenen Düngerkombination werden die Pflanzen bedarfsgerecht und pflanzenschonend bis zu 6 Wochen lang anhaltend mit allen Haupt- und Spurennährstoffen versorgt und zeigen von Anfang an ein kräftiges und gesundes Wachstum. Der fein abgesiebte Grünschnittkompost trägt ebenfalls zur Nährstoffversorgung bei. Er belebt die Erde, wodurch die Vitalität und Widerstandskraft der Pflanzen gefördert wird. Die Pflanzenkohle speichert zudem durch ihre große innere Oberfläche Nährstoffe, die sie nach Bedarf wieder an die Pflanzen abgibt, und bietet Lebensraum für nützliche Mikroorganismen. Und zu guter Letzt sorgt der enthaltene regional gewonnene Miscanthus-Mix für eine gute Luftkapazität in der Erde.

DIE ERDE IST VIELFÄLTIG EINSETZBAR. SIE EIGNET SICH FÜR STAUDEN, GEHÖLZE ODER GEMÜSEPFLANZEN.

FÜR EIN GESUNDES WACHSTUM:
Die Erde enthält eine Kombination aus einem Bio-Dünger und einem organischen Dünger mit Langzeitwirkung, der sofort und lang anhaltend wirkt.

Mitmachen ist ganz einfach:

Lösen Sie unser Kreuzworträtsel und senden Sie das Lösungswort mit Ihrer **Adresse** und **E-Mail-Adresse** auf einer Postkarte an:

selbst ist der Mann
Preisrätsel 07/2026
Delmenhorster Straße 14-18
50735 Köln

Oder rätseln Sie mit auf **www.selbst.de**

Einsendeschluss:
Freitag, 26. Juni 2026.

„Werkzeugtasche“ lautete die Lösung aus der Ausgabe 06/2026. Zu gewinnen gab es das praktische Duo von Ikra: den Akku-Rasenmäher IB-LM 38 inklusive Akku und Ladegerät sowie den Akku-Universal-Streuer IAST 12.

Berechtigt zur einmaligen und persönlichen Teilnahme sind Personen über 18 Jahre mit Wohnsitz in Deutschland, ausgenommen Mitarbeiter der Unternehmen der Bauer Media Group und der zur Wahl stehenden Hersteller sowie deren jeweilige Angehörige. Teilnahmen im Wege der Einschaltung Dritter, zum Beispiel Gewinnspielagenturen, werden nicht berücksichtigt. Treffen mehr richtige Lösungen fristgerecht ein, als Preise vorgesehen sind, entscheidet das Los. Eine Barablösung des Gewinns ist nicht möglich; der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. **Datenschutz:** Die Bauer Do-it-yourself KG verarbeitet Ihre personenbezogenen Daten zur Durchführung des Gewinnspiels. Weitere Informationen zu den Teilnahmebedingungen und zum Datenschutz unter: https://www.selbst.de/teilnahmebedingungen.

PREISRÄTSEL

Verkaufsveranstaltung von Gewerbetreibenden
Sender in Hamburg / Nichtfachmann
Rufname Brechts
Gewürz- und Heilpflanze
Vulkanausfluss / Stadt im Baltikum
englisch: eins
städtische Behörde
dickes Seil / Viehunterkunft
Entbindung
Verbundbaustoff / chem. Prüfstoff

hellster Stern im „Stier“
Conférencier / König von Belgien

hist.: Possenreißer / Mainzelmännchen
Stufe einer Wertskala / Ansturm
Papierbehälter / Rücksendung

Dreigespann / Staat in Westafrika
Romanfigur v. Pasternak / Flusstal
Schal aus Federn / norddt.: Mädchen

Großmacht / ehemaliger türk. Titel
Umzugsmitteilung / Teil der Anrede

Stadt in Baden-Württemberg
arab. Namensteil / eh. Maß d. Drucks
heftig und laut klagend weinen
Baugerät / heutiger Name Clays
Comicfigur von Goscinny und Uderzo

heft. Wut / Sammlung v. Schriftstücken
Eckzahn des Keilers
erzählende Dichtkunst
englische Schulstadt / englischer Adelstitel

Fußballteam / Stadt in Südsizilien
kostspielig / Ballettschüler
Autokz. von Braunschweig / Inselstaat in der Karibik

Euro (Abk.) / sächs. Stadt
zerfallenes Bauwerk / Ballettröckchen
Raubtiervorderpfote / dt. Autor (Günter)
Geräusch v. schleifenden Ketten

Hauptstadt in Nordafrika
lustiger Unfug / Urtierchen

Empfehlung
Aufmerksamkeit / Kohleprodukt
leicht beeinflussbar / ostasiat. Tagelöhner

Handlungsweise / Aufschlagverlust
biblische Urmutter / eh. franz. Kleinmünze
Stadt in Nordfrankreich
knöchellanger Rock

Bilderrätsel / Fluss im Harz
vom Urtext abweichende Fassung
alte portug. Währung / Fußballbegriff
Kochtopf der asiat. Küche
siebter Buchstabe des griech. Alphabets

Heilpflanze / urtümlich
linker Donzufluss / Faserpflanze
Nordsee-Frachtboot / Autokz. von Landau/Pfalz

Fürwort
Schnellzusteller / Italiens Eigenname

Stallstroh als Bodenbelag
schaumige Süßspeise
griech. Gott / Fluss in Hamburg
erster Sohn Adams / Zwerg
Fakultätsvorsteher / ital. Wort für: Liebe

Halbaffe / Einheit der Stoffmenge
Künstlervermittler
brit. Filmregisseur, † 1976 (Sir Carol)

Spinnereierzeugnis / Kfz-Prüfverein (Abk.)
englischer Bauernhof / Ort auf Ameland

Robert-Koch-Institut (Abk.)
Material des Töpfers / Lokomotive mit Wagen
Papstname / Abk. für: Tonträger

Freude am Tun / architekt. Begriff
Handwerk, Beruf

trop. Meeressäuger / sehnig, kräftig
Stadt westlich von Hamburg

1 2 3 4 5 6 7

757194

Auflösung aus Heft Nr. 06/26

	R	K		G			D		T			T		N	L			
G	E	R	N	E	G	R	O	S	S		O	R	L	E	A	N	S	
	N	E	O	N		A	M	P	H	O	R	E		P	O	E	T	
K	O	N	K	R	E	T		D	I	M	E		R	A	N	I	A	
	V			E	L	S	A		R	A	S	P	E	L		G	T	
H	I	O	B		F	A	Z	I	T		T	E	N		G	E	I	
D	E	M	U	T		M	U	T		L	E	R	I	D	A		S	
	R	A	S	U	R		B	A	T	I	S	T		E	T	A	T	
N	U	N		T	A	M	I	L	E	N		H	A	F	E	R		
	N		K	U	D	U		I	N	K	A		T	O	S	C	A	
E	G	E	L			E	L	A	N		S	E	T	E		H	L	
		D	E	K	A	D	E		O	E	T	Z	I		S	I	E	
	T	E	I	L	Z	E	I	T		T	A	B	L	E	T	T		
L	I	N	D	A	U		D	O	K	U			A	R	I	E	L	
	C			N	R	W		T	R	I	T	T		D	E	K	O	
		E	E	G		I	D	E	E		R	O	B	E	R	T	S	
E	W	I	G		T	R	O	M	M	L	E	R						
	A	N	O	D	E		C		S	O	U							
B	L	Z		R	E	C	K	E		L	E	O						
	Z	U	C	K	E	N		V	E	L	I	N						
R	E	G	A		I	N	V	A	L	I	D	E						

Lösung: WERKZEUGTASCHE

Das Lösungswort für unser Preisrätsel können Sie auch telefonisch durchgeben:

selbst-Hotline: ✆ 0800 7241350

(kostenlos aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz, Montag bis Freitag: von 9 bis 18 Uhr)

Fotos/Kooperationspartner: Floragard

4 Tipps für Garten und Terrasse

Pflanzen stärken
Der Sommer steht unmittelbar bevor und der Garten ist so saftig grün wie selten. Damit das so bleibt, dürfen Sie Ihre Pflanzen jetzt mit einer Brühe stärken: Dazu übergießen Sie eine Handvoll Kräuter mit einem Liter Wasser, lassen den Sud 24 Stunden stehen und verdünnen ihn dann im Verhältnis 1:10. Sprühen Sie damit wöchentlich Ihre Pflanzen ein. Der Sud wirkt stärkend und hilft auch gegen Blattläuse und Mehltau.

Tomaten ausgeizen
Entfernen Sie bei Tomaten regelmäßig die Seitentriebe in den Blattachseln des Hauptsprosses – diesen Vorgang nennt man Ausgeizen. Das bringt Ihre Tomatenpflanzen dazu, ihre Kraft stärker in die Fruchtkörper zu stecken. Die Tomaten reifen so schneller aus, was vor allem bei einem Anbau im Freiland von großem Nutzen ist.

Gemüsebeete mulchen
Mulchen, also das Abdecken der Beetoberfläche rund um die Pflanzen mit organischem Material, stoppt Unkraut und hält die Feuchtigkeit im Boden – letzteres ist wichtig, wenn die Tage wieder lang und heiß werden. Als Mulchmaterial eignen sich z. B. Rasenschnitt, Stroh, aber auch frisch gejätetes Unkraut, sofern es noch keine Samen gebildet hat.

Hecken schneiden
Gegen Ende Juni ist es Zeit für den Schnitt der Heckenpflanzen. Ideal ist ein trapezförmiger Schnitt, der dafür sorgt, dass auch die unteren Äste ausreichend Licht bekommen. Das wirkt dem Verkahlen entgegen.

Text: Alexandra Krull

KOMPROMISSLOS: *DIE STAHLDRAHTBÜRSTE (Ø115 MM) KRATZT KLEINE PFLANZEN, WURZELN UND MOOS MÜHELOS AUS DEN FUGEN.*

1 Die Schutzabdeckung verhindert, dass das ausgekratzte Unkraut hochgeschleudert wird. 2 Der Stiel ist stufenlos teleskopierbar. 3 Für das Gerät ist ein ONE+-Akku erforderlich.

MÜHELOS UNKRAUT ENTFERNEN

Effizienter Akku-Fugenreiniger

Unkraut ist ja bekanntlich gnadenlos und mogelt sich immer und immer wieder zwischen Terrassenplatten, Fliesen und Pflastersteinen hindurch. Wer der Umwelt zuliebe auf Chemie verzichtet, muss kratzen – das geht mit dem neuen *Akku-Fugenreiniger* von *Ryobi* nun auch endlich mal effizient und beschwerdefrei. Statt unbequem auf dem Boden zu hocken oder zu knien, kann man mit dem Gerät – rückenfreundlich – im Stehen arbeiten. Der Fugenreiniger besitzt eine rotierende Drahtbürste, die tief in die Zwischenräume eindringt und so Moos, Unkraut und Gras entfernt. Das teleskopierbare Gestänge ermöglicht eine individuelle Anpassung an die eigene Körpergröße, dadurch arbeiten Sie jederzeit in einer angenehmen, aufrechten Haltung. Sehr praktisch: Das Gerät ist akkubetrieben und Teil des Akku-Systems *Ryobi 18V One+*, das bedeutet: Über 200 Geräte des Herstellers lassen sich mit ein und demselben Akku betreiben. Der Fugenreiniger kostet ohne Akku etwa 130 Euro. www.ryobitools.de

Text: Alexandra Krull; Fotos: Michael Müller-Münker

Unser Fazit

- \+ Unkraut entfernen ohne Knie- und Rückenschmerzen
- \+ Solide Kratzleistung
- \+ Teleskopstiel für anpassbare Höhe
- \+ Gummierter Griff

selbst ist der Mann – Das Do-it-yourself-Magazin
SELBST AUSPROBIERT
SEHR GUT

NACHHALTIG UND INDIVIDUELL

Tolle Flower Wraps

„Papier oder Folie?“ Wenn Sie das nächste Mal im Blumenladen nach der Verpackung gefragt werden, sagen Sie einfach: weder noch. Denn mit ganz wenig Aufwand zaubern Sie einfach zu Hause eine Verpackung, die viel schöner und noch dazu umweltfreundlich ist.

KNITTER-PAPIER:
Für ein lässiges Aussehen wählen Sie einen Wrap aus (Knitter-)Papier. Dünnes Papier verleiht dem Strauß ein luftiges Ambiente, dickeres Papier schenkt ihm zusätzliche Bedeutung.

STOFF:
Stoff verleiht jedem Blumenstrauß einen Hauch von Eleganz. Dieser Wrap eignet sich perfekt für Feiertage oder Jahrestage. Für einen besonders luxuriösen Look können Sie den Blumenwickel mit einem Stoffband befestigen.

ZWEIFARBIGES PAPIER:
Sehr kreativ ist eine Papiersorte, die in zwei Tönen gefärbt ist. Für einen harmonischen Look kann man die Farben mit denen des Blumenstraußes abstimmen.

LEDER:
Für einen gewagten, nachhaltigen und coolen Touch eignet sich Leder. Echtes Leder altert auf eine schöne Weise, kann endlos wiederverwendet werden und symbolisiert Widerstandsfähigkeit.

Text: Alexandra Krull; Fotos: Plants & Flowers Foundation Holland

Kontakt

PLANTS & FLOWERS FOUNDATION HOLLAND
www.plantsandflowersfoundationholland.org

ANZEIGE

Navimow H2-Serie

Modernste Technologie für maximale Präzision & Komfort

Das **KI-Dreifach-Fusion-System** aus hochauflösendem Solid-State-LiDAR, Netzwerk-RTK und Vision-Technologie gewährleistet eine äußerst präzise Navigation und eine zuverlässige Orientierung in jeder Umgebung.

GeoSketch™ erstellt in der App eine realistische Karte, die sich intuitiv bearbeiten lässt. Dank automatischer Kartierung heißt es: absetzen und losmähen – ganz ohne Kabel oder Antenne.

LiDAR-gestützte **Hangbewältigung** mit elektronischer Stabilitätskontrolle passt sich jedem Gelände an.

EdgeSense™ ermöglicht nahezu kantenloses Mähen bis auf 5 cm an Mauern oder Zäune heran.

VisionFence™ erkennt über 200 Hindernisse zentimetergenau – tierfreundlich und zuverlässig.

Entdecken Sie jetzt, wie der Segway Navimow Ihr Grün revolutioniert!

H2-Serie

4 Modelle
600 - 3.000 m²

ab 1.599 €

Mehr Infos zu den Modellen

CLEVER GÄRTNERN

5 Hacks, die Ihnen Arbeit abnehmen

Mit diesen fünf Gärtner-Hacks sparen Sie Zeit, Geld und Nerven. Das Beste daran: Das Material dafür finden Sie wahrscheinlich in Ihrem Haushalt.

1. Flexibler Regen- und Sonnenschutz

Jeder Tomatenliebhaber kennt das Problem: Dauerregen kann die Ernte zerstören. Wenn die Blätter der empfindlichen Pflanzen zu lange nass bleiben, lässt die gefürchtete Braunfäule nicht lange auf sich warten. Wer kein Gewächshaus besitzt, kann improvisieren, und zwar mit einem einfachen Regenschirm.

So geht's: Stecken Sie einen stabilen Stab mittig in den Topf oder das Beet. Befestigen Sie daran einen transparenten Regenschirm. Achten Sie darauf, dass der Schirm hoch genug sitzt, damit die Pflanze „atmen" kann und genügend Luftzirkulation herrscht, das ist entscheidend gegen Pilzbefall.

2. Perfekte Saatrillen: Die Schlauch-Methode

Gleichmäßige Reihen im Beet sind nicht nur eine ästhetische Frage, sie erleichtern auch die spätere Pflege, das Jäten und die Ernte. Wer mit der Harke arbeitet, weiß, wie schwer es ist, über mehrere Meter schnurgerade und gleich tiefe Rillen zu ziehen.

So geht's: Hier hilft ein ausgedienter Gartenschlauch. Schneiden Sie zwei etwa zehn Zentimeter lange Stücke ab und schieben Sie diese im passenden Abstand über zwei Zinken Ihrer Harke. Wenn Sie das Werkzeug nun durch die Erde ziehen, entstehen automatisch zwei parallele, exakt gleich tiefe Rillen.

3. Scharfe Klingen, sichere Hände: Upcycling für Ihr Werkzeug

Ein gut sortierter Schuppen ist das A und O, doch scharfe Werkzeuge wie Äxte, Sägen oder Gartenhacken bergen Risiken, vor allem dann, wenn sie ungeschützt gelagert werden.

So geht's: Schneiden Sie alte Gartenschlauch-Reste auf die Länge der Klinge zu, schlitzen Sie sie der Länge nach auf und stülpen sie über die Schneiden. Der zähe Gummi schützt das Metall vor Korrosion und bewahrt die Klinge vor dem Abstumpfen. Gleichzeitig schützt er Ihre Hände vor Schnittverletzungen.

4. Der endlose Kordelspender aus der PET-Flasche

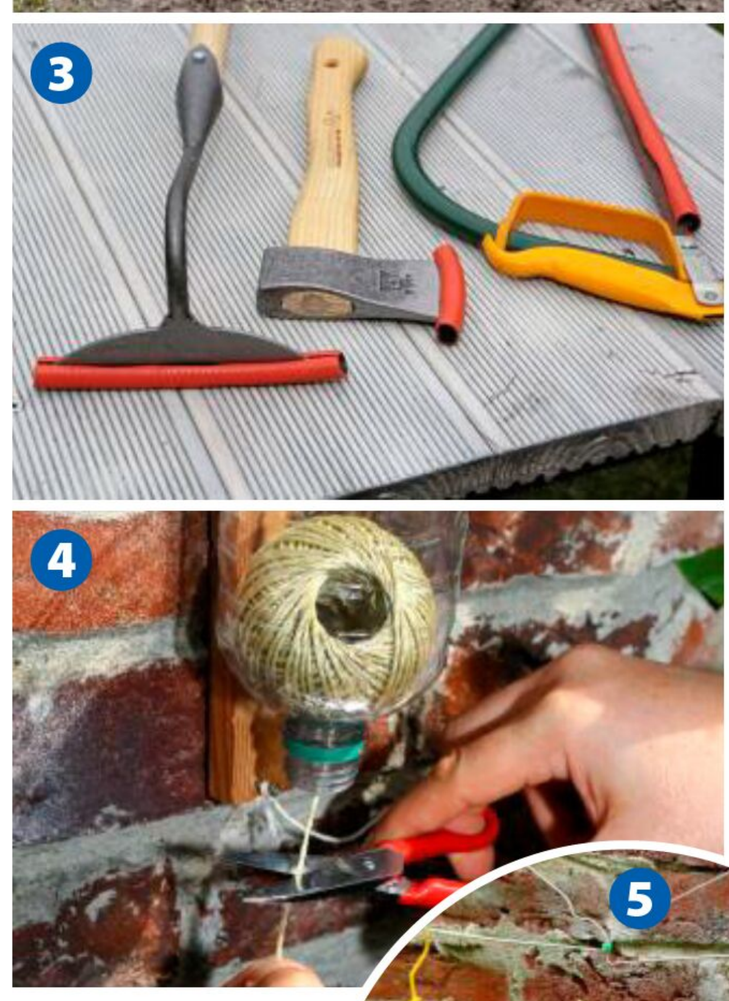
Schnur, Bindedraht, Paketschnur: Im Eifer des Gefechts liegt das benötigte Bindematerial im Garten oft genau dort, wo man es gerade nicht braucht. Mit einer leeren PET-Flasche bauen Sie sich im Handumdrehen einen fest installierten Kordelspender.

So geht's: Schneiden Sie das obere Drittel der Flasche ab. Bringen Sie seitlich zwei Löcher an, durch die Sie einen Holz-Eisstiel oder einen Dübel stecken, dieser dient als Achse. Montieren Sie die Konstruktion mit Schrauben an einer Holzleiste an Ihrem Hochbeet oder der Schuppenwand. Die Schnurrolle kommt in die Flasche, das Ende wird durch den Flaschenhals nach außen geführt. Fertig!

5. Vertikales Gärtnern: Rankhilfe aus Drahtkleiderbügeln

Kletterpflanzen verleihen Mauern, Zäunen und tristen Ecken Struktur. Doch fertige Rankgitter sind oft teuer und sperrig. Wer eine filigrane Unterstützung für Prunkwinden, Erbsen oder Kapuzinerkresse sucht, findet die Lösung in seinem Kleiderschrank: Drahtkleiderbügel.

So geht's: Biegen Sie die Drahtbügel in eine gewünschte Form und fixieren Sie diese mit Schrauben und Abstandhaltern (kleine Korkstücke eignen sich hervorragend) an der Wand. Der Abstand zur Wand ist wichtig, damit die Pflanzen hinterlüftet werden und nicht an der feuchten Fassade kleben. So schaffen Sie mit minimalem Aufwand ein stabiles Gerüst für Kletterer.



Text, Fotos: DIY academy

CLEVER NUTZEN: *AUSRANGIERTES KANN ZU NÜTZLICHEM WERKZEUG UMFUNKTIONIERT WERDEN.*

Weitere Tipps und Tricks zum günstigen und nachhaltigen Gärtnern finden Sie online.

DIE PROFILSOHLE IST WEICH UND NACHGIEBIG, DABEI ROBUST UND RUTSCHFEST.

FÜR GARTEN & FREIZEIT

Solide Clogs

Unverwüstliche Schlappen braucht man immer. Der *Muckster Lite Clog* von *Muck Boot* ist so ein Schuh. Der robuste und zugleich luftige Clog eignet sich für alle Garten- und Freizeitaktivitäten, zumindest bei frühlingshaften und sommerlichen Temperaturen. Das Material fühlt sich an wie hochwertiger Kunststoff, ist aber *Bio Lite*, ein biologisch abbaubarer Schaumstoff, ausgezeichnet mit dem Green-Leaf-Zertifikat. *Bio Lite* ist langlebig, einfach zu reinigen und bequem, weil es weich und nachgiebig ist. Seitliche Belüftungslöcher im Obermaterial sorgen dafür, dass die Füße auch bei Hitze und Anstrengung nicht schwitzen. Da lohnt sich auch der höhere Preis von 84 Euro (UVP). In zahlreichen Farben erhältlich. www.muckbootcompany.de

Unser Fazit

- \+ Leicht und bequem
- \+ Strukturierte Innensohle für Komfort, Griffigkeit und Halt
- \+ Biologisch abbaubar

selbst ist der Mann – Das Do-it-yourself-Magazin – SELBST AUSPROBIERT – SEHR GUT

Text: Alexandra Krull; Fotos: Michael Müller-Muenker

BUCHTIPP

Ideen für kleine Gärten

Kleiner Garten? Kein Problem! Die erfahrene Gartenplanerin Britta Telahr zeigt, wie Sie das Beste aus Ihrem Garten herausholen können – auch und vor allem bei begrenzter Fläche. Neben Tipps zur Anlage von Beeten gibt es ausführliche Informationen zu den verwendeten Pflanzen. 25,99 Euro GU Gartengestaltung.

MACHT LUST AUF MEHR: DER GARTENRATGEBER DIENT VOR ALLEM DER INSPIRATION.

Text: Alexandra Krull; Fotos: Michael Müller-Muenker

ANZEIGE

Navimow X4-Serie

Meistert jedes Gelände, ganz ohne Kompromisse

Das leistungsstarke **Allrad-System** mit **84 % Steigfähigkeit** und **Zero-Turn-Lenkung** bietet selbst auf anspruchsvollem Terrain maximale Traktion und Wendigkeit und ist dabei schonend zum Rasen – vom TÜV bestätigt!

Das für Gelände optimierte Fahrwerk mit Doppelfederungssystem überwindet **Absätze bis zu 7 cm** mühelos.

Leistungsstarke Messermotoren und das **12-Messer-System** gewährleisten einen präzisen, gleichmäßigen Schnitt. Das schwimmend aufgehängte Mähdeck passt sich automatisch den Bodenunebenheiten an und erzielt so ein perfektes Mähergebnis.

Für maximale Sicherheit und Navigation sorgen ein **intelligentes Dreifachkamerasystem** mit 360°-Sensorfeld, ein ToF-Sensor, präzises EFLS™ 3.0 sowie N-RTK-Positionierung.

Der **Allradantrieb** bietet überlegene Traktion und Leistung.

Entdecken Sie jetzt, wie der Segway Navimow Ihr Grün revolutioniert!

TÜVRheinland ZERTIFIZIERT – Lawn Care – www.tuv.com ID 1111313150

reddot winner 2026

X4-Serie

3 Modelle
2.000 - 5.000 m²
ab 2.499 €

Mehr Infos zu den Modellen

GARTEN MIT MEHRWERT

Immer mehr Menschen haben Freude an einem eigenen Gemüsegarten: Man kann das aussäen, was man gerne isst, es wachsen sehen und schließlich selber ernten. Wir erläutern, was Sie bei der Planung Ihres Nutzgartens beachten müssen.

TEXT **Maren Mittelstädt**

Vor allem wenn Sie noch neu im Gemüseanbau sind, sollten Sie sich nicht zu viel vornehmen. Nutzpflanzen benötigen eine sorgfältige und regelmäßige Pflege. Bereits ein kleines Beet genügt, um die wichtigsten Arten anzubauen. In einem Beet sollten nur Arten gepflanzt werden, die einander sowohl oberirdisch als auch unterirdisch ergänzen. Sie dürfen sich nicht gegenseitig mit ihren Blättern und Früchten bedrängen oder um das Platz-, Wasser- und Nährstoffangebot konkurrieren. Um Schädlingsnester zu vermeiden, setzen Sie auch keine Sorten nebeneinander, die die gleichen Schädlinge anziehen. Die meisten Pflanzen gedeihen besser mit einem passenden Partner: Sie entnehmen dem Boden unterschiedliche Nährstoffmengen und geben selbst Substanzen aus ihrem Stoffwechsel an den Boden ab. Unsere Tabelle auf Seite 87 zeigt, welches Obst und Gemüse zusammen angebaut werden kann.

Planung ist alles

Bevor Sie nun einfach drauflos säen oder pflanzen, sollten Sie sich überlegen, wie viel Platz und Zeit Sie in Ihren Nutzgarten investieren können. Beachten Sie unbedingt die Fruchtfolge: Zuerst werden sogenannte Starkzehrer angebaut. Darauf folgen im nächsten Jahr die Mittelzehrer und im Jahr darauf die Schwachzehrer. Danach können wieder Starkzehrer angebaut werden. Um den Überblick zu behalten, was eingepflanzt wurde, legen Sie vorab einen Plan für Ihre Beete an.

VORARBEIT:
ÜBERLEGEN SIE SICH ZUERST, WAS SIE ANBAUEN MÖCHTEN, UND HALTEN SIE DIES SCHRIFTLICH FEST.

Gemüsegarten zur Miete

Für all diejenigen, die nicht über Balkon, Terrasse oder Garten verfügen, aber dennoch einen eigenen Biogarten anlegen wollen, hat *meine ernte* die perfekte Lösung. Das Unternehmen bietet in Zusammenarbeit mit landwirtschaftlichen Betrieben Gemüsegärten zum Mieten an. Und so funktioniert es: Mieten Sie sich für eine Saison Ihren eigenen Garten am Standort Ihrer Wahl. Der jeweilige Landwirt kümmert sich vorab um die anstehenden Bodenarbeiten und pflanzt über 20 Gemüsesorten an, die Sie anschließend pflegen und ernten. Gartengeräte, Gießwasser sowie Unterstützung vor, während und nach der Saison sind inklusive. Die Gemüsegärten von *meine ernte* gibt es mittlerweile an 25 Standorten in ganz Deutschland. Man kann zwischen einem kleinen Gemüsegarten (45 m²) und einem Familiengarten (90 m²) wählen. An manchen Standorten gibt es auch die Möglichkeit, einen Mini-Gemüsegarten mit nur 20 m² zu mieten. Bei allen drei Mietgärtenvarianten gibt es außerdem ein Wunschbeet, in dem Sie sich selbst ausprobieren und säen und pflanzen können, worauf Sie Lust haben. Mehr Informationen zu den Mietgärten sowie tolle Tipps und Tricks rund ums Gärtnern finden Sie unter www.meine-ernte.de.

SAISONSTART:
DIE GARTENSAISON BEI DEN MIETGÄRTEN VON MEINE ERNTE BEGINNT IN DER REGEL IM APRIL BEZIEHUNGSWEISE MAI.

Fotos: meine Ernte, Tammo Ganders - augenkundig photography

PASSENDE PARTNER

HAUPTKULTUR	GUTER NACHBAR	SCHLECHTER NACHBAR
Bohne	Kohlrabi, Salat, Rettich, Tomate, Erdbeere, Gurke, Sellerie	Zwiebel, Fenchel, Knoblauch, Erbse, Lauch
Erdbeere	Salat, (Schnitt-)Lauch, Spinat, Radieschen, Zwiebel	sämtliche Kohlarten
Möhre	Zwiebel, Lauch, Knoblauch, Salat, Erbse, Tomate, Dill	keine
Tomate	Buschbohne, Kohl, Lauch, Rettich, Sellerie, Salat	Erbse, Fenchel, Kartoffel
Kartoffel	Dicke Bohne, Kohl, Kümmel, Mais, Tagetes, Spargel, Spinat	Kürbis, Tomate, Sellerie, Sonnenblume
Kohlarten	Bohne, Erbse, Kartoffel, Salat, Lauch, Spinat, Möhre, Tomate, Ringelblume	Erdbeere, Knoblauch, Senf, Zwiebel
Kopfsalat	Erbse, Erdbeere, Gurken, Kohl, Lauch, Möhre, Tomate, Dill	Petersilie, Sellerie
Gurke	Bohne, Erbse, Rote Beete, Salat, Zwiebel, Kohl	Tomate, Radieschen
Zucchini	Salat, Bohne, Lauch, Petersilie, Rote Beete, Möhre, Rettich	keine
Zwiebel	Salat, Möhre, Gurke, Bohnenkraut, Rote Beete, Erdbeere	Bohne, Erbse, Kohl

Aufgepasst! Wir mögen keine Kohlarten neben uns.

Fotos: stock.adobe.com (2), Archiv

BEET ANLEGEN

Fotos: Gereon Bründt

BEET BEARBEITEN
SCHRITT FÜR SCHRITT

1. Den Boden mit einer Grabegabel oder einem Spaten etwa 30 cm tief lockern. 2. Dabei Wurzelunkräuter und größere Steine entfernen. 3. Ist der Boden humusarm, fügen Sie dem Beet etwas neue Blumenerde als Basis hinzu. 4. Arbeiten Sie mit einer Harke die Blumenerde ein. Diese sorgt zusätzlich dafür, dass der Boden krümelig wird. 5. Ist der Boden sehr trocken, wässern Sie ihn schon vor dem Pflanzen, damit das Gießwasser nicht oberflächlich abläuft.

Rund um Boden & Beet

GRABEARBEITEN
Beim Anlegen eines Beetes ist der Spaten ein unverzichtbares Gartenwerkzeug. Er wird zum Graben, Stechen und Schneiden in festem Boden verwendet. Er eignet sich auch zum Durchtrennen von Wurzeln oder Abstechen von Rasenkanten. Der Gärtnerspaten *69102* von *Freund Victoria* punktet mit einem Tritt und einer scharf geschliffenen Anstechkante.

SPATEN:
DER T-STIEL DES SPATENS BESTEHT AUS LACKIERTEM FSC-ESCHENHOLZ.

BODENBEARBEITUNG
Neben dem Spaten ist auch die Gartenhacke *65875* von *Freund Victoria* ein nützliches Werkzeug bei der Beetarbeit. Dank des Breitblatts und der zwei stabilen Zinken lässt sich die Erde im Gartenbeet problemlos lockern, anhäufeln und auch jäten.

VIELSEITIGER HELFER
Die Pflanzkelle *Premium* von *Fiskars* eignet sich zum Ausheben kleiner Pflanzlöcher, Auflockern der Erde und Unkrautjäten. Die Schaufel besteht aus rostfreiem langlebigem Stahl mit einem ergonomisch geformten Griff. Dank Aufhängeloch am Griffende kann die Pflanzkelle nach getaner Arbeit einfach aufbewahrt werden.

LOCKER MACHEN
Ob Auflockern von Beeten oder Aufreißen von verhärtetem Boden, die Akku-Bodenhacke *RY18C-VA* von *Ryobi* erleichtert uns die Gartenarbeit. Mit den Hackmessern aus Metall ist eine Arbeitstiefe von 10 cm und eine Arbeitsbreite von 20 cm möglich. Die Geschwindigkeit der Messer kann per Schieberegler in drei Stufen eingestellt werden.

Fotos: Freund Victoria, Fiskars, Michael Müller Münker (1)

Weitere Anbaumöglichkeiten

Gemüse oder Obst anbauen kann man nicht nur klassisch im Beet, sondern auch im Hochbeet oder Gewächshaus. Gerade ein Hochbeet eignet sich gut, um auf kleinstem Raum Gemüse anzuziehen. Auf selbst.de finden Sie viele tolle Bauanleitungen dazu.

PALETTENHOCHBEET: *BEI DIESEM HOCHBEET AUS PALETTEN IST IN DEN SEITLICHEN KÄSTEN NOCH REICHLICH PLATZ FÜR KRÄUTERTÖPFE.*

ANLEHNHAUS: *DIESES KOMPAKTE GEWÄCHSHAUS AUS HOLZ LÄSST SICH DIREKT AN DIE HAUSWAND STELLEN.*

Fotos: Michael Müller-Münker, Lars Dalsgaard

ANZEIGE

Einhell

POWER X CHANGE

EIN AKKU
FÜR ÜBER 350 GERÄTE.

Zur automatischen Akku-Gartenpumpe »

CAMPING

Praktische Basics und Neuheiten

Camping boomt. Nicht erst seit der Pandemie haben immer mehr Menschen Spaß am Leben in und mit der Natur. Eine entspannte Auszeit im Grünen, maximale Freiheit und ein gewisses Maß an Abenteuer – das (temporäre) Leben in Zelt und Wohnmobil hat für viele einen ganz besonderen Reiz. Eine solide Grundausstattung gehört unbedingt dazu. Wir stellen Ihnen einige Produktneuheiten vor und zeigen Ihnen, was sie bieten.

TEXT **Alexandra Krull**

KÜHLEN

VOLUMENWUNDER: Zwölf Tage ohne Strom Lebensmittel und Getränke kühlen – das geht mit der robusten Kühlbox von *Petromax*. Das Ultra-Passivkühlsystem wird allein mit Eis oder Kühlakkus betrieben, ganz ohne Kompressor oder Absorber. In zwei Ausführungen (25 und 50 l) und vier Farben erhältlich. Kostet ca. 200 Euro. www.petromax.de

+ kühlt zuverlässig mehrere Tage

– auch ohne Inhalt schon sehr schwer

TEIL 2 IN DER NÄCHSTEN AUSGABE:
Camping – Nützliches und Pfiffiges.

Fotos: Michael Müller-Münker, Hersteller (3)

SCHLAFEN & RELAXEN

MOBILE BEHAUSUNG:
Von jetzt auf gleich bietet das *Quechua Camping Wurfzelt* eine komfortable Behausung. Einfach auspacken, aufploppen lassen und reinlegen – die selbsttragende Pop-up-Konstruktion macht's möglich. Mit einer Wassersäule von über 2000 mm, einem robusten Zeltboden und Windstabilität bis 50 km/h bleibt das Zelt zuverlässig bei wechselhaften Bedingungen. Von *Decathlon*, ca. 160 Euro. www.decathlon.de

- + stabile Konstruktion, leichtes Gewicht (6,3 kg)
- – das Zusammenfalten ist trotz Anleitung wirklich kniffelig

RÜCKENFREUNDLICH:
Eine Luftmatratze mit Lattenrost? Das ist neu. Und besonders interessant für Menschen, die auf herkömmlichen Luftmatratzen Rückenprobleme bekommen. 70 x 200 m, trägt bis zu 110 kg. *Quechua Campingbett* von *Decathlon*, ca. 100 Euro. www.decathlon.de

- + höherer Schlafkomfort
- – etwas sperriger und schwerer als normale Luftmatratzen

IN ZWEI MINUTEN SCHLAFBEREIT: DIE MATRATZE IST SUPERSCHNELL AUFGEPUMPT.

BEQUEMER FALTER:
Im Freien entspannt sitzen, das geht ganz wunderbar in dem Campingstuhl *AMA one* von *Campo libre*. Schnell aufgeklappt, schnell verstaut (Packtasche ist dabei) und superleicht (3,7 kg). Aus eloxiertem Aluminium, Stahl, Armlehnen aus Bambus, Sitzfläche aus Oxford Canvas. In drei verschiedenen Farben erhältlich, ca. 120 Euro. www.campolibre.eu

- + handlich und bequem
- – Stoff knittert stark nach dem Zusammenfalten

- + praktisch auch für Tagesausflüge und Fahrradtouren
- + für sechs 0,5-l-Flaschen oder vier 1,5-l-Flaschen

WOCHENENDBEGLEITER:
Sie sind alleine unterwegs? Dann reicht vielleicht auch die kleine Schwester der großen *Kühlbox*, die *Kühltasche*. Sie hält bis zu sechs Tage kalt und fasst 8 oder 22 Liter (je nach Modell). In drei verschiedenen Farben, ab ca. 120 Euro. www.petromax.de

MOBILE KÜCHE:
Mit Eurobox-Modulen unterwegs und unabhängig sein – das ist die Idee von *Boxio*. Der Gaskocher *Boxio Cook* ist ein Teil des Systems und mit wenigen Handgriffen zusammengebaut. Edelstahl-Konstruktion mit regulierbarer Gasflamme und Stauraum für Kochutensilien und Gaskartuschen. Kostet rund 230 Euro. www.boxio.de

INTEGRIERTER STAURAUM: DER PLATZ UNTER DEM KOCHER KANN FÜR TÖPFE UND ZUBEHÖR GENUTZT WERDEN.

\+ geniales Konzept
\- nur eine Gasflamme; für mehrere Gasflammen braucht man mehrere Module

\+ schick, praktisch und robust

UNZERBRECHLICH:
Nicht nur fürs Camping, auch für den Wochenendausflug, das Picknick oder sogar für die Gartenparty ist das Geschirrset *Göteborg* gedacht. Bruchfest, stapelbar und spülmaschinengeeignet. In zwei Designs erhältlich. 16-teilig rund 100 Euro. www.koziol-shop.de

\+ flexible Positionierung durch Befestigen mit Magnet oder Haken
\+ Integrierte USB-C-Power-Bank

Foto: Hersteller

MITNAHMELICHT:
Früher dunkel als geplant? Gar kein Problem. Die *EasySpot-Light* von *Bosch* ist dank Akku jederzeit bereit und überall flexibel einsetzbar. Mit neigbarem und um 360° drehbarem Leuchtenkopf. Kostet ohne Akku und Ladegerät rund 45 Euro. www.bosch-diy.com

Fotos: Michael Müller-Münker

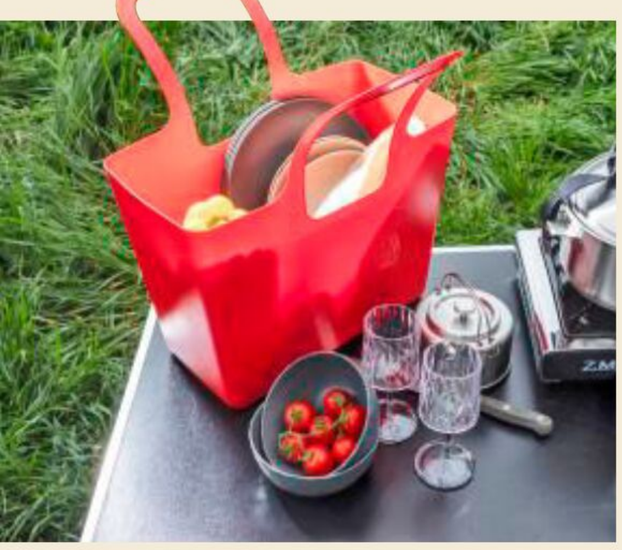
HIGHTECH-STAPEL:
Kennen Sie noch die russischen Puppen Matroschka, die ineinander verschachtelt werden? Genauso wird auch das *Camping-Kochset Enzo* von *Campo libre* verstaut. Dadurch ist es kompakt und platzsparend. Aus Edelstahl in Industrie-Küchen-Qualität. Das 6-teilige Set umfasst 2 Töpfe, 1 Pfanne, 1 Teekanne, 1 Multi-Use-Deckel mit Sieb. Ab rund 110 Euro. www.campolibre.eu

DAS TOPF-SET IST AUCH ALS XL (8-TEILIG) FÜR ETWA 130 EURO ERHÄLTLICH.

\+ besonders hochwertig
\- Töpfe sind für mehrere Personen eventuell etwas zu klein

STILVOLL GENIESSEN:
Camper trinken nur Bier? Völlig falsch. Auch ein guter Wein ist beim Zelten willkommen, am liebsten in einem Glas wie dem *Superglas Club No. 9* von *Koziol*. Leicht, bruchfest und sogar recycelbar. Ca. 22 Euro / 2er-Set. www.koziol-shop.de

⊕ elegant und unempfindlich



TRANSPORTHILFE:
Einkäufe, Picknickzubehör, Schwimmsachen – eine große, solide *Tasche* braucht man immer. Die von *Koziol* hält, was sie verspricht, und ist in 15 verschiedenen Farben erhältlich. Kostet etwa 29 Euro. www.koziol-shop.de

⊕ robust und farbenfroh
⊖ bei hohem Gewicht sind die Griffe in der Hand etwas unangenehm

WASCHEN & ENTSORGEN

BAD FÜR UNTERWEGS:
Aus demselben System wie der Gasherd stammen Waschbecken und Toilette von *Boxio*. Alle Teile bestehen aus recyceltem Kunststoff, sind wetterbeständig und robust, stapelbar, leicht und handlich. Das Waschbecken funktioniert ohne Strom, einfach per Handpumpe. Mit je 5-l-Frisch- und Abwasserkanister. Kostet etwa 180 Euro. www.boxio.de

⊕ fließendes Wasser für unterwegs
⊖ für eine Ganzkörperdusche sind 5 Liter zu wenig

MIT EINER HANDBRAUSE WIRD DAS WASCHBECKEN ZUR MOBILEN HYGIENE-STATION. KOMPLETT FÜR ETWA 220 EURO.

MUSIK TO GO:
Mit Musik geht alles besser? Keine Frage. Eine verlässliche Box mit sattem Klang gehört deshalb zu jedem Camping-Event. Mit dem Multi-Speaker-Sound des *Universallautsprechers 18V-1* von *Bosch* können Sie mehrere kompatible Geräte verbinden und Musik über Bluetooth teilen. Kostet ohne Akku und Ladegerät knapp 80 Euro. www.bosch-diy.com

⊕ handlich, guter Sound
⊕ Betrieb über Akku oder USB-C

ERWACHSENEN-TÖPFCHEN:
Wo man Chemie vermeiden kann, sollte man das tun – die *Trenntoilette* von *Boxio* trägt ihren Teil dazu bei, weil sie eine umweltfreundliche Entsorgung möglich macht. Der Urin wird in einem Kanister aufgefangen, Feststoffe landen auf Hanfstreu. Als Komplettset ca. 200 Euro. www.boxio.de

⊕ hygienisches Konzept
⊕ leicht, praktisch, ökologisch

ALLE TEILE BESTEHEN AUS RECYCELTEM KUNSTSTOFF, SIND ROBUST UND EINFACH ZU REINIGEN.

GUT FÜR HEUTE.
BESSER FÜR MORGEN.

5 BELIEBTE HITZEKÜNSTLER
Garten ohne Gießen

Brauner Rasen und vertrocknete Blumen sind die Resultate langer Trockenperioden und extremer Hitze. Aus diesem Grund setzen immer mehr Hobbygärtner auf trockenresistente Pflanzen.

TEXT **Maren Mittelstädt**

Ein trockenresistenter Garten wird so angelegt, dass er nur wenig Wasser verbraucht. Dieses Gartenkonzept nennt sich auch Xeriscaping und stammt aus dem Südwesten der USA. Der Begriff setzt sich aus dem griechischen „xeros“ (trocken) und dem englischen „landscaping“ (Gartengestaltung) zusammen. Anstelle großer Rasenflächen setzt man hier auf Pflanzen, die Trockenheit tolerieren. Wer jetzt denkt, dass man sich damit eine trostlose Wüste in den Garten holt, der irrt gewaltig. Mit heimischen Wildpflanzen, mediterranen Kräutern und Ziergräsern kann man ganz leicht einen bunten und facettenreichen Garten schaffen, der nicht nur Wasser einspart, sondern auch die Biodiversität fördert. Im Folgenden stellen wir Ihnen einige Pflanzen vor, die gut mit Trockenheit zurecht kommen, und erläutern, was bei der Gestaltung eines solchen Gartens zu beachten ist.

FETTE HENNE

Bei der Fetten Henne oder auch Fetthenne genannt, handelt es sich um eine winterharte Staude, die bis in den Herbst hinein blüht und eine wertvolle Nahrungsquelle für Insekten bietet. Es gibt sie in den Farben Rot, Rosa, Gelb und Weiß. Niedrigwachsende Arten eignen sich gut zur Dachbegrünung.

HAUSWURZ

Die Hauswurz ist eine pflegeleichte, winterharte Sukkulente. Sie kommt gut mit anhaltender Trockenheit zurecht, da sie in ihren dichten, rosettenförmig angeordneten, fleischigen Blättern Wasser speichern kann. Hauswurze können in Wuchsform, Rosettengröße und Blattfarbe variieren.

Weitere Infos auf den nächsten Seiten

PAMPASGRAS

Das Pampasgras sorgt mit seinen silbrigweißen bis rosafarbenen Blütenrispen bis in den Winter hinein für einen Hingucker im Garten. Das Ziergras aus Südamerika gedeiht optimal an sonnigen und windgeschützten Standorten mit durchlässigem Boden. Kleine Sorten können auch gut im Kübel gepflanzt werden.

SOMMERFLIEDER

Der Sommerflieder, auch Schmetterlingsstrauch genannt, zeichnet sich durch seine langen, duftenden Blütenrispen in Violett, Weiß, Rosa oder Blau aus. Der wärmeliebende Strauch blüht von Juli bis September. Für einen kompakten Wuchs und eine üppige Blüte ist ein Rückschnitt im Frühjahr sinnvoll.

STORCHSCHNABEL

Der Storchschnabel ist eine Pflanzengattung mit etwa 400 verschiedenen Arten. Besonders der Blut-Storchschnabel kommt gut mit Trockenheit zurecht, da er tiefe Wurzeln bildet. Die heimische Wildstaude bevorzugt vollsonnige bis halbschattige Standorte auf mageren, durchlässigen Böden.

Fotos: stock.adobe.com (5)

ANZEIGE

Floragard

... und alles blüht auf!

EINE FÜR ALLES.

Das Herz deiner Pflanzen schlägt für unsere Erde! Die neue Blumenerde mit Ton ist das Multitalent für alle Indoor- und Outdoorpflanzprojekte. Die Pflanzen werden dabei 12 Wochen lang zuverlässig mit allen Nährstoffen versorgt.

WWW.FLORAGARD.DE

JÄTEN
Entfernen Sie das Unkraut samt der Wurzel.

Fotos: stock.adobe.com (2)

BEDINGUNGEN **FÜR DEN BODEN**

Damit die trockenresistenten Pflanzen in Ihrem Garten gut gedeihen, ist nicht nur die Standortwahl von Bedeutung, sondern auch die Bodenbeschaffenheit spielt eine wichtige Rolle. Das ist vor dem Pflanzen zu beachten:

1. Zuerst sollten Sie eine Bodenanalyse durchführen, um sicherzustellen, dass sich der Boden für trockenresistente Pflanzen eignet. Anhand der daraus resultierenden Bodenparameter können Sie die passenden Pflanzen auswählen. Trockenresistente Pflanzen bevorzugen meist neutrale bis leicht alkalische Böden mit einem pH-Wert von etwa 6 bis 7.
2. Dann ist die Fläche vor der Pflanzung von Unkraut samt Wurzeln zu befreien. Denn die Trockenheitstoleranz der Pflanzen kann durch das Unkraut gemindert werden.
3. Lockern Sie außerdem vorab Ihren Boden, um u. a. den Pflanzen die Aufnahme von Wasser zu erleichtern. Dies ist besonders wichtig für trockenresistente Gewächse, da diese auch Wasser aus tieferen Bodenschichten aufnehmen müssen.
4. Trockenresistente Pflanzen bevorzugen einen nährstoffarmen und durchlässigen Boden. Sollte Ihre Erde zu nährstoffreich sein, können Sie den Boden abmagern. Dazu arbeiten Sie Sand oder Kies in die Beetfläche ein.
5. Für einen guten Wasserablauf ist es sinnvoll, die Beete anzuhäufeln. Dies verhindert Staunässe, die für viele trockenresistente Pflanzen schädlich sein kann.

GARTENBEWÄSSERUNG: TECHNIKEN

EINE MULCHSCHICHT HÄLT DEN BODEN FEUCHT UND REDUZIERT DEN WASSERBEDARF DER PFLANZEN, IDEAL BEI EXTREMER HITZE.

Bei der Gestaltung Ihres trockenresistenten Gartens sollten Sie Pflanzen mit ähnlichen Wasserbedürfnissen gruppieren. Außerdem kommt es auch auf die richtige Technik an. Gießen Sie lieber einmal durchdringend anstatt häufiger wenig Wasser. Auch folgende zwei Techniken unterstützen Sie bei der optimalen Bewässerung.

TRÖPFCHENBEWÄSSERUNG:
Mithilfe von Tröpfchenbewässerung kann das Wasser zielgerichtet direkt an die Wurzeln der Pflanzen abgegeben werden.

Fotos: stock.adobe.com (2)

PFLANZEN AUF BALKON & TERRASSE

Trockenresistente Pflanzen sind nicht nur etwas fürs Gartenbeet, sondern lassen sich auch auf Terrasse und Balkon einsetzen. Ob Sie sie dekorativ in einer Schale oder einfach in einen Balkonkasten oder Topf einpflanzen, liegt ganz bei Ihnen.

FETTHENNE ODER STORCHSCHNABEL SIND IM PFLANZTOPF ODER -KASTEN EINE BEREICHERUNG FÜR TERRASSE ODER BALKON.

IN EINER SCHALE FÜR DEN GARTENTISCH SIEHT DIE HAUSWURZ NICHT NUR ÄSTHETISCH AUS, SONDERN IST AUCH KOMPLETT PFLEGELEICHT.

Fotos: stock.adobe.com (4)

INTERVIEW – WAS SAGT DIE EXPERTIN?

Drei kurze Fragen

SILVIA TEICH
NABU-EXPERTIN

In Zeiten des Klimawandels passen immer mehr Menschen ihre Gartenbepflanzung an die veränderten Wetterbedingungen an. Doch worauf sollten wir bei der Umgestaltung achten? Wir haben Silvia Teich vom NABU dazu interviewt.

Wie wichtig ist es, bei Trockenresistenz auf heimische statt auf mediterrane oder exotische Pflanzen zu setzen?
Es ist immer wichtig, auf heimische Arten zu achten – nicht nur bei trockenresistenten Pflanzen. Denn nur bei heimischen Pflanzen kann man sicher sein, das sie für die bei uns lebenden Insekten, Vögel und andere Tiere von Nutzen sind. Ich würde mediterrane Pflanzen nicht mit exotischen Pflanzen in einen Topf werfen. Viele Kräuter, wie Rosmarin und Basilikum, stammen aus dem Mittelmeerraum und sind sehr nützlich für Insekten. Nützlich meint, dass Insekten Nektar und Pollen bei ihnen finden. Einige Insektenarten sind auf spezielle Pflanzenarten angewiesen. Wenn diese nicht da sind, verschwinden auch die „passenden" Insekten. Es gibt dann immer weniger Arten im Garten. Exotische Pflanzen hingegen bieten unseren heimischen Insektenarten keine Nahrung. Das ist nicht nur für die Insekten schlecht, sondern auch für Vögel, Fledermäuse und Amphibien, weil die sich von den Insekten ernähren.

Welche Pflanzen kommen gut mit Trockenheit klar und sind gleichzeitig nützlich für Insekten?
Da gibt es viele Beispiele. Insekten fliegen u. a. auf Natternkopf, Dost, Wiesensalbei und Färberkamille. Diese heimischen Arten kommen auch mit Trockenheit gut zurecht und bieten Insekten wertvolle Nahrung. Viele Pflanzen, wie Geranien oder Stiefmütterchen, die gerne auf dem Balkon oder im Garten gepflanzt werden, sind eben nicht nützlich und werden daher von Insekten nicht angeflogen.

Ist in Zeiten des Klimawandels ein englischer Rasen noch sinnvoll?
Ein englischer Rasen ist nie sinnvoll, sondern eine Monokultur, die viel Wasser und Dünger braucht. Besser – auch für Wetterextreme – ist ein Kräuterrasen. Das ist eine Grasfläche, die auch Wildkräuter, wie Klee, Wiesenschaumkraut oder Gänseblümchen, enthält und etwas höher wachsen darf. So ein Kräuterrasen braucht weniger Wasser, keinen Dünger und weniger Pflege. Trockenheit kann ihm weniger anhaben. Das Schlimmste bei Trockenheit ist übrigens ein Mähroboter. Der hält den Rasen permanent extrem kurz. So trocknet er besonders schnell aus.

Foto: Benjamin Maltry

Vorschau

Die **NEUE** SELBST IST DER MANN erscheint am **3. Juli 2026**

TITELTHEMA

GRILLKÜCHE BAUEN

Gemauerte Küche mit Regenschutz

Außen natursteinähnliche Betonsteine, Korpusse und Arbeitsflächen aus zementummanteltem Hartschaum, regenfest mit Stegplatten überdacht: Unsere stabile Grillküche wird lange Freude bereiten.

MÖBELBAU & WOHNEN

MINI-HOMEOFFICE

Wir bauen eine Kommode, die sich bei Bedarf in einen Arbeitsplatz verwandelt. Los geht's mit dem Stuhl, der im Möbel verschwindet.

WISSEN & TECHNIK

RASENSPRENGER IM TEST

Soll alles schön grün sein, müssen sie herhalten. Doch wie gut funktionieren die Regner und wie robust sind sie? Unser Test klärt auf.

BAUEN & RENOVIEREN

PV-ANLAGE OHNE DACH

Solarfelder sind keine Seltenheit. Aber auch im eigenen Garten kann man mit Ständern größere Anlagen aufstellen – ganz ohne Dach.

GARTEN & FREIZEIT

SCHICKE GARTENDUSCHE

Wie ein Segel oder Blatt im Wind erscheint unsere Gartendusche aus Holz. Die Bauanleitung finden Sie im nächsten Heft.

AUSSERDEM

- Arbeiten mit der Stichsäge
- Rasenwaben einbauen
- Klimageräte im Überblick
- Smartes Licht im Garten
- Fensterläden selbst bauen
- Obst und Gemüse ernten

Änderungen vorbehalten

Fotos: C. Kalex, M. Müller-Münker, Garten-PV

selbst

LASSEN SIE SICH ONLINE WEITER INSPIRIEREN

Mehr Ideen auf selbst.de

Abonnieren Sie unseren **Newsletter**
www.selbst.de/newsletter

Folgen Sie uns auch hier:

www.facebook.com/selbst
www.instagram.com/selbst.de
www.pinterest.com/selbstmagazin
www.youtube.com/@selbst

Bauer Media Group
BEST SELLER
Eine der erfolgreichsten Zeitschriften Deutschlands.

TV Movie FIRST IN ENTERTAINMENT

HART BEWERTET EHRLICH EMPFOHLEN

TV MOVIE AB SOFORT IM HANDEL, IM ABO UNTER **www.tvmovie.de/abo** ODER ÜBER **meine-zeitschrift.de**: